

Mi Biblioteca

www.mibiblioteca.org

Año III · N.º 11

Otoño 2007 · 9,00 €

La revista del mundo bibliotecario

**Colaboración entre
la librería y la biblioteca pública**

**Las bibliotecas móviles en el
Estado de Amazonas
(Venezuela)**

Entrevista

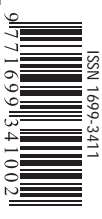


**Rosario
López de Prado**

Nueva presidenta de la
Asociación Española de
Documentación e Información
(SEDIC)

¿Hay vida más allá de los
apuntes?

Formación artística, alfabetización informacional
y promoción de la lectura en la biblioteca



ISSN 1699-3411

977169913410021



FUNDACIÓN
**Alonso
Quijano**

para el fomento de la lectura

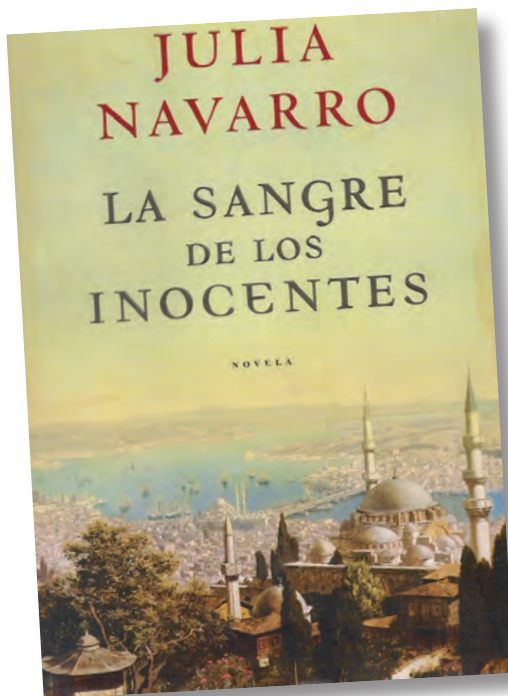
¿qué hacemos?

Fomento de la lectura con menores hospitalizados.
Actividades de Formación.
Revista *Mi Biblioteca*.
Cooperación Internacional.
Recursos sobre lectura en la web.

¿quieres colaborar?

Hazte socio/a y recibirás estos dos libros de regalo*.

Cuota mínima: 20€ al año.



* Promoción válida hasta agotar existencias.

Puedes hacerlo por teléfono: **902 362 869 - 952 23 54 05**
o a través de nuestra web: **www.alonsoquijano.org**

Asóciate y disfruta de estas ventajas:

- Regalo de un libro cada año como agradecimiento por la colaboración con la Fundación.
- Información sobre las actividades de la Fundación y participación en sorteos y promociones.
- Descuentos en suscripciones a revistas del sector.
- Descuentos en los cursos y otras actividades de formación organizadas por la Fundación.
- Regalo del *Calendario de la Lectura* que la Fundación publica cada año.
- Ventajas fiscales según la legislación vigente sobre mecenazgo.

Los propios profesionales

En la presente sección de cartas a nuestra revista hemos lanzado una pregunta que apela a los cimientos culturales de cualquier sociedad: ¿Está suficientemente reconocida y valorada la profesión bibliotecaria? La mayoría de las numerosas respuestas que hemos recibido supura un innegable tono pesimista. Nos queda aún mucho camino para conseguir que la sociedad valore en su justa medida una profesión tan necesaria como la bibliotecaria. Pero los primeros que tienen que creérselo son los propios profesionales. ¿Cómo? Dando lo mejor de sí mismos en las tareas encomendadas, preocupándose por actualizar continuamente su formación, haciéndose respetar —en la medida de sus posibilidades— por sus jefes y por sus usuarios, y aumentando su visibilidad en todos los ámbitos de la sociedad. Para ello trabajan las asociaciones profesionales. En nuestra entrevista a Rosario López de Prado, la nueva presidenta de la Asociación Española de Documentación e Información (SEDIC) se muestra convencida de que la unión hace la fuerza y está dispuesta a trabajar por que los profesionales de la información se sientan cada vez más orgullosos de su papel en la sociedad. También para ello trabajamos desde los medios de comunicación especializados como Mi Biblioteca, ofreciendo herramientas de formación, facilitando el intercambio de opiniones y experiencias, y haciendo más visibles las actividades y personas que las protagonizan. La

realidad bibliotecaria es tan rica y variada que se nos queda corto el espacio de nuestras páginas en cada número. Por ello, para no mutilar injustamente determinados asuntos, en ocasiones optamos por dividirlos en varias partes y ofrecerlos en sucesivos números. En este caso, publicamos la segunda parte de El usuario sin rostro, sobre la atención virtual a los usuarios de bibliotecas, así como la continuación del artículo de la sección La biblioteca escolar de principio a fin, sobre la selección y adquisición de fondos en este tipo de bibliotecas.

Una buena noticia para la profesión bibliotecaria ha supuesto el reciente nombramiento de Milagros del Corral como directora de la Biblioteca Nacional de España. Tras una serie de negativos titulares relacionados con robos en esta importante institución —que en nada ayudaron a mejorar la imagen del mundo bibliotecario ante la opinión pública—, por fin se ha hecho realidad lo que venía siendo una demanda cada vez más necesaria: que una verdadera profesional del libro y las bibliotecas se hiciera cargo de la cabeza del sistema bibliotecario español. Desde Mi Biblioteca deseamos muchos éxitos a Milagros de Corral en esta difícil y apasionante tarea.

Raúl Cremades

902 362 869

Suscríbete.

www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario



Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas.

Esta revista ha recibido una ayuda de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España.



Publicada con la ayuda de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía



Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga



Director: RAÚL CREMADES GARCÍA.

Subdirectora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ.

Comité científico:
JOSÉ SARAMAGO. Presidente de Honor.
Premio Nobel de Literatura 1998.

JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN.
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

ANTONIO BASANTA REYES.
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

CARLOS BERZOSA.
Rector de la Universidad Complutense y Presidente de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUN).

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ.
Director de la Biblioteca de Castilla y León.

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA.
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha.

MIGUEL ÁNGEL ESTEBAN.
Presidente de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID).

MARÍA PILAR GALLEGU CUADRADO.
Presidenta de la Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas (ANABAD).

MICHAELA HERTEL.
Directora de la Fundación Bertelsmann.

ASUNCIÓN LISSÓN.
Responsable del Grupo de Bibliotecarias de la Asoc. de Maestros Rosa Sensat.

TERESA MALO DE MOLINA.
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ.
Coordinador del Seminario de Lectura de la Universidad de Extremadura.

CÉSAR ANTONIO MOLINA.
Ministro de Cultura.

ANTONIO PRIETO MARTÍN.
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronato de la Fundación José Manuel Lara.

Colaboradores:
M. LUISA Balsa, ISABEL BELTRÁN, FÉLIX BENITO, MANUEL CARRIÓN, JAUMÉ CENTELLES, PEDRO C. CERRILLO, XABIER P. DOCAMPO, ÁNGEL ESTEBAN, ALEJANDRO GARCÍA GALÁN, M. ROSA LÓPEZ LLEBOT, JULIO MACÍAS, IRENE MARÍN, JUAN MANUEL DE PRADA, JOAQUÍN QUIJÉZ, M. ANGELES REDONDO, EMILIA SALAS, JOSÉ MANUEL UBÉ.

Ilustraciones:
LUIS E. CORBACHO MÉRIDA, JAVIER ESPILA NAVARRO, JANDRO MARTÍNEZ PUERTA.

Asesoramiento lingüístico: JULIÁN HONORIO DÍAZ BLÁZQUEZ.

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS.

Publicidad: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER.

Diseño y maquetación: B&J Asociados.

Imprime: IMAGRAF.

Versión web: JOSÉ ÁLVAREZ HUETE.

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura.

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Arquitecto Alonso Carbonell, 32, 2ºB
29018 Málaga (España) - Tfños. 902 362 869 - 952 23 54 05
redaccion@mibiblioteca.org
administracion@mibiblioteca.org

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	35,00 €	65,00 €
Europa	55,00 €	105,00 €
América y resto del mundo	62,00 €	119,00 €

Ejemplar suelto: 9,00 € + gastos de envío.

ISSN 1699-3411 • Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista MI BIBLIOTECA no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

■ Actualidad Bibliotecaria	6-12
■ Opinión	13-16
Juan Manuel de Prada. <i>El libro de la vida</i> Pedro C. Cerrillo. <i>Vida y memoria de las palabras</i> Xabier P. DoCampo. <i>Leer para contar</i>	
■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	14

■ La entrevista MB

18-23

Rosario López de Prado

Nueva presidenta de la Asociación Española de Documentación e Información (SEDIC)

“Quisiera que los profesionales de la información se sintieran orgullosos de su papel en la sociedad”



■ Bibliotecas Públicas	25-44
<i>La librería y la biblioteca pública colaboran... y a las dos les va mejor</i>	



¡Manos a la obra!

Arte y creatividad en la biblioteca pública

Bibliotecarios didácticos

■ Bibliotecas Escolares	46-58
<i>Libros sin título</i> Entrevista - Fabiola Iturra Villalobos ...de principio a fin - Selección y adquisición (II)	

■ Bibliotecas Universitarias	60-70
¿Hay vida más allá de los apuntes? La promoción de la lectura en la Universidad de Alicante	

Entrevista - Carmen Julia Hernández Hernández

■ Bibliotecas y Nuevas Tecnologías	72-81
------------------------------------	-------

El usuario sin rostro (II)

La atención virtual al público en la biblioteca híbrida y centro de recursos



■ Gestión Documental 82-86

¿Cómo organizar mejor el fondo de la biblioteca?

SigMa: una base de datos nacida para normalizar y difundir la colección

■ Bibliotecas con pasado y con futuro 88-93

Biblioteca del Hogar Extremeño de Madrid

■ Otros espacios de lectura 94-99

Cuando el río suena...

BiblioBongo a la vista

LAS BIBLIOTECAS MÓVILES EN EL ESTADO DE AMAZONAS (VENEZUELA)

■ Bibliotecarios insignes 100-103

Martín Luis Guzmán

Bibliotecario, revolucionario, hombre de letras

■ Diccionario a dos voces 104-105

Referencias bibliográficas / Notas bibliográficas

■ Recomendaciones de lectura 106-109

■ Agenda de Formación 110-113

■ Las bibliotecas de mi vida 114-116

Fernando Sánchez Dragó

■ Macaria, bibliotecaria 118

■ Cartas a *Mi Biblioteca* 119-124

¿Crees que la profesión bibliotecaria está suficientemente valorada y reconocida en comparación con otras?

■ Cita con la biblioteca 125

“Entré en la sala de lectura y...”

■ Directorio 126



BIBLIOMULAS DEL VALLE DEL MOMBOY

El proyecto de bibliomulas es una iniciativa de la Universidad del Valle del Mombuy (Venezuela). Nació del programa que tiene la red de escuelas rurales emprendedoras cuyo objetivo es el de impulsar y fortalecer la práctica pedagógica de los maestros rurales integrando a la comunidad como binomio promotor del desarrollo rural comunitario.



Llevan 4 años con este programa en 20 escuelas rurales distribuidas en el eje histórico Mendoza Fría y La Puerta. Estas escuelas están a mucha distancia la una de la otra; algunas sólo tienen caminos de recuas y a otras se llega en vehículo de doble tracción; de ahí surge este proyecto para llegar con la lectura, la salud y la mejora del ambiente a través de las mulas llamadas Chiquito y Cenizo.

LA LECTURA QUE LLEGA A CUATRO PATAS Y A CUALQUIER PARTE...

Fuente: Juana Barreto
Coordinadora académica Univ. del Valle (Venezuela).

NUEVA DIRECTORA GENERAL EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA

El pasado día 7 de septiembre el Consejo de Ministros aceptó el nombramiento de Milagros del Corral como nueva directora de la Biblioteca Nacional. La toma de posesión tuvo lugar el día 13 del mismo mes.



Milagros del Corral es una profesional de gran prestigio que hasta 2005 desempeñó puestos de máxima responsabilidad en la UNESCO: directora de las Divisiones del Libro y el Derecho de Autor y de las Artes y Empresas Culturales, y finalmente Subdirectora General Adjunta para la Cultura. Es titulada en Biblioteconomía y Ciencias de la Información y miembro del Cuerpo Facultativo de Archiveros y Bibliotecarios. Cuenta con más de cincuenta publicaciones profesionales en los ámbitos del derecho de autor, la edición y la biblioteconomía. Está especializada en políticas del libro y bibliotecas, edición, derecho de autor y nuevas tecnologías.

ENHORABUENA A ESTA TÉCNICA DEL LIBRO Y LAS BIBLIOTECAS

Fuente: Biblioteca Nacional
Fotografía: Javier Fernández Largo.

SE ABRE EN BARCELONA LA SEGUNDA BIBLIOTECA FUNERARIA MÁS GRANDE DE EUROPA

Servicios Funerarios de Barcelona (SFB) ha abierto al público su biblioteca funeraria. El nuevo espacio cuenta con un fondo bibliográfico de más de 2.000 referencias centradas en el ámbito funerario. Es la biblioteca funeraria más importante de España y la segunda de Europa, después de Viena.



La temática de sus ejemplares está centrada, principalmente, en los rituales funerarios de numerosas civilizaciones, desde la Prehistoria hasta la época actual. También es significativa la aportación en egiptología. Este fondo bibliográfico se ha conseguido gracias a las adquisiciones realizadas directamente por SFB, así como por donaciones de particulares. El objetivo es acercar más la cultura funeraria al conjunto de la sociedad y reducir los tabúes que envuelven el tema de la muerte.

UNA VERDADERA BIBLIOTECA ESPECIALIZADA, ADEMÁS DE ESPECIAL...

Fuente: Servicios Funerarios de Barcelona.

LAS MARIONETAS ACERCAN LA BIBLIOTECA A LOS MÁS PEQUEÑOS

Durante el pasado mes de julio, en las bibliotecas M.^a Teresa León y Miguel de Cervantes de la red municipal de Burgos se han llevado a cabo cuatro representaciones de marionetas basadas en la popular obra *El secuestro de la bibliotecaria*, de Margaret Mahy. El libro trata sobre una banda que secuestra a la bibliotecaria de la ciudad para pedir un rescate al ayuntamiento. La bibliotecaria, guiada por su buen corazón y ayudada por los libros, consigue rehabilitar a los malhechores que acaban convirtiéndose también en bibliotecarios.



Con esta representación —una acción más del programa de formación de usuarios de la Biblioteca Municipal de Burgos— se busca que los más pequeños conozcan la importancia social de la biblioteca, su funcionamiento básico y la ordenación de los fondos.

APROVECHAR UN CLÁSICO PARA FORMAR A LOS NIÑOS

Fuente: Biblioteca Municipal de Burgos.

LEE UN LIBRO, HAZTE UN REGALO

Este verano los usuarios menores de 16 años de la biblioteca pública municipal de Puerto Real (Cádiz) han podido participar en un sorteo llevado a cabo en las instalaciones de la biblioteca. Se trata de la tómbola-verano 2007, que invitaba a los usuarios a realizar préstamos de libros o revistas para poder participar y conseguir un premio.



La iniciativa ha consistido en que todo usuario infantil o juvenil interesado extraía una papeleta de una urna cada vez que realizase un préstamo, uno por persona y día. Las papeletas premiadas incluían un número que correspondía a un regalo de un listado que permanecía expuesto al público.



Los obsequios provenían de donaciones diversas, en especial de periódicos y revistas juveniles, que son donados por alta en suscripciones o como gancho para que se adquirieran sus coleccionables.

ACTIVIDADES DE CHOQUE PARA REACTIVAR LA LECTURA EN VERANO

Fuente: Biblioteca Municipal de Puerto Real (Cádiz).

MALETAS CIRCULANTES EN FRAGA (HUESCA)

¿Hay algo más vivo que una maleta circulante, llena de libros, que va de aula en aula? Así comenzó esta actividad organizada desde el Seminario de Biblioteca y Literatura del CEIP Miguel Servet de Fraga (Huesca), desarrollada durante el segundo y tercer trimestre del curso pasado.



Los libros seleccionados del fondo de su biblioteca escolar hablaban de la amistad, de los miedos, de la adopción, de las diferencias que nos hacen únicos y únicas, del cuidado y la protección, del amor, de las dificultades, de la ayuda que prestamos y nos prestan, de la soledad y la compañía... Todos los libros eran leídos en voz alta por los maestros y las maestras. Y como material relacionado, esta biblioteca repartió marca-páginas, posters y álbumes de cromos con textos e ilustraciones sacadas de los libros que circularon por las maletas y que conducían a la lectura del libro completo.

LIBROS PARA VIVIR, SENTIR, CONVIVIR...

*Fuente: Mariano Coronas
Coord. Seminario BLI del CEIP Miguel Servet (Fraga).*

PREMIOS CCEI 2007

El pasado mes de junio, en la sede de la Comisión Católica Española de la Infancia, tuvo lugar el fallo de los Premios CCEI 2007, en sus dos modalidades: Literatura e Ilustración. El premio se concede a la editorial que, a juicio del jurado, destaque con la obra presentada a concurso por su calidad literaria, por la belleza de su ilustración y por los valores que aparecen en uno y otro premio.

Tras las votaciones, se concedió el XII Premio CCEI de Ilustración a la editorial Edelvives por la obra *Pino quiere a Nina*, ilustrada por Teresa Novoa y escrita por Gabriela Kesselman. En total se presentaron 70 libros. Por otro lado, se concedió el XLVI Premio CCEI de Literatura Infantil y Juvenil a la editorial Pearson Alhambra por *Relatos de las aventuras de Inés Saldaña*, de Vicente García Oliva. A este premio se presentaron 92 obras.

UNA MANERA DE CONOCER EL PANORAMA ACTUAL DE LA LIJ

Fuente: Isabel Ruiz Ruiz
Directora de la CCEI.

BIBLIOTECAS PARA NIÑOS EN LA CONSULTA DEL PEDIATRA

La Consejería de Cultura y Deporte de la Xunta de Galicia, ha hecho de las esperas en los centros de salud un tiempo para poder acercarse a la lectura. Especialmente dirigida a niños y niñas, la campaña denominada *Leyendo Espero* de esta Consejería distribuye libros en las salas de espera de los servicios de pediatría.



Con ello se pretende convertir ese tiempo de espera en una oportunidad para animarse a la lectura. Se busca, además, aprovechar el encuentro de padres e hijos para leer y demostrarles la importancia de la lectura como forma de distracción.

LECTURAS EN LA CONSULTA, PARA SANAR CUERPO Y MENTE...

Fuente: Gabinete de comunicación
Consellería de Cultura y Deporte (Xunta de Galicia).

GIJÓN PONE EN MARCHA EL PRÉSTAMO ASISTIDO

¿Alguien ha pensado alguna vez en esas personas, amantes de la lectura, que no pueden acceder a las bibliotecas por sus propios medios, ya sea por enfermedad o por la edad? Los responsables del programa *Préstamo asistido: voluntaria-mente*, en Gijón, sí lo han hecho. Con esta iniciativa integrada dentro del proyecto "Gijón por la Lectura", las bibliotecas públicas de la ciudad pondrán sus fondos a disposición de aquellas personas que no pueden salir de su domicilio.



De realizar el préstamo asistido se encargarán personas voluntarias, con la única condición de ser mayores de edad y haberse inscrito previamente en el voluntariado de Cruz Roja. El éxito de la iniciativa depende de la generosidad de los voluntarios, que utilizarán una parte de su tiempo para llevar libros, revistas, discos, vídeos... a quienes no pueden ir a buscarlos a la biblioteca.

VOLUNTARIOS PARA AYUDAR A LEER

Fuente: Red Municipal de Bibliotecas de Gijón (Asturias).

SINGULAR SERVICIO DE BIBLIOTECA EN EL HOTEL CONDE DUQUE

¿Ha pensado alguna vez qué pasa con los objetos que se dejan olvidados en la habitación de un hotel y no se reclaman? El Gran Hotel Conde Duque de Madrid, un emblemático establecimiento de cuatro estrellas, ha encontrado una solución: los libros que sus clientes han dejado en alguna de sus 143 habitaciones han pasado a formar parte del nuevo servicio de biblioteca que ha puesto en marcha el establecimiento.





De este modo, ha creado la *Biblioteca de clientes para clientes*, en la que los huéspedes de este establecimiento ubicado en el centro de Madrid podrán elegir entre los más de 40 volúmenes que se encuentran ya en sus estanterías, para disfrutar de un placentero rato de lectura, bien en sus sillones del hall, en el salón de té o en sus habitaciones.

OLVIDARSE LOS LIBROS YA NO ES UN PROBLEMA

Fuente: Teresa Jiménez
Dpto. de Comunicación RV EDIPRESS (Madrid).

1ª ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA BIBLIOTECA EN ANDALUCÍA

El pasado mes de julio, el salón de actos de la Biblioteca Pública Provincial de Jaén acogió el acto de presentación de un colectivo que, sin duda, será de gran importancia para la cultura jiennense: la Asociación de Amigos de la Biblioteca. Pedro Herrasti es el presidente de este colectivo que se constituyó el 18 de abril de este mismo año como una organización de naturaleza asociativa y sin ánimo de lucro.

Su trabajo contribuye a la promoción y fomento de la Biblioteca Provincial de Jaén. Su esfuerzo servirá para realizar nu-



merosas iniciativas, entre ellas, actividades de voluntariado cultural mediante un programa específico llamado Biblio-Voluntarios. También trabajan, en colaboración con la Biblioteca Pública Provincial de Jaén, en el diseño de campañas y actividades de animación y fomento de la lectura.

COLECTIVOS PARA IMPULSAR LA CULTURA DE FORMA ALTRUISTA

Fuente: Ángeles Ramírez
Gabinete de prensa (Delegación de Cultura, Jaén).

XIII JORNADAS DE BIBLIOTECAS ESCOLARES EN FUENLABRADA (MADRID)

Durante los días 4, 5 y 6 de septiembre se celebraron en Fuenlabrada (Madrid) las XIII Jornadas de Bibliotecas Escolares y Animación a la Lectura, organizadas por el CAP de la localidad y el Grupo Abanico. Después de doce años, este grupo sigue "A vueltas con la bibliotecas escolares", que ha sido el título elegido para las Jornadas de este año.



Las Jornadas contaron con ponentes como Guillermo Castán, Jaime Centelles, Encarnación López Chicano, Ana Nebreda y Manuela Peña. El último día se celebró una mesa redonda que partía de la siguiente reflexión: "Las bibliotecas escolares están, pero ¿son?". Cada uno de los ponentes contó el estado de desarrollo de las bibliotecas escolares en su comunidad.

Fuente: Ana López
Miembro del Grupo Abanico.

LIBROS SIN BAJAR DEL COCHE EN BALTIMORE (EE.UU.)

En su continua búsqueda de iniciativas para acercarse a sus usuarios, la Biblioteca Southeast Anchor de la ciudad de Baltimore (Maryland, EE. UU.) inauguró el pasado mes de mayo un servicio muy especial: atención al usuario sin bajar del coche.





Con este servicio el usuario solo tiene que llamar por teléfono a la biblioteca, solicitar el libro que necesite, y pasar a recogerlo unos minutos después desde su propio coche. La ventanilla también sirve para devolver los libros una vez leídos o consultados. La de Southeast Anchor es la primera y única biblioteca de toda la ciudad en instaurar este servicio piloto, que podría ser ampliado a otras bibliotecas de Baltimore.

Fuente: Roswell Encina
Director de Comunicación Enoch Pratt Free Library (Baltimore).

EL SOL EN LAS BIBLIOTECAS DE MADRID

El sol en las bibliotecas es el nombre de un taller de animación a la lectura para niños de 6 a 10 años, que formó parte del programa de talleres y campamentos de verano en las bibliotecas públicas de la Comunidad de Madrid.



El taller contó con la asistencia de una gran cantidad de niños; en cada sesión se desarrollaban una serie de actividades entre las que destacan la lectura de libros y narraciones de cuentos relacionados con el sol. Además, se realizaron manualidades tales como la elaboración de dibujos con los que luego se confeccionó un libro, y la creación de soles.

LECTURAS QUE GIRAN ALREDEDOR DEL SOL

Fuente: Biblioteca Pública Rafael Alberti (Fuencarral-El Pardo).

BIBLIOTECA D. SANTOS CALLEJA IBÁÑEZ EN MELILLA

El pasado mes de junio, en presencia del Director Provincial del MEC, Juan José Murillo, y de todo el claustro de profesores y personal no docente del Centro de Educación de Personas Adultas *Carmen Conde Abellán*, en Melilla, se celebró el acto de concesión del nombre de su compañero D. Santos Calleja Ibáñez a la biblioteca del centro.



Tras unas palabras del Director Provincial y de la Directora del centro, M.^a Ángeles Sánchez, tomó la palabra el propio Santos Calleja, pronunciando un emotivo discurso donde recordó la historia de la biblioteca desde sus orígenes hasta nuestros días. Esta concesión se ha realizado en reconocimiento a la dedicación, esmero e implicación en la organización y funcionamiento de la biblioteca del centro por parte de D. Santos.



TODO UN HOMENAJE A LA FIGURA DE UN PROFESOR-BIBLIOTECARIO

Fuente: Centro de Educación de Personas Adultas Carmen Conde Abellán (Melilla).

EN VERANO... ¡A LA PISCINA!

En verano es usual montar servicios de extensión bibliotecaria fuera de los muros de la biblioteca. Este es el caso, por ejemplo, de la biblioteca pública de Mislata (Valencia), que ha organizado un servicio de biblioteca en la piscina municipal desde junio a septiembre.



En la inauguración se realizó el espectáculo de calle *Circus libris* (dentro de la campaña municipal *Mislata Circus*), en el cual dos acróbatas y un malabarista propusieron un pequeño



juego que relacionaba el mundo del circo y la magia de los libros. Los objetivos que se plantearon fueron: promover la lectura en espacios de ocio, dinamizar y dar a conocer el fondo bibliográfico y hemerográfico de la biblioteca, así como facilitar el acceso a los libros y publicaciones periódicas a la población en general.

PROMOCIÓN DE LECTURAS MUY REFRESCANTES

Fuente: Biblioteca Pública de Mislata (Valencia).

CONVENIO PARA PROMOVER LA LECTURA EN EL TREN

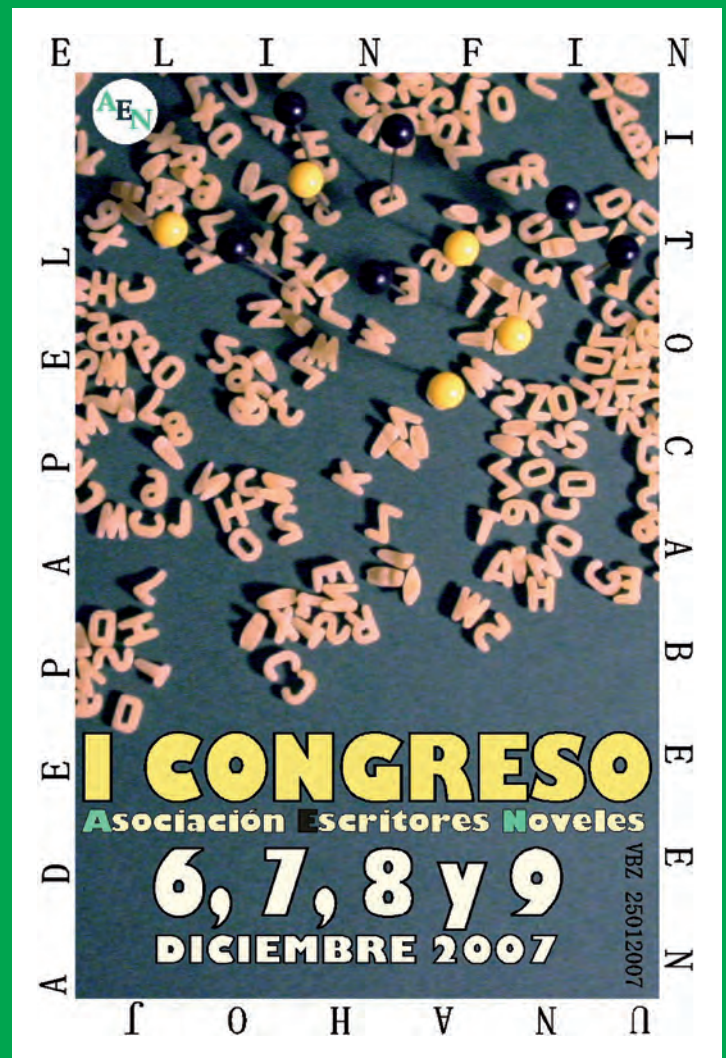
El director general de Grup 62, Xavier Mallafré, y el presidente de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, Joan Torres, firmaron un convenio de colaboración el pasado 18 de Junio para promover el hábito de la lectura en las instalaciones de la empresa de transporte público. Entre las acciones previstas, destaca la firma de libros por parte de sus autores, la lectura de obras en espacios de FGC, la celebración de la Semana del Libro de Bolsillo, etc.



El acuerdo, vigente hasta finales de 2008, supone una buena oportunidad para el grupo editorial de dar a conocer su nueva colección de libros de bolsillo. Por su parte, la compañía ferroviaria mantiene un compromiso con la cultura catalana que se traduce en diversas acciones, como el obsequio de libros a los viajeros en determinadas festividades, la creación de su propia colección editorial, la elaboración de un programa de actividades pedagógicas para las escuelas, la celebración de exposiciones y la organización de un concurso literario para mayores de 60 años.

EL HÁBITO DE LA LECTURA RECORRE TODOS LOS CAMINOS

Fuente: Prensa FGC.



I CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN DE ESCRITORES NOVELES

“El infinito cabe en una hoja de papel”
(Lu Chi)

Oviedo, 6 al 9 de Diciembre de 2007.
Palacio de Congresos
Auditorio Príncipe de Asturias.

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN:

SECRETARÍA TÉCNICA
I CONGRESO DE LA ASOCIACIÓN DE
ESCRITORES NOVELES

C/ Zoila, 28, 5º Izda.

33209 GIJÓN - (Principado de Asturias)

E-mail: congreso@asociacionescritoresnoveles.es

<http://www.asociacionescritoresnoveles.es/Icongreso.html>

Tf: +34 692158899

XIV JORNADAS DE CUENTOS EN ZAMORA

Las bibliotecas municipales de Zamora llevan 14 años realizando una actividad de cuentos en verano como colofón a las sesiones que se realizan a lo largo del año. Estas Jornadas de Cuentos son un referente en la actualidad dentro del panorama de la narrativa española. A las jornadas de este año, celebradas del 2 al 6 de julio, han asistido en torno a 1.400 personas.

La demanda del público sigue aumentando y el espacio, el Palacio de la Alhóndiga, utilizado los últimos años, se queda pequeño. Pero el equipo de la biblioteca espera que el próximo año los presupuestos aumenten y se pueda llevar a cabo un sueño que espera realidad: que los adultos tengan sus cuentos por la noche en distintos lugares de la ciudad y se puedan realizar dos sesiones diarias familiares.

UN PUNTO DE ENCUENTRO ENTRE LAS PALABRAS Y LOS SUEÑOS

Fuente: R. Velásquez de Francisco
Directora Bibliotecas Municipales de Zamora.

DONAN LA MEJOR BIBLIOTECA PRIVADA DE EUROPA A ZARAGOZA

La viuda del Dr. Wolfgang Hamman, profesor de la Universidad de Würzburg (Alemania), ha decidido donar la biblioteca de su esposo al Museo Paleontológico de Zaragoza. Su deseo es que la biblioteca, una de las más completas en paleontología sobre el Periodo Ordovícico y de incalculable valor científico, se aproveche para continuar las investigaciones sobre un periodo geológico que está ampliamente representado en Aragón. La biblioteca cuenta con varios miles de volúmenes, entre los que se encuentran algunos de gran valor por su rareza y antigüedad.

El Dr. Hamman ha sido uno de los mejores especialistas en paleontología del Ordovícico. Su colección de fósiles aragoneses, entre los que se encuentran los ejemplares tipo de numerosas especies que él descubrió y describió para la ciencia, forma hoy parte de la Tipoteca Paleontológica de Aragón, una de las más completas de Europa y que, a todos los efectos, representa el archivo científico de la Historia de la vida en esta comunidad.



UN GRAN FONDO DE DOCUMENTACIÓN CIENTÍFICA PALEONTOLÓGICA

Fuente: Museo Paleontológico de Zaragoza
Universidad-Gobierno de Aragón.

LAS ONG Y EL IMPULSO DE LAS BIBLIOTECAS

La República Democrática del Congo (RDC) es uno de los 25 países en los que la brecha en educación es mayor. Pero también es donde la ONGD local Kundikanda, creada por la Institución Teresiana y apoyada por la Fundación InteRed, lleva a cabo el proyecto *Biblioteca Karibuni*, en Kinshasa, capital de la RDC.

El objetivo de esta biblioteca es dar respuesta a la necesidad de centros educativos con fondos actualizados en diversas materias para estudiantes universitarios y profesores. Desde su puesta en marcha, ha ido evolucionando y adaptándose a las necesidades y demandas de la población a la que presta sus servicios. Actualmente, la biblioteca cuenta con los siguientes componentes: atención al público de lunes a viernes; fondo de unos 3.700 libros y 55 CD, además de publicaciones periódicas; talleres formativos y actividades de animación a la lectura con niños y jóvenes realizadas por voluntarios.

Fuente: InteRed - Área de Cooperación Internacional.



Por otro lado, la ONGD Entreculturas, que cree en la educación como instrumento de desarrollo, transformación, cambio social y diálogo entre culturas, lleva a cabo numerosos proyectos en América Latina. Entre ellos destaca el de las Bibliotecas Comunitarias en São Paulo, Brasil.

Esta iniciativa –actualmente rebautizada como *Centros Culturales Comunitarios*, en tanto que la propuesta comienza a ir más allá de la mera promoción de la lectura-, tiene un interés especial ya que no solo busca facilitar el acceso a la cultura de las comunidades más vulnerables, sino que promueve la autogestión de los centros y de sus actividades por parte de los adolescentes y jóvenes de los sectores en los que se ubican. En concreto, el proyecto abarca 10 comunidades del Distrito de Grajaú, considerado el más pobre de la ciudad de São Paulo.



Fuente: Entreculturas.

PROYECTOS BIBLIOTECARIOS PARA LOGRAR LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL



El libro de la vida

En *La Biblioteca de Babel*, el célebre relato borgiano, nos asomamos al vértigo metafísico de un bibliotecario que deambula por las infinitas galerías hexagonales de un lugar atestado de libros, consciente de que la muerte lo sorprenderá cualquier día, afanado en una búsqueda *ab aeterno* que es una cifra “de la eternidad futura del mundo”. En este laberinto de letras dispuestas al buen tuntún (el bibliotecario nos habla, por ejemplo, de un libro que consta de las letras M C V repetidas perversamente desde el primer renglón hasta el último) es casi imposible encontrarse con libros que, entre el tumulto de insensatas cacofonías, alberguen alguna palabra legible. Abrumado por la convivencia con tanto farrago verbal, el bibliotecario de Babel nos confiesa que, en una ocasión, llegó a hojear un libro que rezaba, en su penúltima página: “Oh tiempo tus pirámides”. Quizá estas palabras dotadas de sentido fuesen una mera combinación aleatoria, nacida fortuitamente entre los millones de combinaciones posibles, pero su descubrimiento le concede al personaje de Borges una dicha irrepetible.

Una sensación de angustia similar a la que transmite la lectura de este relato la experimento cada vez que llegan hasta mí noticias sobre la identidad genética del hombre. Acabo de leer que el llamado “libro de la vida” está compuesto “de 3.000 millones de pares de bases que contienen la información de todos los genes de los que estamos constituidos los seres humanos. En ese símil entre el genoma y un libro, las letras representan las bases que se ordenan en palabras o codones, que a su vez se organizan en párrafos o exones, y que expresan historias, o genes, auténticas unidades funcionales del genoma que se ordenan en capítulos o cromosomas, según nos refiramos al libro o al DNA respectivamente. En esta asimilación a un libro, el Genoma Humano constituiría una enciclopedia de alrededor de 2.000 volúmenes”.

Todos estos esfuerzos por desentrañar los caracteres del libro de la vida se resumen, al parecer, en un intento desesperado de circunscribirlo a términos de finitud. La distancia que media entre lo divino y lo humano quedaría así, delimitada, y el hombre podría albergar la frágil ilusión de ser dueño de su propio destino. A esta idea jactanciosa de compendiar el genoma humano en 2.000 volúmenes podríamos oponer esta frase de Borges: “Yo sé de una región cerril cuyos bibliotecarios repudian la supersticiosa y vana costumbre de buscar sentido en los libros y la equiparan a la de buscarlo en los sueños o en las líneas caóticas de la mano... Admiten que los inventores de la escritura imitaron los veinticinco símbolos naturales, pero

Estos datos no constituyen sino el subterfugio de un fracaso: el libro de la vida sigue siendo un angustioso laberinto de letras.

sostienen que esa aplicación es casual y que los libros nada significan en sí”. ¿Qué ocurriría si, a la postre, descubriéramos que esos 2.000 volúmenes que contienen la información de nuestros genes fuesen, en efecto, una escritura ininteligible y azarosa? Quizá esta nueva idolatría de la ciencia nos depare en el futuro episodios de impotencia y derrota como el que describe Borges: “Yo conozco distritos en que los jóvenes se prosternan ante los libros y besan con barbarie las páginas, pero no saben descifrar una sola letra”. De momento, a la espera de que ese desciframiento acaso imposible se produzca, intentamos mantener la calma estableciendo vínculos entre la información incoherente que nos abruma. Así, por ejemplo, se proclama que el hombre sólo posee el doble de genes que una mosca, o que comparte el 99% de su material genético con el orangután, pero estos datos —tan memos, por lo demás— no constituyen sino el subterfugio de un fracaso: el libro de la vida sigue siendo un angustioso laberinto de letras.

Podría ocurrir además, como en aquel perverso libro al que se refería el personaje borgiano, en el que los caracteres M C V se repetían hasta la náusea, que cada letra influyese en la subsiguiente, y que el valor de M C V en la tercera línea de la página 71 no fuese el mismo que tuviera la misma serie en otra posición de otra página. Además, ¿qué ocurriría si los científicos encargados de desentrañar esta criptografía se tropezasen de repente con un cromosoma que albergara una inscripción tan misteriosa como “Oh tiempo tus pirámides”? Quizá para entonces la especie humana ya se haya extinguido, y el libro de la vida, como la biblioteca de Babel, se mantenga infinito, incorruptible y secreto hasta el fin de los tiempos. ¿No será que estamos tratando de desentrañar el genoma de Dios? ■

I S A A C
ASIMOV
SUEÑOS DE ROBOT

ABUELO TECO,
UN RATONCITO DE LA
CALLE ME HA LLAMADO
"ASQUEROSO RATÓN
DE BIBLIOTECA".

NO LE DES
IMPORTANCIA.
ALGUNOS TIENEN LA
LENGUA DEMASIADO
LARGA.

PÉRO ESO
NO ES LO PEOR.
TAMBIÉN ME HA DICHO
QUE CUALQUIER DÍA ME
VA A APLASTAR UN
LIBRO BIEN GORDO.

NO CREO. LOS LIBROS
CADA VEZ SE MUEVEN
MENOS POR AQUÍ.
A MÍ ME DA MÁS MIEDO
QUE TE DEJE FRITO
ALGÚN CABLE.





Vida y memoria *de las palabras*

Tuve la suerte, hace ya años —es cierto—, de estudiar Filología en la Universidad de Salamanca, en una época en que era posible acudir diariamente a la biblioteca abierta a los estudiantes en el edificio histórico de la propia universidad. Allí leí el *Cid*, el *Conde Lucanor* o el *Buscón*, y allí pude estudiar arte ayudado por el *Summa Artis*, o literatura de la Edad de Oro con la compañía del “Alborg”, en el silencio reverencial de unos espacios individuales que, en mi imaginación, me transportaban a otras épocas. Desde entonces he sido un buen usuario de las bibliotecas para estudiar e investigar (la fascinación que me produjo el primer encuentro con los libros buscados en la Biblioteca Nacional no ha decrecido con el paso de los años), pero no tanto para leer, ya que siempre fui aficionado a comprar los libros que me gustaban y a leerlos en los espacios que yo mismo me iba creando.

El concepto de *biblioteca* ha cambiado mucho en los últimos años. De lugar en el que se guardaban y prestaban libros ha pasado a ser un lugar vivo, que proporciona información y conocimiento, promueve la lectura, fomenta hábitos lectores y posibilita la relación entre usuarios. No estoy tan seguro de que el concepto de alfabetización también haya cambiado: éste no debiera limitarse a saber leer y escribir, sino que hoy cualquier programa de alfabetización tiene que facilitar el acceso del ciudadano al mundo globalizado de la información, preparándolo para manejarse, libre y críticamente, en él; es decir, debiera tener como objetivo la adquisición de la competencia lectora, porque la lectura no es sólo el reconocimiento de unos sonidos, de unas sílabas o de unas palabras en el conjunto de un texto; las palabras pueden significar cosas muy diferentes, que sólo un lector competente sabrá “leer” en cada momento.

Aunque nunca se ha leído tanto como ahora, ni nunca han existido tantas bibliotecas, leer no está de moda, al menos en algunos ámbitos importantes e influyentes de nuestra sociedad; al contrario, es una actividad poco valorada por la sociedad, por los medios de comunicación y, particularmente, por los jóvenes: a muchos adolescentes, de los que leen habitualmente, les da vergüenza —incluso miedo, a veces— reconocer ante sus amigos que son lectores, entre otras cosas porque ya han existido casos de intolerable persecución a chicos y chicas que son lectores. La lectura

Aunque nunca se ha leído tanto como ahora, ni nunca han existido tantas bibliotecas, leer es una actividad poco valorada por la sociedad.

tiene que asumir nuevos retos en este tercer milenio, retos que exigen lectores capaces de responder a los mismos desde la libertad y la autonomía crítica que le confieren su condición de lectores competentes.

Si antaño las bibliotecas, las pocas que existían, posibilitaban el estudio o la lectura de quienes no podían acceder a esas actividades de otra manera, hoy —además de continuar ofreciendo esos servicios— son un instrumento imprescindible para modificar esa negativa valoración social de la lectura, además de uno de los principales motores que nos llevarán a una *sociedad lectora* plena. Pero la biblioteca será siempre el “depósito universal” de la memoria colectiva, esa en la que se juntan historias y emociones, sentimientos y viajes, llantos y pasiones, sueños e historias, de escritores de todas las culturas y tiempos que quisieron que sus obras estuvieran a disposición de todos los lectores, fuera cual fuera su época, su lengua o su contexto. La biblioteca como vida y memoria de las palabras. ■

* Pedro C. Cerrillo es catedrático de Didáctica de la Lengua y la Literatura en la Universidad de Castilla-La Mancha, director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) y miembro del comité científico de *Mi Biblioteca*.

Leer para contar

Era una tarde de jueves de aquellas en las que no había escuela. Llovía y no se podía jugar fuera, así que nos juntamos en el cuarto de atrás de mi casa cuatro o cinco chicos, niños y niñas de entre ocho y diez años. «¿A qué jugamos?», preguntó alguien. «A contar películas», dijo Blanca. No recuerdo quién comenzó y contó una que habíamos visto todos pocos días antes, pero eso no importaba porque siempre disfrutábamos reviviéndola, ahora en la voz de cualquiera de nuestros amigos. Después otra, y otra... Todas eran películas ya conocidas porque en el pueblo sólo había un cine. Había sesión todos los domingos del verano, y en invierno el tercer domingo de cada mes, el día de mercado.

Estuvimos así un tiempo hasta que alguien propuso cambiar de juego. Entonces mi primo Tomás dijo que quería contar una que no habíamos visto ninguno. Aquello nos interesó a todos, pero a mí de una forma especial porque sabía que Tomás era el mejor contador de películas que hubo y habrá en el mundo entero, así que todos nos dispusimos a escuchar.

«Se titula *Kharkov, kilómetro mil* y trata de un niño que vive en un pueblo de Rusia. Un día llegan unos soldados y se llevan a su padre», comenzó.

Contó cómo el camión, con el hombre en su interior y oculto por un toldo que cerraba la caja por completo, se alejaba por la carretera nevada, mientras su mujer y su hijo se quedan en la puerta de la miserable casa que habitaban llorando con desconsuelo.

Continuaba narrando cómo el chico ayudaba a su madre en los trabajos y cómo ésta pasaba los días llorando, sin comer ni dormir. Que por la noche escribía cartas al marido y cómo después esperaba al cartero a ver si le traía una respuesta sin que ésta llegase nunca. Por fin la mujer cae enferma y, a pesar

de los muchos cuidados que el niño le dispensó, muere y el chico se queda solo en la casa.

Recoge en un hatillo sus cosas y se echa a los caminos, intran-sitables por la invernía, con el propósito de llegar a la ciudad de Kharkov, que era donde siempre decía la madre que se habían llevado a su esposo. Kharkov estaba a mil kilómetros de distancia. Tomás nos habló del frío que el niño pasaba por aquellos caminos helados y lo hacía de tal forma que nos apretábamos unos contra otros estremecidos al sentir en nuestro cuerpo las penalidades que nos describía. Pero lo que a mí me tenía más asombrado era el escucharle narrar lo que



Fotografía: DNL.

el chico pensaba en cada situación, lo que sentía en medio de tantas desgracias, en fin, todo aquello que no se veía en las películas. El caso es que, cuando parecía que la historia se acabaría con la llegada del muchacho a Kharkov y la noticia de que también el padre había muerto, el narrador introdujo una novedad en el juego: continuó hablándonos de la soledad que le esperaba al chico, haciéndose en voz alta preguntas, y aventurando respuestas para ellas, sobre el triste futuro del protagonista. Escuchábamos llorando a lágrima viva.

Cada uno se fue a su casa en silencio. Al quedarnos solos le pregunté a Tomás cuándo había visto aquella película y cómo era que conocía los pensamientos del chico; cómo había sabido lo que sentía cuando se encontraba solo en el mundo. Casi sin mirarme me dijo: «No es una película, es un libro que leí. Los libros cuentan también esas cosas». Desde entonces, cuando Tomás y yo jugábamos a «contar películas», también valía contar libros. ■

* Xabier P. DoCampo es escritor y Premio Nacional de Literatura Infantil.

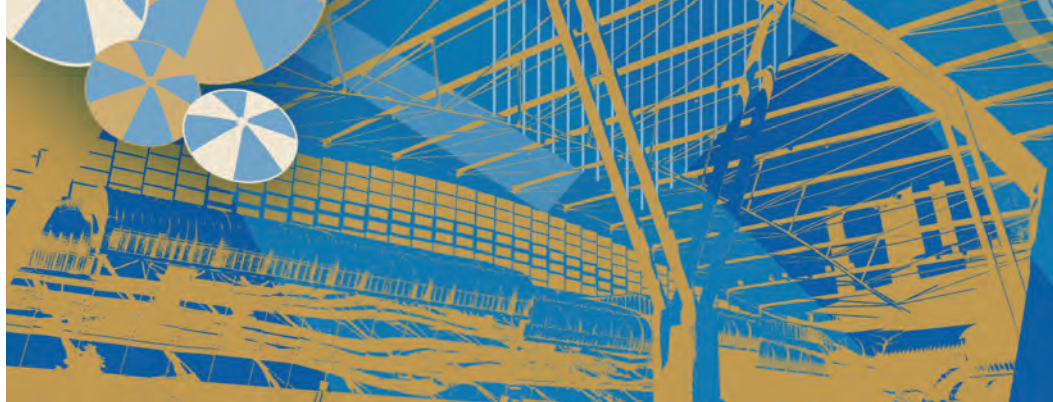
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

2016.

málaga
ciudad europea
de la cultura

2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016.

2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016.





Entrevista

“Quisiera que los profesionales de la información se sintieran orgullosos de su papel en la sociedad”



Instalaciones de SEDIC

Rosario López de Prado

Nueva presidenta de la Asociación Española de Documentación e Información (SEDIC)

por Raúl Cremades y Conchi Jiménez

Desde el pasado mes de abril, SEDIC cuenta con una nueva presidenta: Rosario López de Prado. Además de ser número uno de su promoción, doctora en Documentación con premio extraordinario y responsable de documentación de la Fimoteca Española, esta documentalista vocacional extremeña —emeritense para más señas— es sencilla y cercana, y goza de muy buen humor. Sus principales objetivos al frente de los documentalistas españoles: mejorar la visibilidad de los profesionales e incrementar la participación de los socios.

¿Qué caminos ha recorrido para llegar al mundo de la biblioteconomía y la documentación?

Caminos algo complicados, aunque dirigidos hacia el mismo objetivo. Siempre quise ser bibliotecaria, en realidad porque creía que el trabajo consistía en leer. Tengo muchos recuerdos infantiles ligados a las bibliotecas. Sin embargo, no di mis primeros pasos profesionales en la documentación, sino en la enseñanza. Cuando era profesora, me ocupaba de las bibliotecas escolares y académicas. Pero la verdadera formación como documentalista la alcancé en Marruecos, en la École d'Informatistes Spécialisés, de la Universidad Mohamed V de Rabat, un centro de postgrado para formar cuadros con un nivel de calidad excepcional y un profesorado magnífico. Cuando regresé a España comprobé que había adquirido una sólida formación profesional. Entonces me presenté a las oposiciones al Cuerpo Facultativo de Bibliotecas y las aprobé con el número uno. Realmente mis profesores habían sido muy buenos.

¿Cómo recuerda sus inicios profesionales en la información y la documentación?

Con mucha ilusión y grandes dosis de despiste. Aprobar unas oposiciones no es conocer la profesión, y no queda más remedio que aprender con la práctica.

Yo tuve la suerte de que me destinaran a la Biblioteca Nacional, y allí, a los Catálogos Generales, que se encontraban en pleno proceso de conversión. Era una responsabilidad tremenda, en un puesto muy complejo, y más para una principiante. Afortunadamente, tuve unos compañeros con mucha experiencia y dotados de paciencia exquisita. Se trataba de una tarea dura y poco apreciada pero, en realidad, en aquel lugar latía el corazón de la Biblioteca y eso me dio la oportunidad de aprender en pocos meses lo que de otra forma hubiera tardado años en conocer.

Posee un vasto currículum difícilmente superable, ¿de dónde ha podido sacar tiempo para realizar tantas cosas?

Pues no lo sé. Siempre he compaginado trabajo y estudio, pero no tengo la impresión de haber hecho milagros con el tiempo. También ha habido lugar para la vida privada y otras muchas cosas que me interesan: tengo aficiones muy variadas y las cultivo todas. Probablemente la clave esté en que procuro organizar lo que hago y trabajar de forma sistemática. Las personas de mi entorno dicen que soy hiperactiva —lo que no es bueno—, y que uno de los rasgos más distintivos de mi carácter es la fuerza de voluntad. Y es cierto que siempre he procurado desarrollarla, pero también es verdad que lo que hago me gusta, y eso me ha permitido estar casi siempre





“Siempre quise ser bibliotecaria, en realidad porque creía que el trabajo consistía en leer”.

muy motivada. Aprender es lo más apasionante que puede hacer el ser humano y siempre lo he sentido así. Cuando se hacen las cosas con interés, cuestan mucho menos y rindes mucho más.

¿Qué representa para usted esta nueva responsabilidad de la presidencia de SEDIC? ¿Por qué cree que ha sido elegida para ella?

Presidir SEDIC es una de las mayores responsabilidades que he tenido nunca, pero es un compromiso que te ofrece a cambio muchas satisfacciones. Ahora soy la cabeza visible de cientos de profesionales que han puesto su confianza en SEDIC, así que, por derivación, transmito la imagen del documentalista. Y, lo que es más importante, estoy obligada a fomentar el espíritu de sociedad que nace de compartir los mismos intereses y similares objetivos. Es, además, una época de grandes desafíos para los profesionales de la información, y nuestros socios esperan que SEDIC sepa ofrecer una respuesta adecuada. Me siento responsable de muchas cosas delante de todos y cada uno de los socios, y entien-

do que me pueden pedir explicaciones en cualquier momento, así que, cada paso que dé en este terreno debe estar muy bien medido. En cuanto a las razones que han movido a mis compañeros a elegirme, no estoy muy segura de cuáles han sido —son ellos quienes deberían responder—, pero me gustaría creer que les inspiro confianza y me sienten cercana.

¿Cuáles son sus prioridades al frente de SEDIC?

La misión de SEDIC es fomentar el intercambio de experiencias y la formación de bibliotecarios, documentalistas y otros profesionales de la información. Por eso, mi objetivo prioritario es incrementar la participación de los socios. Todas sus aportaciones son importantes, ya que SEDIC no es nada sin ellos. Con esa intención se abren cada día diversos canales de participación, como son la organización de foros y encuentros, y, especialmente, se amplían las actividades de su sitio web, un canal que permite superar barreras geográficas y temporales. Otro de mis objetivos se centra



Sede de SEDIC

en facilitar el contacto con el mercado laboral, mediante la conexión de la oferta y la demanda a través de la bolsa de trabajo. Y en mejorar la imagen del documentalista, elemento clave en la sociedad de la información, que no tiene todavía el reconocimiento que se merece. La información es la mercancía más valiosa de todas cuantas circulan en el mundo —es sabido que “la información es poder”— y el documentalista, entendido en sentido amplio, es quien gestiona y distribuye esta riqueza.

¿Cómo fomentará la mayor participación de los socios de SEDIC?

Hay muchas actividades que estamos preparando desde hace tiempo. En general, seguiremos las líneas ya marcadas por la anterior directiva, aunque, claro está, ampliándolas y añadiendo nuevos elementos. Cada nueva etapa es un paso adelante. Cuento para ello con una Junta Directiva y un personal de plantilla realmente excepcional, formada por excelentes profesionales que, además, aportan una energía y una ilusión que a menudo me superan. La Junta se organiza en vocalías que son las que atienden las distintas áreas de Comunicación, Formación, Publicaciones, Servicio al socio, Web, etc. Y basamos el desarrollo de SEDIC en la actuación de los grupos de trabajo, que se ocupan de desarrollar actividades específicas y donde puede integrarse cualquier socio que esté interesado. Paralelamente a esto, vamos a ofrecer a nuestros socios foros de formación gratuita, a incrementar las formas de participación en el blog, contribuiremos a mejorar la situación laboral, invitaremos a actividades complementarias e incluso lúdicas, y, sobre todo, mantendremos abiertas las líneas de diálogo y de comunicación. Y es primordial que los profesionales de la información sepan que en SEDIC hay lugar para todos, desde el investigador que trabaja con tecnología punta hasta el que atiende la más remota y diminuta biblioteca municipal: todos son igual de importantes, ya que todos ocupan un lugar en primera línea de servicio. Para nosotros es

fundamental acercarnos a los socios y que estos expresen sus problemas e inquietudes, porque su voz es la que nos indica el camino a seguir.

Toma el testigo de Paloma Portela, ¿qué nos puede decir de las aportaciones de su antecesora?

Paloma Portela ha sido una magnífica presidenta, y sólo puedo decir que me ha dejado el listón muy alto. Con Paloma se ampliaron las actividades de formación, se consolidaron los cursos en línea —que permiten el acceso a muchos profesionales que no pueden asistir a cursos presenciales—, se ampliaron los contenidos de la sede web, se incrementó el número de socios y se fomentó la colaboración con otras instituciones. Paloma fue, además, el alma de actividades de tanto prestigio como el Premio SEDIC a la Calidad y la Innovación, y ha mejorado considerablemente la visibilidad de la asociación y, por tanto, del documentalista. Ha sido una suerte para todos contar con la gestión de Paloma Portela.

¿Cuál es su opinión sobre el rol del bibliotecario en la sociedad actual y sus principales retos de futuro?

Mi amigo, el filósofo Gustavo Bueno, dice que la función del bibliotecario es, y ha sido siempre, la de clasificar, que es la actividad básica de lo que conocemos como “gestión del conocimiento”. Y, en efecto, esa es la principal función y no ha cambiado ni cambiará nunca. Ahora bien, lo que sí ha variado es la forma de llevar a cabo esta función. Si hasta hace unas décadas la tarea más ardua de un bibliotecario era conseguir información, su cometido actual consiste en seleccionarla. En nuestra sociedad no hay carencia de información, sino exceso, y eso expone al usuario al peligro de una selección desafortunada. Por poner un ejemplo, digamos que, anteriormente, el bibliotecario debía lograr alimentos para un usuario hambriento, mientras que en la sociedad actual, el usuario está ahito y tiene a su alcance todos los alimentos que desea, pero muchos de ellos son inútiles, perjudiciales o incluso

¿QUÉ ES SEDIC?

La Asociación Española de Documentación e Información (SEDIC), fundada en 1975, agrupa a más de 1.100 profesionales de la gestión de la información —documentalistas, bibliotecarios, gestores de contenidos y del conocimiento, gestores de recursos electrónicos de información, administradores de webs e intranets, profesores y estudiantes universitarios—, más los socios institucionales —Universidades, Biblioteca Nacional, Instituto Cervantes, etc.—, a los que proporciona un marco para la cooperación, el intercambio de experiencias y la formación profesional continua.

Desde sus comienzos, SEDIC contribuye a:

- Difundir la importancia de la información y documentación para el desarrollo económico y científico, estimulando el uso de las nuevas tecnologías y las fuentes de información.
- Representar a los documentalistas y bibliotecarios ante la administración pública y otras organizaciones relacionadas con su área de actividad, así como en conferencias y encuentros internacionales.
- Fomentar el asociacionismo profesional y las relaciones internacionales con los profesionales de otros países, en especial de la Unión Europea y de Iberoamérica.
- Estimular el intercambio de experiencias y el encuentro y diálogo entre los profesionales de la gestión de la información y documentación, a través de la organización de jornadas, seminarios, talleres, etc.
- Formar especialistas en información y documentación, a través de un ambicioso programa de formación continua.
- Facilitar el acceso y contacto con el mercado de trabajo, estableciendo puentes entre ofertas y demandas.

Asimismo, SEDIC convoca en 2007, y por segundo año consecutivo, el Premio Nacional SEDIC a la Calidad e Innovación, cuyo objetivo es destacar públicamente las mejores actuaciones en la gestión de la información en centros de documentación, bibliotecas y archivos de medios de comunicación.

Más información en: www.sedic.es/premio_calidad07-SEDIC_convocatoria.htm.



venenosos. La función del documentalista actualmente es la de eliminar el ruido y garantizar la calidad de la información que se consume: que el usuario encuentre lo que busca, todo lo que busca y sólo lo que busca.

Pero para que el documentalista pueda ejercer su profesión sin trabas es fundamental que sepamos ganarnos la confianza de la sociedad y que transmitamos imagen de seguridad y solvencia. Por eso, yo creo que el principal reto de los profesionales no es tanto el adiestramiento en el uso de técnicas avanzadas —lo que está al alcance de cualquier persona— como el de ganar visibilidad y respeto. Y es algo complicado, sobre todo en una época en la que el papel del documentalista no siempre es patente: a menudo no se encuentra tras un mostrador repartiendo libros, sino que, las más de las veces, está al final de una línea que puede comenzar en Estambul y terminar en Valparaíso.

¿Cree que hace falta renovar la profesión?

Todas las profesiones necesitan renovación constante, y más en un mundo en continua evolución. Y, en el ámbito de la información y la comunicación, el desarrollo ha sido tan vertiginoso que la actualización no consiste ya en aprender algo nuevo, sino en permanecer abierto al aprendizaje continuo. Pero yo creo que, en general, el profesional de la información es uno de los colectivos más abiertos a la innovación y más dispuestos a emprender actividades de actualización. Es cierto que a veces se encuentran determinadas resistencias al cambio,

pero suelen proceder más de la vertiente humana que de la profesional: el miedo ante lo desconocido es inevitable.

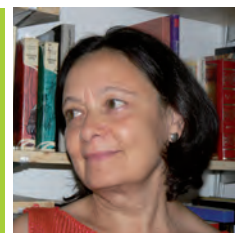
En cualquier caso, es importante que no se entienda la “renovación” exclusivamente como un cambio generacional. Están llegando a nuestros centros excelentes profesionales jóvenes con buena formación universitaria, y son muy bienvenidos, pero en esta, como en todas las profesiones, la experiencia es un fruto valiosísimo que no se puede despreciar en ningún caso. Y los bibliotecarios con más experiencia —es decir, con más edad— han mostrado siempre una capacidad de adaptación al cambio que no sólo es digna de elogio, sino que ha permitido que actualmente las bibliotecas españolas hayan podido salir de años de ostracismo y marginación. No podemos permitirnos el lujo de ignorarlos.

Se ha cambiado el lema de SEDIC, ¿nos puede explicar con qué finalidad?

El nombre original de SEDIC, *Sociedad Española de Documentación e Información Científica*, procede de sus orígenes, cuando en la década de los setenta se constituyó como una pequeña asociación de profesionales. En aquellos momentos apenas se estaba iniciando la introducción de nuevas tecnologías en centros muy especializados. Desde entonces, el panorama profesional ha cambiado profundamente, la revolución tecnológica ha llegado a casi todos los centros de trabajo, se ha extendido la formación universitaria y SEDIC se ha consolidado como una gran asociación de carácter nacional. La denominación de *Sociedad...* había llevado a veces a confusión



“Si hasta hace unas décadas la tarea más ardua de un bibliotecario era conseguir información, su cometido actual consiste en seleccionarla”.



sobre el carácter de la institución. La Junta Directiva se planteó la necesidad de adoptar un lema que recalcase el carácter de asociación que engloba a todo tipo de profesionales del ámbito de Información y Documentación, pero sin renunciar a la ventaja de tener una marca reconocida. Por eso se adoptó el lema actual, aunque se conservó el nombre: SEDIC. *Asociación Española de Documentación e Información.*

¿Cuál es su opinión sobre la nueva Ley de la Lectura, del Libro y de las Bibliotecas?

La nueva Ley, como casi todas las normas que afectan al mundo de la cultura, ha sido y seguirá siendo controvertida. No es casualidad que esto pase: la obra cultural presenta una serie de condiciones que la hacen especial, ya que es fruto de la creación y el principal medio de transmisión del conocimiento humano. Pero no deja de ser al mismo tiempo un producto comercial, y como tal sus creadores tienen unos derechos inalienables. Por eso, para los profesionales de la Documentación, la Ley tiene aspectos muy positivos y otros que están generando una seria preocupación en el sector. Todas las asociaciones profesionales han manifestado su satisfacción porque es la primera vez que una ley española se ocupa de forma sistemática de los criterios que deben regular el funcionamiento y servicios de las bibliotecas públicas y su relación con las Administraciones. Pero también muestran su inquietud ante lo que consideran algunas lagunas, como la definición del modelo de bibliotecas o la falta de estándares básicos para los servicios. Y, sobre todo, estamos preocu-

pados porque no tenemos clara la forma de compatibilizar el préstamo público y gratuito —un servicio básico en las bibliotecas— con los legítimos derechos de autor, tal y como dispone la norma europea, sin merma ni daño para ninguna de las partes.

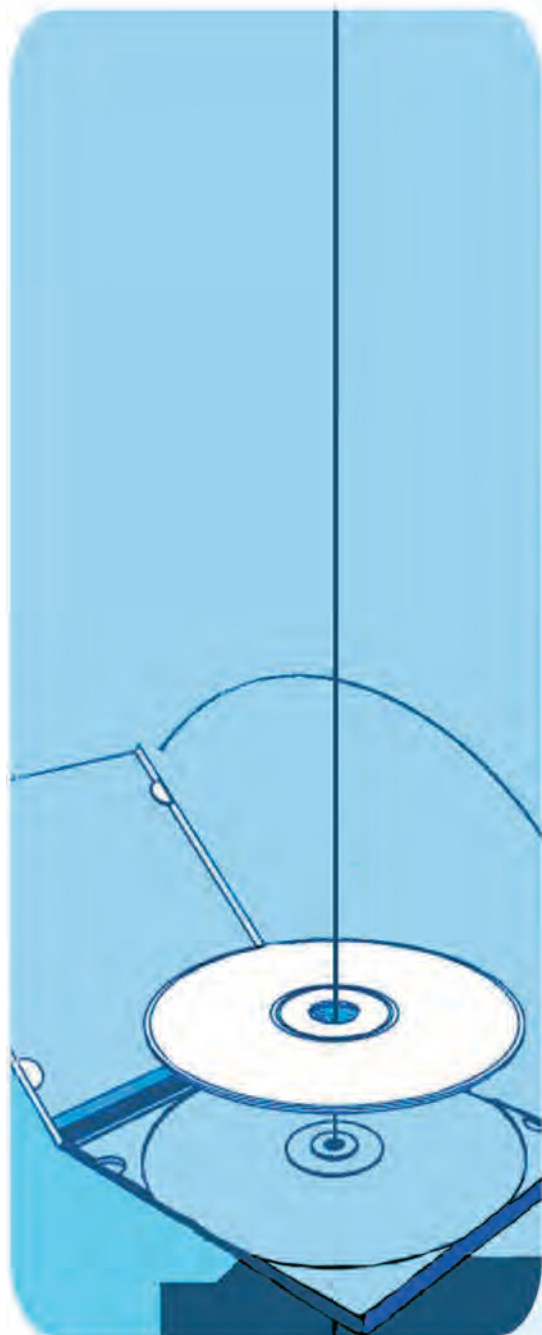
¿Por qué aspectos le gustaría ser recordada cuando termine su mandato?

En todos los ámbitos de mi vida, incluida la etapa en SEDIC, me gustaría ser recordada, sobre todo, como una persona buena. Aunque parezca una respuesta evidente, no es tan sencillo conseguirlo. La gestión basada en la honradez es la transacción más inteligente que puede hacerse, porque es una inversión a largo plazo y con resultados seguros. Pero no siempre se tiene la capacidad suficiente para ser justo, y mucho menos, para ser justo sin herir a nadie. Y —lo siento, esto es una frivolidad, pero no puedo evitarlo—, me gustaría ser recordada con algo de buen humor.

Y para concluir: un deseo para esta nueva etapa al frente de SEDIC.

Me gustaría que los documentalistas vean en SEDIC su lugar de encuentro. Que sepan que pueden encontrar apoyo y respaldo para el desempeño de su profesión. Que podamos conseguir que cada profesional atine con el sitio donde trabaje más a gusto, y, al mismo tiempo, que cada tarea esté desempeñada por el mejor profesional. Sobre todo, quisiera que los profesionales de la información sean conscientes del papel fundamental que llevan a cabo en nuestra sociedad y estén orgullosos de ello. ■

Revista sobre **documentación,**
bibliotecas y nuevas tecnologías
de la **información**



EL PROFESIONAL DE LA INFORMACIÓN es una revista bimestral dirigida a los que trabajan en cualquier tarea relacionada con la adquisición, tratamiento documental o informático, almacenamiento y difusión de datos y documentos, así como en diseño de sistemas de información y en la enseñanza de todas estas técnicas.

Leer EPI es la forma idónea de estar al día sobre el mundo de la información y de conocer cuáles son los cambios más significativos que se van produciendo. EPI añade antecedentes e información de fondo sobre las noticias para situarlas en su contexto o compararlas. Incluye comentarios y analiza tendencias.

El profesional de la **información**

Temas habituales

Mercado de la información: estadísticas, aspectos legales, políticas, empresas, productos y servicios
Recursos informativos en las redes
Sistemas de información
Internet, multimedia y soportes ópticos
Gestión del conocimiento
Lenguajes documentales
Bibliotecas

DIRIGIDA POR:
Tomàs Baiget

PUBLICIDAD:
publici@elprofesionaldelainformacion.com

SUSCRIPCIONES:
suscripciones@elprofesionaldelainformacion.com

REDACCIÓN:
epi@elprofesionaldelainformacion.com

<http://www.elprofesionaldelainformacion.com>
Apartado 32.280, 08080 Barcelona
Tel. +34 609 352 954

La librería y la biblioteca pública colaboran

...y a las dos les va mejor

María Rosa López Llebot

En una pequeña librería de barrio o de pueblo no sólo se venden hojas escritas y encuadernadas. Allí, libreros y bibliotecarios comparten consejos, recomendaciones, conversación y amistad. Razones más que suficientes para defender la existencia de esas, cada vez más debilitadas, librerías de proximidad como un complemento de las bibliotecas públicas y evitar así que ocurra lo mismo que a aquella pequeña librería infantil de la protagonista de la película Tienes un e-mail, ¿se acuerdan de aquel remake protagonizado por Tom Hanks y Meg Ryan?...

La librería del barrio o del pueblo no es la competencia de la biblioteca pública. Es patente que en los últimos años ha aumentado el número de bibliotecas públicas en España, y del mismo modo hemos visto el cierre definitivo de pequeñas librerías cercanas a nuestro domicilio o su transformación en papelerías-librerías, con notable mayor peso del primer ámbito de actividad.

A pesar de la fragilidad patente de las pequeñas librerías, es fácil considerarlas la competencia de las bibliotecas; de hecho, librerías y bibliotecas tocan el mismo paño. A mí me apena el cierre de una librería; del paisaje cotidiano desaparece ese ventanal que expone libros y que incita a saber qué demonios explican.

contará con el tan necesario personal de refuerzo para cubrir el servicio de manera óptima o el fondo documental se renovará poco o nada, pero la biblioteca no se irá a pique como tantas y tantas librerías de proximidad. De hecho, diversos estudios ponen de manifiesto la fragilidad de las pequeñas librerías:

- Las librerías pequeñas o de barrio que compaginan este sector de negocio con el de papelería perderán terreno en los próximos años, según el estudio Delphi¹.
- Todo parece indicar que hay una disminución del número de librerías medianas en España, polarizándose éstas entre las librerías de mayor dimensión y, sobre todo, disminuye el grupo de las más pequeñas².



Escaparate de la librería Croquis en una céntrica calle de Sant Boi de Llobregat

Esta competencia es sólo una ilusión. El libro es un elemento cotidiano en la vida de muchas personas, que a veces se adquiere en una librería para uso propio o para regalarlo, otras se toma prestado de amigos previa recomendación entusiasta o se consulta en la biblioteca pública.

La fragilidad de las pequeñas librerías de proximidad

En épocas de penuria se pospondrá la ampliación de la biblioteca o no

- Además, en el segmento de librerías más pequeñas se observa una tendencia a la disminución del promedio de ventas anuales en libros por establecimiento de 2001 a 2003³.
- El libro es un producto caro y, por tanto, difícil de vender, ya que requiere un elevado gasto en personal, comparativamente con otras actividades comerciales⁴.

Otro factor de debilidad para las librerías, quizá menos estudiado, es la irrupción de nuevos proveedores de libros en



La librería Tanit (en el número 5 de plaza Charlie Rivel de Sant Andreu de la Barca) cerró sus puertas en 2006. Ahora el local lo ocupa una gestoría

las bibliotecas públicas. A las bibliotecas siempre han acudido representantes de editoriales comerciales con catálogos en papel couché de enciclopedias carísimas y un margen interesante para el comisionista. Ahora, además contamos con los servicios de diversas empresas de distribución, ubicadas en naves industriales, que venden libros ya catalogados y además ofrecen descuentos. Algunas de estas empresas proporcionan un buen servicio cuando el envío no corre mucha prisa. En efecto, todos los proveedores tienen un espacio idóneo y puntos fuertes que los convierten en piezas estratégicas; sin embargo, para muchas bibliotecas públicas los servicios añadidos (catalogación, forrado, magnetización...) que ofrecen los distribuidores han resultado un aliciente muy goloso, hasta el punto de convertir en residuales los pedidos a las librerías de proximidad.

Beneficios de la colaboración para la biblioteca

Las bibliotecas han aprendido de las librerías a presentar su fondo de manera más atractiva (enseñando las portadas), o a dar mayor transparencia a su edificio (abriendo ventanales que dejen ver su actividad y su fondo). Algunas librerías también han copiado de la biblioteca la organización de actividades como horas del cuento o tertulias

literarias, con el objetivo de promocionar sus productos⁵.

Más allá de la práctica de adoptar ideas de éxito contrastadas por colectivos afines, las librerías de proximidad, como prestatarias de servicios a las bibliotecas públicas, presentan algunas ventajas respecto a otras ofertas comerciales dentro del mercado del libro:

- *Respuesta inmediata.* Las librerías de proximidad tienen la virtud de sacar de un apuro, dentro de sus posibilidades. Por ejemplo, la biblioteca organiza una conferencia sobre Feng Shui y los libros disponibles sobre el tema se consideran escasos o tienen el soporte agotado. Acudir a la librería de proximidad en busca de auxilio resuelve el apuro con rapidez.
- *Acceso presencial a las obras.* Otra ventaja de las librerías de proximidad frente a los distribuidores sin arraigo en la zona vital de la biblioteca es la posibilidad de tocar y hojear los libros, comparar dos o más títulos similares y escoger con mayor conocimiento de las obras. Las compras a distribuidores se efectúan sobre listados, a veces resulta complicado conocer determinados aspectos de una obra: su calidad, enfoque o actualización real, más allá de los

comentarios interesados de la propia editorial, accesibles vía Internet, madre de la criatura al fin y al cabo.

- *Acceso a material de kiosco sin dispersión excesiva de proveedores.* Las librerías en su lucha por la supervivencia compaginan el negocio de librería con el de kiosco; eso incluye ofertas de DVD con clásicos, modernos o contemporáneos del cine que pueden alimentar la colección de cine y documental; por supuesto, también prensa diaria y revistas, que si bien en su mayoría llegan por suscripción, vía correo, en casos concretos resulta más eficaz acudir directamente a un pequeño comercio. Por ejemplo, llega carnaval y de repente todo el mundo necesita ejemplares de revistas de patrones; supongamos que la biblioteca esté suscrita a un par de títulos de ese tipo de publicación, que por la época siempre dedican una amplia sección a los disfraces, pero dos ejemplares resultan escasos para una gran demanda concentrada en quince días; en este caso vale la pena adquirir algún duplicado.

La Librería La Plana de Sant Boi de Llobregat ofrece el servicio de obras a prueba



- *Pagos flexibles.* La relación comercial continuada lleva a la confianza entre ambas partes, cosa que permite aplazar algunos pagos y salvar la rigidez de la estructura presupuestaria de la Administración pública.

La biblioteca pública también puede obtener algunas ventajas en forma de servicios ofertados por las librerías de proximidad, porque de hecho están en una situación ventajosa en muchos aspectos respecto a los distribuidores:

- *Servicio de novelas a prueba.* Un número muy elevado de desideratas que recibe la biblioteca se refieren a novedades muy recientes de novela. Las librerías reciben las novedades editoriales al momento y pueden enviar semanalmente una selección a la biblioteca, según unas pautas previas pactadas. En los centros donde este servicio funciona, la biblioteca suele quedarse con la mayor parte de los libros a prueba. Por esta vía de compra, las novelas nuevas están casi simultáneamente en el estante de la biblioteca y de la librería. Es cierto que la librería de proximidad no cataloga el material que remite, es demasiado pequeña y no dispone de infraestructura, pero ¿qué esfuerzo representa catalogar novelas, sobre todo si se realiza, de manera compartida, a través de un catálogo colectivo? Supone mucho más trabajo ofrecer explicaciones a los usuarios de por qué no disponemos de determinada novela con gran impacto mediático y amplia distribución comercial. Por otro lado, también resulta menor el esfuerzo de estar al día sobre novedades editoriales.
- *Compra escalonada de duplicados.* Un sistema ágil de compra de libros permite prever la adquisición de duplicados en número suficiente para dar respuesta a una demanda alta y sostenida sobre un título concreto, normalmente novelas; las librerías de proximidad ofrecen una respuesta inmediata en este tipo de situaciones. En abril de 2006 salió a la venta *La Catedral del mar*, fue el libro más vendido del Sant Jordi de ese año, y permaneció en la lista de los más vendidos mucho tiempo después. La Biblioteca Jordi Rubió i Balaguer de Sant Boi de Llobregat adquirió dos

A pesar de la fragilidad patente de las pequeñas librerías, es fácil considerarlas la competencia de las bibliotecas; de hecho, librerías y bibliotecas tocan el mismo paño.

ejemplares en abril de ese año, que salieron inmediatamente en préstamo y no sólo eso, en quince días cada uno de los dos ejemplares sumó ocho reservas cada uno; llegados a las ocho reservas, el personal bibliotecario no recomendaba nuevas reservas, dada la larga espera prevista. En mayo se adquirieron cinco ejemplares adicionales y las reservas de los ejemplares anteriores se repartieron entre los nuevos. El mayor número de ejemplares animó más reservas, que en junio volvían a ser de ocho por ejemplar. En julio se adquirieron 7 ejemplares más. En septiembre el número de reservas se mantenía entre 3-4 por cada ejemplar, lo que representa un tiempo razonable de espera para el usuario pendiente. La biblioteca compró en total 14 ejemplares, con la certeza de que todos ellos saldrían en préstamo en repetidas ocasiones. La imagen de la biblioteca sale fortalecida de estos lances si sabe responder con prontitud a las demandas; es un centro con vocación de servicio, con un fondo actualizado y será mo-

tivo de nuevas peticiones en el futuro. Esta compra escalonada permite dar una respuesta eficaz, proporciona buena reputación a la biblioteca y evita el riesgo de aventurar si determinada novedad editorial será un *boom* o pasará sin pena ni gloria.

- Algunas librerías de proximidad cuidan mucho la colección local. Ofrecen un punto de referencia a la biblioteca pública que no siempre puede seguir todas las fuentes locales y dispersas con la periodicidad deseable. La especialización es un punto de interés para atraer las compras por parte de bibliotecas un poco más alejadas geográficamente de la librería, pero con un interés común como mantener la colección local actualizada, sobre todo respecto a obras con enfoque comarcal o provincial.

Beneficios para la librería de proximidad

Del mismo modo, la existencia de una biblioteca próxima a una librería también se traduce en beneficios para la



La librería Esplugues ofrece libros de colección local a un grupo amplio de bibliotecas de la misma comarca

segunda. Algunos de estos beneficios parecen intangibles:

- *La biblioteca crea lectores para todos.* En general queremos poseer las obras de nuestros autores favoritos. La biblioteca es buena abriendo abanicos de nuevas posibilidades al lector, y un libro siempre lleva a otro. Últimamente, en la biblioteca oímos muchas quejas sobre el precio de los libros, muchos lectores temen aventurarse a adquirir una obra cara que después no cumplirá sus expectativas. Ciertamente, las ediciones en tapa dura (más costosas) ven la luz en primer lugar, las ediciones de bolsillo de una misma obra tardan más en salir, a veces varios años. Es una táctica comercial provechosa para

- *Servicio de recomendación de librerías como parte del servicio de información bibliográfica.* Muchas veces nos preguntan dónde adquirir manuales especializados o ya descatalogados por las editoriales. Por eso, vale la pena estar al día sobre los servicios que presta la librería de proximidad más cercana, pueden ser más de los que suponemos. Muchas librerías pequeñas están asociadas para ser más competitivas; esto se traduce en mayores prestaciones para los clientes (como la agrupación Tots els llibres, Iberlibro, etc.). ¿Qué tipo de obras suelen tener a la venta? ¿Es fuerte en algún tipo determinado de novela? ¿Nuestra librería de proximidad puede proporcionar un manual especializado publicado por



Interior de la librería Esplugues.

las editoriales que exaspera a los lectores ávidos de novedades.

- *La biblioteca pública es un buen cliente y una buena pagadora.* Tener un cliente fijo y solvente aporta cierta estabilidad económica a un negocio, cualquiera que sea el ámbito de actividad comercial. ¿Qué porcentaje del total de ventas de la librería pueden representar las compras por parte de la biblioteca pública? ¿Un 7%? ¿Un 12%?

Los servicios que la biblioteca puede prestar a la librería tienen mayor tangibilidad:

una editorial poco conocida? ¿En qué plazo? Fácilmente podemos desconocer el funcionamiento de esta librería e infravalorar sus servicios, y a pesar de ello emitiremos juicios de valor cuando los usuarios nos pidan consejo sobre cómo acceder a determinadas obras no disponibles en las bibliotecas públicas.

- *Instrumentos promocionales para la librería.* El Servicio de Bibliotecas de la Diputación de Barcelona ha fomentado el uso del carné personal de los usuarios como documento que, además de dar acceso al servicio de préstamo de las bibliotecas, o al ser-

Algunas librerías han copiado de la biblioteca la organización de actividades como horas del cuento o tertulias literarias, con el objetivo de promocionar sus productos.

vicio de Internet, también proporciona descuentos en numerosos recursos culturales, muchos de ellos, librerías. A partir de la propuesta del Servicio de Bibliotecas, los responsables de las bibliotecas en cada municipio ofrecieron a librerías locales este uso promocional del carné de préstamo. Unas 50 librerías están acogidas a este uso multiservicio del carné de la biblioteca⁶.

- *La librería vende libros en la biblioteca.* En ocasiones muy puntuales, como presentaciones de libros, la librería puede montar un pequeño puesto de venta en la biblioteca. De hecho, una queja habitual de los asistentes a las presentaciones de libros es la imposibilidad de adquirir el libro presentado en ese momento. Aquí, librería, biblioteca y autores pueden trabajar juntos para ofrecer este servicio.

Conclusión

Finalmente, un Manifiesto reciente⁷ de las asociaciones profesionales relacionadas con el sector del libro pide encarecidamente la protección del Estado

para las librerías. Este manifiesto proclama “que librerías y bibliotecas son complementarias, que son espacios imprescindibles para el correcto desarrollo a largo plazo de planes de fomento de la lectura, y para la formación intelectual y cultural de nuestra sociedad”.

Esta llamada de auxilio va dirigida al Gobierno central, pero interesa a todo el sector público relacionado con el libro. Las bibliotecas públicas también pueden proponer servicios y acuerdos a las librerías de proximidad, en el estricto cumplimiento de una de sus misiones de fondo: la promoción de la lectura. Como mínimo debemos ser conscientes de qué perdemos con cada descuento de proveedores de libros sin un arraigo en nuestro entorno vital. Debemos valorar en su justa medida el papel y la función de las pequeñas librerías y, dentro de nuestras posibilidades, “tuteladas” en estos momentos de fragilidad. Lejos de nuestra intención está insinuar un ejercicio de misericordia con las pobrecitas desvalidas librerías; más bien proponemos establecer acuerdos beneficiosos para todos en forma de servicios y prestaciones como los expuestos en este texto. ■

Notas

¹ Estudio Delphi sobre la comercialización de libros a través del canal librería en España. Madrid: Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL), 2002. http://www.mcu.es/libro/estudiosSectorLibro/recursos/docs/estudio_delphi.pdf.

² Sistema de indicadores estadísticos y de gestión de la librería en España: Año 2003. http://www.cerlalc.org/nuevo_boletin/08/RedLibreros12/noticias7.htm. [Consultado el 12-02-2007].

³ Véase nota 2.

⁴ Véase nota 2.

⁵ Knight T, June G, Sue Sutherland. Aprendiendo de otros en las Bibliotecas Públicas. Fundación Bertelsmann, 2005. (Biblioteca y Gestión: 8).

⁶ Avantatges amb el carné de biblioteques. <http://www.diba.es/biblioteques/guia/serveis/RCarnés.asp>. [Consultado el 5-02-2007].

⁷ Manifiesto por el libro, por las librerías, por una educación de calidad con libros. Junio de 2005. Firmado por las asociaciones de libreros, distribuidores y editores. <http://www.cegal.es/lib/informes/listaInformes.php?codTipoInforme=41>. [Consultado el 12-02-2007].

Ficha Técnica

AUTORA: López Llebot, María Rosa. Bibliotecaria.

FOTOGRAFÍAS: López Llebot, María Rosa.

TÍTULO: *La librería y la biblioteca pública colaboran... y a las dos les va mejor.*

RESUMEN: Las librerías y las bibliotecas son complementarias. En este artículo se explica qué beneficios aporta la colaboración entre bibliotecas y librerías de proximidad; y se ofrecen argumentos en defensa de la existencia y supervivencia de estos pequeños negocios tan relacionados con la cultura.

MATERIAS: Librerías / Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Cataluña.



¡Manos a la obra!

*Arte y creatividad en
la biblioteca pública*

María Ángeles Redondo García y Emilia Salas Tovar
Biblioteca Municipal. Centro de Desarrollo Sociocultural (FGSR)

Las bibliotecas públicas deben integrarse en la comunidad y ser también parte activa en la educación artística de los ciudadanos. Mientras la oferta cultural aumenta, las bibliotecas han pasado de ofrecer únicamente información a albergar e incluso promover numerosas actividades artísticas. Para ello, resulta fundamental compartir recursos y objetivos con otras instituciones, lo que permitirá ampliar los horizontes de la creatividad. Veamos algunos ejemplos.

A lo largo de la vida aprendemos el arte de amanecer cada día, el arte de sentir, el arte de soñar, el arte de reír, el arte de sufrir o de amar. Según van pasando los años nos hacemos artistas de la vida.

(Begoña Marlasca Gutiérrez, "De arte y de lectura: Los talleres de lectura en la Biblioteca Pública de Cuenca". Educación y Biblioteca, septiembre 2000, vol. 12, núm. 115, pp. 35-38).

La educación, una tarea de todos

Para educar a un niño hace falta la tribu entera¹. Esta frase, tomada de un proverbio africano, resalta la importancia de toda la sociedad en la formación de una persona. La educación es un proceso continuo en el que intervienen varios factores, dos de ellos fundamentales: la familia y la escuela; otros secundarios pero no menos importantes, como el entorno social, geográfico y económico.

Durante la infancia, pasamos la mayor parte del tiempo en la escuela. Es en ella donde recibimos mucha de la información que vamos a necesitar en nuestra vida. Sin embargo, no es lo mismo cantidad que calidad. Hay muchas formas de enseñar y, por tanto, de aprender. Acumular datos en la memoria sin una aplicación práctica hace que se pierda el interés, y deja dormida la curiosidad del niño cual *blancanieves* en el bosque de la información. Despertarla es vital para que el niño, desde sus primeros años de vida,

aprenda a resolver problemas de cualquier tipo.

¿Y qué podemos hacer para despertar la curiosidad dormida? ¿Retirar las manzanas? ¿Un beso? ¿Enseñarles a cambiar el cuento?

La creatividad puede ser un antídoto contra la falta de interés en las aulas y, en un futuro, en la vida. Gianni Rodari la define como «sinónimo de pensamiento disidente, es decir, de rompimiento de esquemas. Creativa es la mente que trabaja continuamente, siempre dispuesta a hacer preguntas, a descubrir problemas allí donde los demás encuentran respuestas satisfactorias, capaz de juicios autónomos e independientes (incluso de los del padre, sociedad), que rechaza la codificación, que recicla objetos y conceptos, sin dejarse influir por los conformistas. Todas estas cualidades se manifiestan en el proceso creativo»².

Despertar la curiosidad y aplicar la imaginación son las bases de la educación creativa, un método de enseñanza que propone la

integración de la creatividad en todas las disciplinas.

Todos tenemos capacidad creativa; los niños, además, se expresan con una mayor libertad que los mayores, son más espontáneos y dejan salir sus inquietudes, lo que les abre las puertas al pensamiento creativo. A los niños les gusta jugar y eso nos da pie para realizar propuestas lúdicas con el arte.

El proceso educativo continúa en casa y es aquí donde la familia desempeña un papel fundamental. Estimular a los niños desde que nacen es tarea de sus padres, y una de las formas más habituales es hablarles y leerles desde el momento mismo de la maternidad; nunca es demasiado pronto, como nos dice Gustavo Martín Garzo en *Instrucciones para enseñar a un niño a leer*³.

La biblioteca pública forma parte de la tribu

Las bibliotecas públicas debemos compartir la responsabilidad con el resto de *la tribu* para ofrecer



La lectura nos enamora con palabras pero también con imágenes. La fuerza plástica de las ilustraciones nos atrae a las páginas de los libros y puede ser incluso el lenguaje en el que leamos la historia.

las mejores oportunidades de desarrollo educativo y creativo a las personas.

La Biblioteca Popular Circulante de Castropol fue pionera en 1922, al incluir en sus estatutos como su objetivo: «Coadyuvar a la propagación de la cultura e instrucción del pueblo». Para conseguirlo, organizaron veladas, conferencias, conciertos y otros actos culturales. Se creó un museo, como una sección más de la biblioteca, con reproducciones de obras artísticas, que se distribuyeron por escuelas y sucursales. Se acercó la música al pueblo, mediante conciertos y gramófonos. Podemos imaginar lo que supuso este servicio de extensión cultural en un momento de la historia de España en el que el acceso a la cultura estaba reservado a unos pocos.

Repasando las declaraciones y manifiestos sobre bibliotecas públicas encontramos que siempre figura entre las misiones y objetivos fundamentales el acceso, de un modo u otro, al arte y a las oportunidades de aprendizaje creativo. Así, en la Declaración de Caracas sobre la Biblioteca Pública en América Latina y el Caribe de 1985⁴, ya se destaca que la biblioteca debe: «Promover la formación de un lector crítico, selectivo y creativo desarrollando simultáneamente su motivación por la lectura y su habilidad de obtener experiencias gratificantes de tal actividad, capacitando así a cada individuo para jugar un papel activo en la sociedad».

El Manifiesto sobre la Biblioteca Pública de la Unesco de 1994⁵ plantea entre las misiones clave, cuatro referentes al desarrollo creativo: «Brindar posibilidades para el desarrollo personal creativo. Estimular la imaginación y

creatividad de niños y jóvenes. Fomentar el conocimiento del patrimonio cultural, la valoración de las artes, de los logros e innovaciones científicos. Facilitar el acceso a las expresiones culturales de todas las manifestaciones artísticas».

La IFLA, en su Declaración de 1999⁶ sobre las bibliotecas y la libertad, también menciona la importancia de las bibliotecas como «puertas de acceso al conocimiento, al pensamiento y a la cultura».

Según el estudio *Las bibliotecas públicas en España: Una realidad abierta*, dirigido por Hilario Hernández: «Siete de cada diez bibliotecas públicas realizaban, en 1998, alguna actividad cultural, según los datos estadísticos recogidos, entre las que se englobaban visitas guiadas, actividades de animación, programas de formación de usuarios, presentaciones, coloquios y conferencias, proyecciones, audiciones colectivas, exposiciones artísticas o divulgativas, representaciones teatrales, conciertos o recitales»⁷.

La biblioteca pública se ha ido adaptando de esta manera a las nuevas necesidades socioculturales que le exigen los ciudadanos, a los que posibilita participar en la vida social y cultural de su ciudad, y les convierte en ciudadanos proactivos. Ha dejado atrás los conceptos de almacén donde se guardaban los libros, o sala de estudio o de préstamo, ahora es el centro cultural de su comunidad. Con este nuevo servicio de extensión cultural, las bibliotecas se han convertido también en salas de exposiciones, auditorios, teatros... pero deben ir más lejos y sacar un mayor partido a estos nuevos recursos de los que dis-

ponen, estimulando la creatividad y la imaginación. Se trata de realizar actividades de difusión y dinamización de todos estos actos culturales, que además de la satisfacción cultural inmediata permitan un desarrollo creativo a largo plazo en los ciudadanos.

A la hora de organizar una actividad es fundamental la colaboración con otras instituciones: administrativas, educativas, culturales y también otras personas y asociaciones. Esto, además de facilitar el trabajo, aporta otros puntos de vista, unifica recursos, amplía nuestras prestaciones y ofrece una visión de la biblioteca como un miembro más de la comunidad.

¡Manos a la obra! La biblioteca artística

Teniendo en cuenta la importancia de la creatividad en el desarrollo de las personas y lo fundamental que resulta la colaboración de toda la sociedad para alcanzar este fin, presentamos una serie de ejemplos prácticos que dan una visión del trabajo que se está desarrollando en las bibliotecas, relacionado con el arte.

Si pensamos en bibliotecas y arte, lo primero que nos viene a la cabeza son las exposiciones que muchas bibliotecas acogen en sus salas y que podemos dividir en dos grandes grupos: por un lado, las exposiciones artísticas y, por otro, las exposiciones bibliográficas. Desde las tradicionales visitas guiadas, guías de lectura y catálogos, hay que cruzar el bosque con firmeza e implicarse en una dinamización desde la biblioteca. Actividades paralelas que relacionen lecturas y artes, y que, incluso, requieran de los participantes un despertar creativo en

el que sean ellos los autores, los que generen sus propias obras artísticas. Destacan, por ejemplo, las siguientes experiencias que, a nuestro juicio, cumplen este último objetivo.

El placer de leer es una exposición fotográfica en torno a la lectura, que organiza anualmente la Biblioteca Municipal de Salamanca Torrente Ballester. La muestra se exhibe en diferentes bibliotecas a lo largo del año. Sobre la exposición se han realizado varias actividades de dinamización. En esta en particular, llevada a cabo en la Sala infantil de la Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte, se trataba de crear una exposición alternativa, en la

la imaginación mostraba a unos niños leyendo tras un cómic, y uno de los niños quiso hacer un homenaje a Harry Potter fotografiando todos los ejemplares de la biblioteca, el título, no podía ser otro: *Los Harry Potter de la biblioteca*.

El disfrute de la lectura fue también el tema principal de la exposición *Lecturas en trayecto*, organizada por el Plan de Fomento de la Lectura de Badajoz⁹. La lectura como viaje nos lleva, a través de distintas líneas de metro, por diferentes libros, paisajes, personajes y aventuras que se plasman en unas maletas recreando el mundo literario con diferentes objetos y otros materiales. La animación

Las movidas del amor, que viajaba en la línea de metro movidos por amor; atormentados como *La peluquera calva* que mataba a sus clientes por tener pelo. Aventureros o perdidos en escenarios fantásticos como *El jardín tuning*, en los que se recreaba una historia y todo un mundo imaginario que quedó expuesto en la Sala infantil durante unos días. La exhibición de las cajas-maleta despertó mucha curiosidad entre los usuarios, sobre todo, entre el público adulto, que se acercó a la biblioteca para disfrutar con el arte de los más pequeños.

Es desde la escuela y las bibliotecas escolares donde se fomenta muchas veces la creatividad entre



que el tema, los protagonistas y los artistas fueran los usuarios de la biblioteca. En la actividad, llamada *Fotos que cuentan*⁸, se puso a disposición de los niños una cámara digital con la misión de que atraparan los momentos que para ellos representaban el placer de leer y titularlos, para realizar su propia exposición. La muestra paralela estuvo expuesta en la Sala infantil durante unos días, con un número elevado de visitantes y unos guías de excepción, puesto que los propios artistas explicaban su obra a cualquiera que se acercara a verla. *Detrás de*

Viajeros al tren pretendía acercar esta exposición a los niños, ya que está orientada al público adulto, y contagiarles esta visión plástica de los libros y sus personajes. En esta ocasión, la actividad se realizó en colaboración con los colegios de Peñaranda. Los alumnos de 5º de Primaria hicieron una visita a la exposición para conocerla en profundidad, y en un segundo encuentro crearon maletas basadas en historias que ellos mismos inventaron. A partir de cajas de cartón y objetos diversos, se crearon personajes enamorados, como la protagonista de

los alumnos, implicándose profesores de diferentes disciplinas. Un ejemplo es *El museo del cuento*, llevada a cabo en el Colegio José María Calatrava de Mérida. Se trata de una actividad de animación a la lectura en la que participa todo el colegio. Cada clase elige a principio de curso un libro, que se lee y trabaja en el aula. Después se eligen objetos representativos del libro, se realizan murales y se compone una creación artística a modo de escaparate del libro. Todas las obras se exponen en el colegio, con una guía y un horario de visitas. La biblioteca escolar

se encarga de coordinar y elaborar el programa del museo, para que el 23 de abril, Día del Libro, abra sus puertas al público.

Hemos visto ejemplos en los que la creación y la literatura se unen, con la biblioteca como intermediaria, pero ésta también puede ser la materia prima con la que trabajen nuestros usuarios-artistas. Dentro del programa *Creative Partnerships*¹⁰, promovido por *The Reading Agency* en Reino Unido, se ha llevado a cabo una experiencia muy interesante en este aspecto. En una selección de bibliotecas escolares y públicas de Slough se les ha propuesto a los usuarios más jóvenes que trabajen en colaboración con diseñadores y artistas en la redacción de la biblioteca, crean-

dad e imaginación para participar en los talleres propuestos. La biblioteca se vació para albergar únicamente los libros de arte y se fue redecorando a medida que los talleres avanzaban y los niños creaban su colección de objetos artísticos. El diseño de la actividad implicaba a los usuarios, motivándoles a participar en todo su desarrollo, desde colorear la guía de lectura hasta diseñar la campaña publicitaria, para atraer la atención de los adultos sobre lo que estaban realizando.

La lectura nos enamora con palabras pero también con imágenes. La fuerza plástica de las ilustraciones nos atrae a las páginas de los libros y puede ser incluso el lenguaje en el que leamos la historia. En el caso de los libros

únicas consignas para dibujar, y de esta forma, hacer sus propias creaciones.

Otra forma de vincular la biblioteca con el arte es dinamizar diversos actos culturales. La relación con las artes escénicas no debe quedarse en tener una buena colección de materiales de teatro, danza o música, sino que podemos participar activamente organizando actos de este tipo o colaborando con las instituciones organizadoras para ofrecer un servicio de mayor calidad.

La Biblioteca Popular Torras i Bages de Vilafranca del Penedés, junto con representantes del ayuntamiento y un animador teatral, han creado el club de espectadores, llamado *El Galliner*, que



do zonas de lectura a su gusto. El proyecto se llama *Reading Zones* y pretende desarrollar la capacidad creativa e innovadora de los jóvenes.

En el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil, que la Fundación Germán Sánchez Ruipérez tiene en Salamanca, se realizó durante el verano una animación que giraba en torno al arte. *Arte en construcción* supuso un reto para todos los usuarios del centro (niños de 3 a 18 años) que tuvieron que aportar toda su creativi-

dad e imaginación para participar en los talleres propuestos. La biblioteca se vació para albergar únicamente los libros de arte y se fue redecorando a medida que los talleres avanzaban y los niños creaban su colección de objetos artísticos. El diseño de la actividad implicaba a los usuarios, motivándoles a participar en todo su desarrollo, desde colorear la guía de lectura hasta diseñar la campaña publicitaria, para atraer la atención de los adultos sobre lo que estaban realizando.

La lectura nos enamora con palabras pero también con imágenes. La fuerza plástica de las ilustraciones nos atrae a las páginas de los libros y puede ser incluso el lenguaje en el que leamos la historia. En el caso de los libros

infantiles, la tarea del ilustrador es fundamental. *El gallo de Morón* es un cuento escrito e ilustrado por Ana R. Macías Vilches, en el que divertidas ilustraciones nos invitan a imaginar un caótico pueblo sin gallo. En torno a este libro se realizó, en la Sala infantil de la Biblioteca Municipal de Peñaranda, un Taller de *IlustrAcción* con 3º y 4º de Primaria. La autora trabajó con los niños para introducirles en el mundo de la pintura, explicarles el oficio de ilustrador y generó un espacio en el que libertad e imaginación eran las

tiene como objetivo dinamizar la vida teatral de la población y facilitar al público el acceso a determinados espectáculos. Todas las actividades que realizan tienen lugar en la biblioteca, ya que ésta es la sede del Club, donde se dispone de un espacio permanente para exponer libros y demás documentos relacionados con el espectáculo del mes. Cuentan con actividades de animación del Club, debates, conferencias con el autor, actores, directores, se facilita un dossier sobre la obra y se organizan salidas a teatros

en ciudades cercanas. La biblioteca ha acogido la iniciativa del Club como uno más de los servicios culturales que ofrece a la población, asume de esta manera el papel de participar directamente en la vida cultural de su ciudad y lo aprovecha como generador de actividades relacionadas con la lectura.

Una manera especial de relacionarse con el arte es lo que sucede en la Biblioteca Municipal de Peñaranda, que tiene la ventaja de estar integrada en el Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, en el que conviven biblioteca, teatro, sala de exposiciones y la Escuela Municipal de Música. La localidad dispone de dos escenarios, con una programación estable, que comprende teatro, danza, magia, bailes folclóricos y conciertos. Con los más pequeños se realizan actividades de dinamización en la Sala infantil, unos días antes de la representación. Se sitúa un punto de información con libros relacionados con la obra que se va a representar. *La vuelta al mundo en ochenta cuentos* nos permitió viajar por los libros y conocer mejor la obra de Julio Verne *La vuelta al mundo en ochenta días*. Se entregó a los niños un pasaporte vacío que iban rellenando a medida que viajaban tras la pista de Phileas Fogg. Esta actividad proporcionó a los futuros espectadores de la representación tener una información previa de los lugares que aparecen en la obra y poder situarlos en el mundo.

De esta forma, se realizan actividades de dinamización con todas las obras de teatro para los niños, contribu-

yendo no sólo a su difusión, sino también estimulando al público, ya que antes de la representación éste dispone de unos conocimientos que le van a ayudar a valorar la obra.

Desde las bibliotecas se ha difundido el patrimonio musical y sonoro, posibilitando el acceso a la producción musical. Mediante libros conocemos la historia de la música, instrumentos, compositores, etc. Disfrutar a la vez de música y lectura aumenta el atractivo de ambas. Una de las actividades que se vienen realizando en la Biblioteca Municipal de Peñaranda tiene esta complicidad. Una vez al año, recibimos a los alumnos de la Escuela Municipal de Música, para celebrar *Cuentos con música*. La Orquestina es la encargada de amenizar la hora del cuento en inglés y español durante las tardes de junio. En cada sesión se tocan dos piezas, y entre medias, se cuenta un cuento. La música nos guía en la elección de las lecturas. Los *Cuentos con música* han hecho posible que los niños conocieran distintas composiciones y así, ampliar su conocimiento musical, amén de difundir el trabajo que se realiza en la Escuela Municipal de Música. El año de Mozart 2006 lo celebramos con la nota más alta, con libros, discos y una actuación en directo de una pieza de este compositor.

La biblioteca pública debe apostar por el desarrollo de la creatividad, sobre todo en los más pequeños, para que cuando crezcan no pierdan la capacidad de juego, de ensayo y error, la curiosidad para seguir manteniendo la *oreja verde* de Rodari¹¹, para expresar todo el jugo que puedan al arte, a la lectura y a la vida. ■

Bibliografía básica

ARELLANO, Villar; SÁNCHEZ-TABERNERO, María. "Arte en construcción: Actividad veraniega en la biblioteca infantil de la FGSR". *Educación y Biblioteca*, 2001, vol.13, núm. 125, pp. 24-27.

CORONADO, Xavier F. "La Biblioteca popular Circulante de Castropol (BPCC) (1922-1936)". *Educación y Biblioteca*, enero/febrero 2003, vol. 15, núm. 133, pp. 60-98.

MORENO GUTIÉRREZ, M.ª Dolores. "El museo del cuento: Una experiencia de animación lectora desde la biblioteca escolar". *Educación y Biblioteca*, 2001, vol. 13, núm. 126, pp. 12-13.

MOYA, María Antonia. "Al teatro en autobús: Biblioteca Popular Torras i Bages de Vilafranca del Penedés". *Educación y Biblioteca*, abril 1995, vol. 7, núm. 56, pp. 61-62.

Notas

¹ José Antonio Marina y María de la Válgoma. *La magia de leer*. Barcelona, Plaza y Janés, 2005, p. 130.

² Gianni Rodari. *Gramática de la fantasía: introducción al arte de inventar historias*. Barcelona, Argos Vergara, 1983, p. 167.

³ Gustavo Martín Garzo. Instrucciones para enseñar a un niño a leer. *Blanco y Negro Cultural (ABC)*, 17 de abril de 2003.

⁴ Disponible en: <http://www.fundaciongsr.es/documentos/manifiestos/caracas.htm>

⁵ Disponible en: <http://www.fundaciongsr.es/documentos/manifiestos/mani94ga.htm>. <http://www.ifla.org/VII/s8/unesco/span.htm>

⁶ Disponible en: <http://www.fundaciongsr.es/documentos/manifiestos/difla-es.htm>

⁷ Hilario Hernández. *Las Bibliotecas Públicas en España. Una realidad abierta*. Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2001, p. 99.

⁸ Para consultar los proyectos de las animaciones a la lectura realizadas en la Biblioteca Municipal de Peñaranda de Bracamonte: <http://www.fundaciongsr.es/penaranda/default.htm>.

⁹ Denominado *Un libro es un amigo*, promovido por la Diputación de Badajoz y gestionado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

¹⁰ Para más información <http://www.creative-partnerships.org>

¹¹ Gianni Rodari. *La oreja verde*. Poesía publicada en italiano en el libro *Parole per giocare*. Aparece también en castellano en la introducción del libro *Con ojos de niño* (Barcelona, Editorial Barcanova, 1987), de Francesco Tonucci, con traducción de Fabricio Caivano.

Ficha Técnica

AUTORAS: Redondo García, María Ángeles y Salas Tovar, Emilia.

FOTOGRAFÍAS: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

TÍTULO: *¡Manos a la obra! Arte y creatividad en la biblioteca pública*.

RESUMEN: Según las autoras de este artículo, uno de los objetivos de la biblioteca pública es ofrecer a todos los mejores oportunidades para el desarrollo educativo y creativo, en cooperación con otras instituciones como la escuela o la familia. La creatividad nos ayuda a ser más libres y a apreciar los distintos matices que se encuentran en la literatura, en el arte y, por qué no, en la vida. En este texto se exponen una serie de ejemplos prácticos relacionados con actividades artísticas en la biblioteca pública.

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Extensión Bibliotecaria / Cooperación / Desarrollo de la Creatividad / Castilla y León.

Bibliotecarios didácticos

*Ideas para planificar propuestas formativas
de ALFIN en la biblioteca pública*



Si realizamos una revisión de la bibliografía sobre la función educativa de la biblioteca pública¹, comprobaremos que está centrada, principalmente:

- En la justificación teórica de su necesidad, y en la descripción de declaraciones y manifiestos que apoyan la acción pedagógica.
- En el relato de experiencias para la dinamización de la lectura y la formación de usuarios en el manejo de los espacios y recursos informativos.
- En la realización de cursos y actividades para adultos con necesidades educativas especiales y para colectivos desfavorecidos.
- En el desarrollo de modelos y actuaciones para aprender a buscar y utilizar la información.
- En la exposición de proyectos culturales para enriquecer la formación y el compromiso social de los ciudadanos.

Comprobamos que la mayoría de estos textos se centran en la descripción de

los temas de aprendizaje y su planificación temporal, pero es muy escasa la atención que prestan al proceso formativo, al desarrollo de unas fases didácticas sustentadas sobre principios psicopedagógicos válidos y contrastados. Ese es el objetivo de este artículo: dar algunas ideas para que los bibliotecarios aprendan a enseñar, para que sus esfuerzos como mediadores instructivos no queden reducidos a una clase magistral y a una simple memorización de conocimientos. Enseñar no requiere sólo un dominio de la materia, sino también habilidades docentes y, por supuesto, creatividad y cierto sentido del humor.

Dentro de un gran bibliotecario, hay un gran maestro

Aunque este título pueda parecer grandilocuente y, como se habrá dado cuenta el lector, emula a una famosa cita machista, no cabe duda de que durante años, numerosos bibliotecarios y bibliotecarias han llevado a cabo, junto a la tradicional formación de usuarios,

Para lograr que la biblioteca pública tenga un papel protagonista como agente dinamizador, es necesario adaptar nuestra labor a las nuevas necesidades e intereses de los usuarios. Por eso sería imprescindible contar con un programa de alfabetización informacional (ALFIN) que nos permita enseñar a encontrar y usar la información adecuada en cualquier lugar o soporte. Sólo así se incrementará tanto el desarrollo personal y social, como la capacidad de participación ciudadana.



Enseñar no requiere sólo un dominio de la materia, sino también habilidades docentes y, por supuesto, creatividad y cierto sentido del humor.

actividades educativas diversas, relacionadas con la lectura, la alfabetización y las nuevas tecnologías. Con gran esfuerzo e imaginación, no sólo han hecho el papel de facilitadores del aprendizaje, asesorando y guiando a los estudiantes en sus trabajos, sino que han puesto en marcha proyectos culturales para enriquecer la formación humana y académica de sus usuarios, y han vinculado la biblioteca a la promoción laboral. Y numerosos términos pedagógicos como *motivación*, *atención a la diversidad*, o *competencias*², ya forman parte del lenguaje bibliotecario.

Redefinir el perfil profesional de los bibliotecarios, modificar los modelos de gestión y los programas de actuación de las bibliotecas, y remodelar sus espacios, supone una gran apuesta de numerosos profesionales e investigadores, que desde hace años quieren hacer realidad una biblioteca para la ciudadanía, una biblioteca para todos, comprometida con el aprendizaje a lo largo de la vida y el desarrollo de vivencias democráticas, tal como subraya la Declaración de Toledo sobre Alfabetización Informacional³. Y prueba de ello son los numerosos proyectos y experiencias descritos, tanto en el III Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas⁴, como en el dossier "Practicando ALFIN", publicado en la revista *Educación y Biblioteca*⁵.

No cabe duda de que en este proceso de transformación social hacia la denominada sociedad del conocimiento, en el que se han multiplicado las herramientas y los recursos de información y comunicación, los tradicionales responsables de la gestión y difusión del saber, bibliotecarios

y docentes, tenemos que asumir, en primer lugar, que hemos dejado de ser los únicos mediadores de la cultura y el aprendizaje, y, en segundo lugar, que tenemos que adaptar nuestra labor a las nuevas necesidades e intereses de nuestros usuarios. Un bibliotecario centrado exclusivamente en la óptima organización de sus fondos, o un docente empeñado en que sus escolares memoricen aquello que sus libros de texto consideran relevante, deben preguntarse si verdaderamente su actividad profesional está enriqueciendo a las personas que dependen de ellos, o si realmente sólo les preocupa cumplir unos objetivos básicos de funcionamiento, evaluados por frías estadísticas cuantitativas.

Sin duda, nuestra labor requiere actualmente de un doble compromiso ético: por un lado un compromiso social, referido a que nuestra actuación profesional debe centrarse en mejorar las carencias formativas de los ciudadanos, potenciar sus competencias informacionales, y dinamizar la lectura y el deseo de aprender, para pasar de una desigual sociedad de la información a una inclusiva sociedad del conocimiento; y, por otro lado, un compromiso personal, relacionado con la propia actualización permanente, para no quedarse desfasado en los contenidos, métodos y estrategias, que permiten dar una respuesta eficaz a las demandas de las personas sobre las que tenemos cierta responsabilidad. Y en el marco de las ideas de grandes pedagogos críticos, como Paulo Freire, uno de los principales impulsores de la educación de adultos, o de documentos relevantes, como la Carta de Porto Alegre por la Educación Pública para todos,

elaborada en la primera edición del Foro Mundial de Educación, la biblioteca pública adquiere un papel protagonista como agente dinamizador, para propulsar una transformación cultural de la sociedad y construir ciudades educadoras.

¿Qué es la alfabetización informacional?

Conocida por su acrónimo ALFIN⁶ se define como un proceso de instrucción cuya finalidad esencial es que un individuo sea capaz de resolver problemas y tomar decisiones, mediante la búsqueda, comprensión, evaluación y comunicación de información. Por tanto, ALFIN es más que la memorización de nuevos conceptos relacionados con la información, y mucho más que la formación en el manejo de nuevas tecnologías. Es un paradigma teórico orientado a potenciar las buenas prácticas de modelos formativos para aprender a aprender, en espacios educativos formales o no formales, como las bibliotecas, desde una triple perspectiva:

- **Cognitiva**, para que el aprendiz modele un pensamiento crítico para cuestionar razonamientos, hacerse preguntas y buscar respuestas, y adquiera estrategias en el manejo de información, para planificar y supervisar el propio trabajo intelectual.
- **Emocional**, para que el aprendiz desarrolle hábitos y actitudes que mantengan su inquietud por aprender cuando haya terminado su formación académica. Es necesario fomentar una autoestima positiva en el aprendiz, una autoconfianza en las propias capacidades, para que tenga ilusión y curiosidad por saber más, por consultar

otros libros o materiales, por tener otros puntos de vista.

- Ética, para que el aprendiz comprenda la problemática relacionada con el uso indiscriminado de materiales informativos, con temas como el plagio o la propiedad intelectual, y sea consciente de los peligros de las nuevas formas de comunicación en Internet.

¿Qué aspectos debe contemplar un programa en ALFIN?

A continuación se describe una propuesta de diseño de curso para llevar a cabo en la biblioteca pública, de forma presencial, con la finalidad de desarrollar competencias básicas en el manejo de información. Sin duda, existen propuestas instructivas a distancia interesantes, como los tutoriales o los cursos virtuales, pero dadas sus características, están dirigidas principalmente a personas con cierta autonomía en el manejo de información

electrónica, como universitarios o profesionales titulados, que quieren profundizar en temas de su ámbito de conocimiento.

En primer lugar tendremos en cuenta:

- La selección de un segmento de la población con necesidades específicas en ALFIN⁷, y que consideremos que no disponen, en el barrio o la localidad, de una oferta instructiva en instituciones educativas formales. Dicha selección podemos realizarla mediante acuerdo con centros educativos, entidades sociales o culturales; o de forma autónoma, partiendo de criterios particulares de la biblioteca.
- La planificación, mediante una tabla o plantilla, de los datos básicos del programa, con entradas como las siguientes: nombre de la actividad, objetivos, contenidos temáticos, evaluación, a quién va dirigida,

requisitos, profesorado, duración y horario.

En segundo lugar, una vez que tengamos detallada la planificación del programa de formación, tendremos en cuenta, como para cualquier otra actividad extraordinaria de la biblioteca, buscar y seleccionar, si lo consideramos conveniente:

- Asesores, colaboradores o voluntarios.
- Documentación y experiencias similares para la recogida de ideas y materiales.
- Herramientas para la docencia y material fungible.
- Espacios alternativos de aprendizaje.
- Entidades académicas o laborales para la certificación de la actividad.
- Fuentes de financiación.

Y en tercer lugar, delimitaremos las fases didácticas del programa. En la siguiente propuesta



La alfabetización informacional es más que la memorización de nuevos conceptos relacionados con la información, y mucho más que la formación en el manejo de nuevas tecnologías.

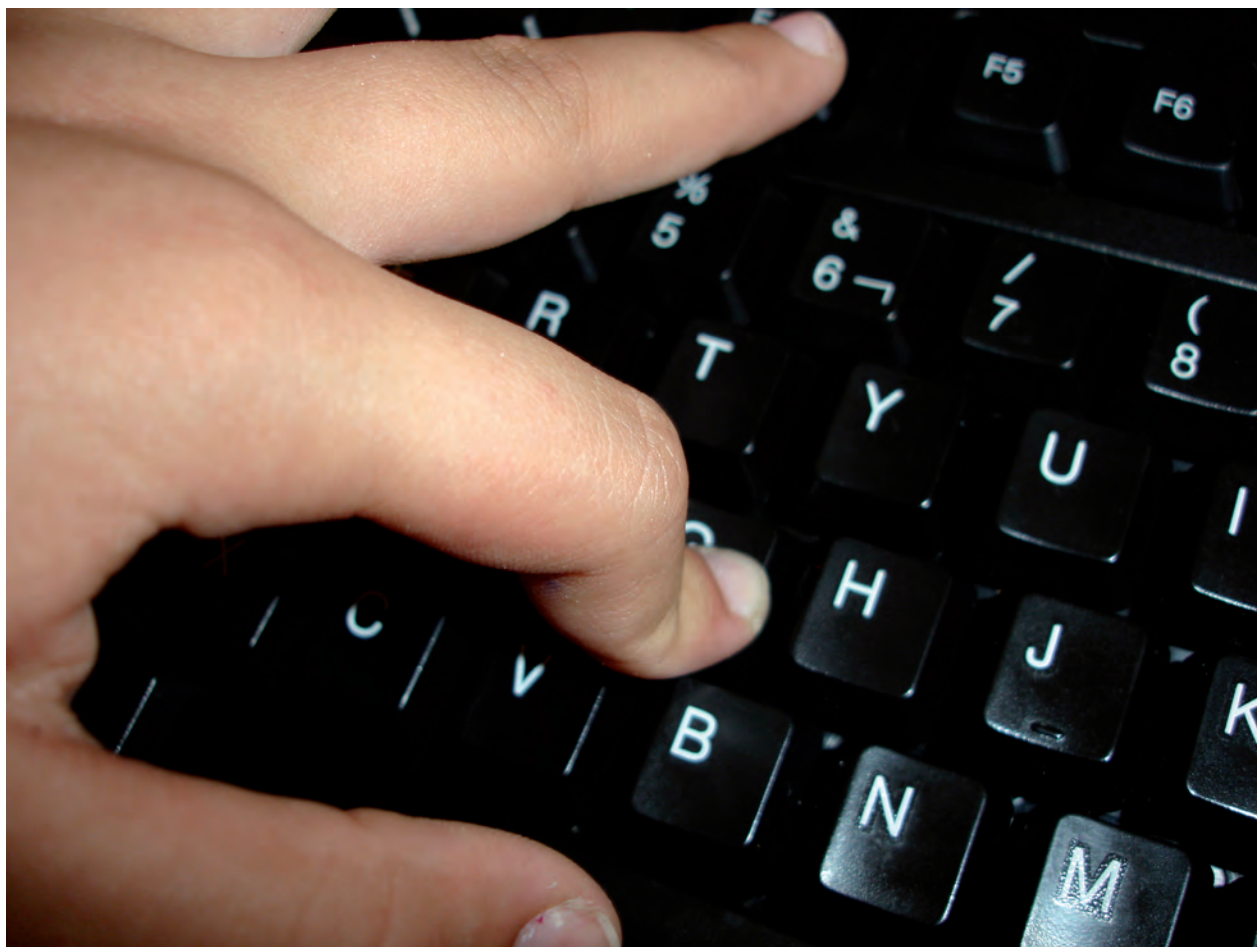
describimos cinco módulos, elaborados desde la perspectiva del aprendizaje estratégico, y aportamos ideas para su desarrollo:

1. Arranque instructivo: En esta primera fase se pretende sensibilizar a los usuarios sobre los nuevos aprendizajes, orientarles sobre el desarrollo del programa y determinar sus intereses y capacidades. Se comienza con una presentación de los participantes y una reflexión en grupo sobre sus necesidades formativas, sobre lo que esperan aprender, de manera que el mediador pueda determinar los conocimientos previos de que disponen los aprendices sobre el tema.

A continuación podemos hacer una prueba diagnóstica para conocer las principales dificultades de aprendizaje de los usuarios, relativas a comprensión lectora y expresión escrita, técnicas de organización y razonamiento, o competencias básicas en el manejo de nuevas tecnologías. Esto nos permitirá establecer los niveles de aprendizaje, para plantear, si lo consideramos necesario, itinerarios formativos alternativos, con diferente secuenciación de actividades. Después se explican los objetivos y las diferentes partes del programa, y se enseñan y se describen (si no los conocen) los espacios donde se

van a desarrollar las actividades. Por último, se entrega una carpeta con los datos y el calendario del curso, la documentación y textos seleccionados, así como una plantilla con diferentes ítems, para que lleven un control de sus avances en el aprendizaje, y les sirva como autoevaluación al final del curso.

2. Desarrollo cognitivo-lingüístico: Este segundo módulo tiene numerosas posibilidades, dependiendo de la edad, las características y las necesidades de los usuarios, y tiene como finalidades, mejorar las deficiencias en el procesamiento de la información,



MODELO DE PLANTILLA DE AUTOEVALUACIÓN						
CRITERIOS	PROGRESO					PROPUESTAS DE MEJORA
	1	2	3	4	5	
Busco información de forma crítica y estratégica.						
Utilizo diferentes sistemas de recuperación de información.						
Manejo eficazmente diferentes soportes de información.						
Elaboro resúmenes o mapas conceptuales para comprender la nueva información.						
Utilizo correctamente los nuevos conceptos y el vocabulario.						
Consulto diferentes documentos y contrasto la información, para saber más sobre el tema.						
Soy autónomo en el proceso de comprensión de textos y resuelvo los problemas que me surgen.						
Participo de forma responsable en el grupo de trabajo, respetando las opiniones de los demás.						
Presento y comunico mi trabajo, cuidando cada uno de los aspectos que les dan calidad (formato, organización, conclusiones, citas, etc.).						
Creo que los nuevos aprendizajes son importantes para mi futuro (como estudiante / como trabajador).						

detectadas en el diagnóstico previo realizado en el módulo anterior, y adquirir conocimientos básicos sobre la temática del curso. Si tuviéramos dificultades para su planificación, podemos solicitar la colaboración de docentes o de profesionales con formación psicopedagógica. A partir de los documentos incluidos en la carpeta, podemos trabajar las ideas básicas del programa, mediante el desarrollo de técnicas de mejora de la comprensión lectora, que les sirva para entender el vocabulario, seleccionar las ideas principales, y elaborar resúmenes o mapas conceptuales. Asimismo, en este módulo se puede reflexionar sobre los pasos necesarios para conseguir un buen aprendizaje, utilizando alguno de los múltiples modelos de procesos de solución de problemas⁸.

3. **Formación documental-tecnológica:** En este tercer módulo, el mediador explica y realiza de forma práctica,

los nuevos procedimientos o las técnicas específicas del programa para el manejo de información; posteriormente los usuarios realizan prácticas guiadas, bajo la supervisión del mediador, si es posible en situaciones reales de aprendizaje.

4. **Trabajo por proyectos:** En este módulo los usuarios aplican los nuevos aprendizajes, realizando un proyecto, de forma individual o cooperativa, relacionado con sus necesidades o intereses, personales o profesionales. Para ello planifican las fases de su proyecto, localizan y seleccionan información, sacan sus conclusiones y elaboran un trabajo, para posteriormente exponerlo a sus compañeros, con diversos recursos, impresos o electrónicos.

5. **Evaluación:** En este último módulo, los usuarios hacen su propia valoración del proceso de aprendizaje, utilizando las plantillas de autoevaluación;

y los mediadores valoran los conocimientos y las competencias adquiridas, mediante un cuestionario, una entrevista personal, o simplemente evaluando los trabajos realizados a lo largo del programa. Para acabar el programa, a los aprendices se les da diferentes opciones para comunicar su experiencia o resultados en el programa, mediante los medios de que disponga la biblioteca: paneles informativos, foros, revistas, blogs o páginas web. Finalmente se entrega la certificación de los aprendizajes y de las horas de asistencia.

¿Es posible enseñar eficazmente en la biblioteca pública?

Sin duda, ya hay bibliotecas públicas que están convirtiendo la función educativa en uno de los principios que orientan sus planes de actuación, y están pasando de ser un apoyo de las instituciones educativas formales, a tomar la iniciativa y a ser autónomos en el desarrollo de programas que

las convierten en centros de aprendizaje abierto, en centros estratégicos de difusión del conocimiento, que potencian el desarrollo local, y promocionan la lectura, la cultura y el ocio.

Considero que ahora hace falta una regulación y homologación de dichos programas para que, desde las instituciones oficiales y las organizaciones profesionales, se les dé el apoyo necesario, desde el punto de vista del personal, las infraestructuras o la financiación. Hay que empezar por apoyar a las bibliotecas en el cambio de los modelos de gestión tradi-

cionales, para facilitar la integración de las actividades formativas con el resto de servicios; hay que motivar a los bibliotecarios para que deseen realizar estos nuevos servicios; y hay que promover la formación de los bibliotecarios que quieran desempeñar estas tareas. Y si no hay personal suficiente, se tendrán que habilitar las medidas para que las bibliotecas interesadas puedan contratar o designar a formadores específicos en ALFIN, o realizar alianzas con otras bibliotecas, con instituciones educativas, con organizaciones de voluntariado, o incluso con el sector industrial.

Por otro lado, es necesario que la formación obtenida en las bibliotecas tenga una certificación con validez académica y laboral, mediante acuerdos con instituciones educativas superiores que los avalen, o con organismos oficiales relacionados con el trabajo y los asuntos sociales. Si se consiguieran estos dos aspectos, se sentarían las bases de una verdadera biblioteca para la ciudadanía. Esas medidas serían la mejor campaña de sensibilización para que la población fuera consciente y apreciara los nuevos servicios bibliotecarios. ■

Notas

¹ Como introducción al tema, el lector puede consultar, entre otros, los siguientes textos: “Evolución conceptual de la función educativa de la biblioteca pública”, del profesor José A. Gómez Hernández, recogido en el *Bol. ANABAD*, LIV (1-2), 2004, 807-814. (Actas del “Foro Biblioteca y Sociedad, experiencias de innovación y mejora”, Murcia, 14-16 de octubre de 2004, disponible en la dirección web <http://www.anabad.org/archivo/docdow.php?id=251>; y “La función educativa de la biblioteca pública”, de Ramón Salaberría, recogido en la publicación editada en 2001 por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez: *Las bibliotecas públicas en España, una realidad abierta*, disponible en la página web <http://www.fundaciongsr.es/bp/bp06.htm>.

² Por competencia se entiende la capacidad para resolver tareas complejas implicadas en el manejo de información, utilizando, de manera conjunta, conocimientos teóricos, habilidades prácticas y disposiciones afectivas. La Ley Orgánica de la Educación (2006) recoge, en un anexo que concreta las ocho competencias básicas que debe alcanzar un estudiante al acabar la ESO, una denominada “tratamiento de la información y competencia digital”, y otra llamada “competencia para aprender a aprender”, que claramente reflejan un nuevo enfoque de la educación. Para más información puede consultarse la página web <http://www.mec.es/mecd/gabipren/documentos/anexos-rd-eso.pdf>.

³ El Seminario de Trabajo “Biblioteca, aprendizaje y ciudadanía: la alfabetización informacional”, celebrado en Toledo, los días 2 y 3 de febrero de 2006, contó con la participación de numerosos expertos, del mundo de las bibliotecas y la educación, organizados en cuatro mesas de trabajo, que trataron los siguientes temas: conceptualización, terminología y modelos; buenas prácticas y pautas didácticas; la evaluación, criterios y métodos; y la integración de la alfabetización informacional en las políticas.

⁴ Nos referimos a las numerosas comunicaciones impartidas dentro del bloque “La biblioteca pública, ámbito de aprendizaje”. El congreso fue celebrado en Murcia, los días 29, 30 de noviembre, y 1 de diciembre de 2006. Para consultar las actas se puede acceder a la dirección web http://travesia.mcu.es/documentos/Congreso_3bp/actas_congreso3bp.pdf.

⁵ Coordinado por M^a Felicidad Campal García. Está publicado en el n^o 156, noviembre/diciembre de 2006.

⁶ Denominación registrada como marca nacional, dentro de la clase 41 (Educación/Formación) por Félix Benito.

⁷ Son muchos los contenidos que pueden integrarse en un proyecto de ALFIN, dado que tienen cabida todos aquellos que facilitan el desarrollo personal, académico y profesional de una persona en la sociedad de la información. Pero la principal dificultad en el desarrollo de un programa ALFIN no está en la concreción de objetivos, sino en el diseño y desarrollo de actividades, adaptadas a las características psicológicas, niveles de conocimientos e intereses, de los diferentes segmentos de la población. No es lo mismo enseñar a buscar información en la biblioteca a un niño de diez años que a una persona de sesenta o a una persona desempleada. Se requieren diferentes contenidos temáticos, diferentes estrategias de motivación y diferentes técnicas de evaluación.

⁸ Para más información, podemos consultar la dirección web <http://www.eduteka.org/pdfdir/ModelosCMI.pdf>, que nos ofrece una tabla comparativa de los principales modelos de solución de problemas. El portal educativo EDUTEKA está desarrollado por la Fundación Gabriel Piedrahita Uribe, de Colombia. Asimismo, para conocer en mayor profundidad el desarrollo de modelos y estándares en ALFIN, aconsejamos la lectura del documento de Gómez Hernández, y Pasadas Ureña, titulado “La alfabetización informacional en bibliotecas públicas: situación actual y propuestas para una agenda de desarrollo” en la dirección web <http://informationr.net/ir/12-3/paper316.html>.

Ficha Técnica

AUTOR: Benito Morales, Félix.

FOTOGRAFÍAS: Revista *Mi Biblioteca*.

TÍTULO: *Bibliotecarios didácticos. Ideas para planificar propuestas formativas de ALFIN en la biblioteca pública.*

RESUMEN: Se describe aquí una propuesta de diseño de un curso que permita desarrollar competencias básicas en el manejo de la información. Se ofrecen algunas ideas para que los bibliotecarios puedan enseñar a resolver problemas y tomar decisiones mediante la búsqueda, comprensión, evaluación y comunicación de la información, es decir, mediante la alfabetización informacional (ALFIN).

MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Educación Documental / Alfabetización / Información y Comunicación / Métodos de Alfabetización / Funciones de las Bibliotecas Públicas.

Un diez para Abana (cumplimos una década)



Abana
Aniversario

Hace 10 años emprendimos la aventura de crear Abana. En esta etapa hemos intentado aportar a los profesionales de las Bibliotecas, Archivos, Museos y Centros de Documentación, un apoyo fiable y eficaz que facilite su trabajo diario y la calidad de sus Sistemas de Información documental.

Con una organización de más de 100 especialistas en archivística, biblioteconomía e informática documental, y una cultura basada en la ética profesional, entendida sobre valores como el esfuerzo, la formación continua, la vocación de servicio y el fiel compromiso con el trabajo bien hecho.



Avda. Emperatriz Isabel, 12
28019 - Madrid
Teléfono: 91 560 20 88 Fax: 91 469 59 96
info@abana.es - www.abana.es

Abana

Experiencia de animación a la lectura y fomento de la biblioteca escolar



Libros

Irene Marín Ruiz

si

¿Se podría decir que la letra por la portada entra? La respuesta es que sí. De hecho, en el IES Delgado Brackenbury de Las Cabezas de San Juan (Sevilla) han llevado a cabo una original actividad de animación lectora con alumnos de Secundaria a partir de portadas de libros sin el título. Una especie de juego deductivo con el que, además de la lectura, se fomenta el uso de la biblioteca escolar.



in título

En la actualidad es un hecho constatado que la mayoría de los estudiantes carece de hábito lector. Por ello, tanto investigadores como administraciones han tomado conciencia de este hecho y han puesto en marcha diversos programas de animación a la lectura, además de la publicación de multitud de estudios que tratan dicha cuestión. El interés que suscita actualmente el proceso lector se debe a que la lectura sigue siendo la actividad básica para la construcción de saberes, porque mediante la lectura se integran y reestructuran

diversos conocimientos; y se exige la participación del lector, que es el responsable de la atribución de significados y de la formulación de interpretaciones.

Para que se produzca esa fascinación o seducción de la lectura, indica Antonio Mendoza Fillola, en su escrito *Notas introductorias sobre la lectura y la formación lectora* (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Información y Publicaciones, 2002), que han de darse conjuntamente tres condiciones mínimas:



Alumnos del
IES Delgado Brackenbury

que exista una marcada motivación (interés por el tema y conocimientos previos adecuados); que se posea un competente dominio de estrategias lectoras; y que el texto aporte los contenidos referenciales suficientes para colmar el interés motivado. Cuando se dan estas condiciones, el acto de recepción lectora es fuente de satisfacción intelectual, de goce para el conocimiento y de recreo para la sensibilidad. Por ello, se afirma que la lectura es capaz de atraer incondicionalmente a los entusiastas, experimentados y competentes lectores que recurren a ella y la hacen actividad central para su información, para el aprendizaje y para el entretenimiento.

Si afirmamos que leer es un placer, puesto que la actividad lectora provoca una fascinación intelectual, estética y lúdica, ¿por qué los estudiantes no leen? Ante este interrogante, el escritor francés Daniel Pennac, en su obra *Como una novela* (Anagrama, 2003), se plantea la problemática acerca de la lectura incidiendo principalmente en la función de los padres y de los profesores. El autor francés se ocupa del papel del profesor en el ámbito escolar. Al igual que otros escritores que han tratado la cuestión —como Ítalo Calvino, en *Por qué leer los clásicos* (Tusquets, 2001)—, está en contra de imponer

lecturas obligatorias a los alumnos, ya que opina que significa otro momento de frustración para el estudiante pues al sentirse obligado a leer una obra que no le interesa acabará desinteresándose por la lectura en general.

Para animar a la lectura, Pennac aconseja que los docentes recomienden sus obras favoritas a sus estudiantes y que las comenten en clase. De esta forma el profesor se entusiasmará al hablar de sus libros favoritos y transmitirá ese entusiasmo a sus alumnos, que libremente podrán decidir qué obra u obras quieren leer. El autor incide en la idea de que tenemos que permitir a los alumnos lo que nos permitimos a nosotros mismos: releer, abandonar un libro, hojear, leer en voz alta...

Teniendo en cuenta a estos autores, hemos diseñado una actividad de animación a la lectura cuyos principales objetivos son: desarrollar el interés por la lectura como actividad básica para la construcción de saberes, porque mediante la lectura se integran y reestructuran diversos conocimientos; y fomentar el uso de la biblioteca escolar.

“Los libros sin título” es el lema bajo el que se desarrolla esta actividad que sigue los siguientes pasos:

Si afirmamos que leer es un placer, puesto que la actividad lectora provoca una fascinación intelectual, estética y lúdica, ¿por qué los estudiantes no leen?

- El animador escoge sus libros favoritos teniendo en cuenta la edad del público objetivo, en este caso los alumnos de Secundaria. En la biblioteca reunirá a estos alumnos para presentarles las lecturas escogidas. Se muestran los libros en una mesa pero con la particularidad de que los títulos y los autores están tapados con papel, de forma que lo único que se deja ver es la ilustración de cubierta de cada obra.
- A continuación se entregan dos fichas a cada alumno. En la primera de ellas tendrán el título de una de las obras que hay en la mesa, y en la otra un fragmento significativo de otra de dichas obras.
- Por orden, cada alumno leerá el título que le ha sido asignado en su ficha, y entre todos deberán unir la obra que crean correcta al título según la ilustración.
- Una vez que han emparejado todos los títulos, toca el turno a los fragmentos recogidos en la segunda de las fichas. El animador actuará como juez, indicando el número de aciertos, dando una nueva oportunidad para cambiar.
- Finalmente, ellos quitarán los papeles y podrán descubrir los títulos reales de las obras.
- Después de esta actividad, el animador comentará con ellos las diferentes obras contándoles lo que más le atrae de cada una de ellas y por qué cree que deberían leerlas.
- Por último, los estudiantes realizarán unos carteles donde dibujen su propia

portada para los libros y escriban recomendaciones a otros lectores potenciales. Estos carteles se colgarán en la biblioteca y cada alumno se llevará un libro a casa para leerlo.

- Una semana después nos reuniremos de nuevo en la biblioteca para que cada alumno cuente qué le ha parecido el libro que ha leído y a quién de sus compañeros se lo recomendaría y por qué, o si se le ocurre recomendarle otro libro que haya leído con anterioridad. De esta forma crearemos un club de lectura en el que los libros que se lean sean los favoritos de cada miembro.

Con esta actividad intentamos fomentar el uso de la biblioteca escolar y que los alumnos tengan de ella una percepción como lugar de encuentro con sus compañeros para realizar actividades divertidas. Pretendemos también crear la base de un futuro hábito lector, ya que entendemos que la lectura es una habilidad clave para la formación, porque con ella se desarrolla un proceso de interacción entre el texto y el lector; se trata de un proceso en el que se involucran conocimientos previos, hipótesis, anticipaciones y estrategias para interpretar ideas implícitas y explícitas del texto. Debemos tener muy presente que, debido a la infinidad de posibilidades textuales, posiblemente la formación del lector sea un proceso tan extenso como nuestra vida de lectores, con un desarrollo constante en busca de la consolidación como lector implícito del mayor número y tipo de textos posibles. Por ello, no pensemos que en una sola sesión nuestros estudiantes adquirirán un hábito lector constante, sino que es un proceso que se llevará a cabo a largo plazo. ■

E n t r e v i s t a

por Isabel Beltrán Domínguez



En la Biblioteca y Centro de Recursos de Aprendizaje Escolar de la escuela Las Américas en Antofagasta (Chile), colabora en las tareas bibliotecarias y de formación lectora una Brigada CRA, formada por veinte alumnos de 10 a 14 años. Su responsable, Fabiola Iturra, como coordinadora y encargada del CRA, ha sido ganadora del II Concurso Mejor Gestión CRA 2006, en la categoría Enseñanza Básica Fomento Lector.

Fabiola Iturra Villalobos

Bibliotecaria del Centro de Recursos de Aprendizaje (CRA) de la Escuela Las Américas (Antofagasta, II Región, Chile)

“Mi receta como bibliotecaria se resume en vocación + dedicación + cariño”



“Lo importante para realizar mi trabajo es tener vocación, saber entregar amor a los niños e incentivarlos para que quieran ser amigos de los libros”.



¿Cómo te decidiste por la profesión bibliotecaria?

Lo importante para realizar mi trabajo, especialmente si se trata de una Biblioteca y Centro de Recursos de Aprendizaje Escolar, es tener vocación, saber entregar amor a los niños e incentivarlos para que quieran ser amigos de los libros, que lean por placer y no por obligación. En realidad, el desafío es enorme; para ser bibliotecaria mi receta se resume en vocación + dedicación + cariño.

¿La biblioteca escolar forma parte del proyecto curricular del centro?

Sin duda que efectivamente lo es, puesto que acá encontramos todo el recurso que el niño requiere para realizar sus actividades curriculares. Es el centro mismo, de manera que resulta fundamental para que los profesores desarrollen sus clases, apoyados con nuestros recursos, en las asignaturas que cada uno enseña. Existe, además, una planificación quincenal que en el consejo de profesores se organiza, de

manera que los cursos se anotan para asistir a realizar su clase respectiva, haciendo uso del material necesario para ella. Destaco que los alumnos que cursan Kinder también están incluidos en estas planificaciones quincenales.

¿Cuentas con algún tipo de apoyo o colaboración de tus compañeros para las tareas bibliotecarias?

En nuestra escuela, debido al gran interés de los alumnos, formamos una Brigada CRA. Son alumnos de 5° a 8° año, que tienen entre 10 y 14 años y son los encargados, durante recreos, de cuidar los recursos de la biblioteca, velando para que sus compañeros no los destruyan ni se los lleven sin avisar. También participan activamente de las actividades donde se ve involucrada la biblioteca, como el Día del libro Infantil, Semana del libro, etc. En la semana del aniversario de la Escuela, los que cursan 8° año desfilan como Brigada CRA con sus brazaletes y su portaestandarte que los distinguen. Esta es una buena manera de interesarlos más por la lectura y por querer su Biblio CRA.



¿Pueden los alumnos y profesores acudir en su tiempo libre a la biblioteca para consultar, leer o llevarse libros prestados?

Desde luego que sí, funcionamos desde las 8.00 hasta las 16.30 h., de lunes a viernes, y todos pueden acudir libremente a solicitar el recurso que necesiten. También se pueden registrar con libros para sus casas, por un periodo prudente de tiempo. Normalmente los alumnos acuden a la biblioteca en las horas de recreos para hacer sus tareas, mientras otros están leyendo en los cojines, mirando la TV o escuchando música. Los más pequeños acuden para entretenerse con juegos didácticos y los profesores preparan material para sus clases.

¿Tienen los alumnos actividades de acercamiento a la biblioteca?

Para motivarlos tenemos diversas actividades dirigidas a los niños, partiendo por la Brigada CRA, que, sin duda, es una manera muy comprometida de acercarlos a su Biblioteca. También destacamos en forma mensual al mejor lector, entregando un diploma de honor en la formación de la escuela. Tenemos una mascota llamada la Cuncuna Rayo de Luna, y los más pequeñi-

tos vienen a leer en los recreos, porque Rayo de Luna vive en esta Biblio CRA y se alimenta de la lectura. Si los niños no leen, Rayo de Luna se enferma de hambre. Además durante el año realizamos exposiciones, semanas de cuentacuentos, en fin, se hacen numerosas actividades dirigidas al fomento de la lectura.

Has ganado un premio de Fomento Lector, ¿nos puedes contar de qué trata?

Me divierto y aprendo celebrando el Día del Libro. Nace de la necesidad de fomentar la lectura para consolidar futuros lectores; lograr su acercamiento a la Biblio CRA; dar a conocer a los alumnos, docentes y personal de la escuela la función y los recursos con que cuenta el CRA; y celebrar como establecimiento el Día del Libro y presentar a Cuncuna Rayo de Luna como una integrante más de la familia CRA. Realizamos dos actividades, la primera fue Cuenta Cuentos, dirigida a los alumnos del nivel prebásico y primer ciclo. Apoyada en los integrantes de la Brigada CRA, consistió en leer y dramatizar cuentos que luego debían comentar, y finalmente dibujar y pintar. La segunda estaba dirigida a los alumnos del segundo ciclo, consistió en exponer



“Tenemos una mascota llamada la Cuncuna Rayo de Luna, y los más pequeñitos vienen a leer en los recreos, porque Rayo de Luna vive en esta Biblio CRA y se alimenta de la lectura”.



todos los recursos de la biblioteca en el gimnasio de la escuela.

La organización de la biblioteca es necesaria para localizar la información. ¿Sabían los alumnos utilizar los recursos de la biblioteca?

Nuestra Biblioteca CRA tiene todos los recursos al alcance de los alumnos y además cuenta con letreros llamativos que indican el tipo de información que contiene cada estantería y el nombre de los autores que en ella están clasificados; de manera que los alumnos saben utilizar todos los recursos y acuden a mí sólo cuando no entienden alguna tarea.

El fomento del hábito lector es muy importante para la formación del alumno. ¿Crees que el bibliotecario escolar puede transmitirlo desde la biblioteca?

Desde luego que sí. Nosotros debemos tener ese compromiso y saber llegar a los alumnos para incentivarlos a leer por placer y no por obligación. La idea es que se disfrute de la lectura y que no se convierta en una especie de castigo. Con amor podemos llegar muy lejos, sólo se educa cuando se ama... sólo se exige cuando se ama.

¿Cómo transcurre un día en la Biblioteca?

A las 8.00 comienza a funcionar. A las 8.30 llegan los pequeños con su profesora para leer *Papelucho*, y se retiran a las 9.30 para salir a recreo. Entonces llegan los miembros de la Brigada CRA para cumplir turnos en recreo, mientras llegan alumnos para buscar información, a jugar al ajedrez, escuchar música o ver TV. A las 9.45 se retiran a sus salas y la biblioteca se dispone a recibir otro curso previamente planificado. Esta vez corresponde a Kinder, con sus tías, que llegan a las 10.00 para escuchar un cuento y luego ellos leerán un cuento también. La clase dura hasta las 11.00. Entonces nuevamente tenemos recreo, hasta las 11.30 que llega otro curso programado, esta vez un 8º año, quienes tienen un trabajo de investigación, junto a su profesor de Ciencias y se retiran a las 13.00, hora de la colación o almuerzo. Las puertas de la Biblioteca se abren nuevamente a los alumnos a las 13.30, quienes después de haber almorzado podrán ver una película, leer o descansar en los cojines. A las 14.00 llega un 4º año con su profesora, tienen una lección CRA, *Así cuida los libros*, y se retiran a las 15.30, a sus casas. Sólo se quedan los alumnos que necesitan hacer una tarea hasta las 16.30, hora en que cerramos la Biblioteca de la escuela. ■

Información de interés

- La **Educación Parvularia o Prebásica** abarca de 3 a 5 años, y son educados por las tías. Sus niveles son: Nivel medio menor (3 años), Nivel medio mayor (4 años) y Kinder (5 años).

- La **Educación Básica** abarca de 6 a 13 años, y su educación la coordinan profesoras. Sus niveles son: Primer Ciclo (1º a 4º año básico) y Segundo Ciclo (5º a 8º año básico).

-La **Enseñanza Media** se imparte desde los 14 a los 17 años, y se divide de 1º a 4º año de enseñanza media.

CRA: Centro de Recursos para el Aprendizaje. Bibliotecas abiertas que tienen un espacio para ver TV, escuchar música, jugar y leer.

Registrarse: Completar un formulario de préstamo y llevarse el libro prestado a su domicilio.

Ficha Técnica

AUTORA: Beltrán Domínguez, Isabel.

FOTOGRAFÍAS: Escuela Las Américas (Antofagasta, Chile).

TÍTULO: “*Mi receta como bibliotecaria se resume en vocación + dedicación + cariño*”. Entrevista a Fabiola Iturra Villalobos, bibliotecaria del Centro de Recursos de Aprendizaje (CRA) de la Escuela Las Américas (Antofagasta, II Región, Chile).

RESUMEN: En esta entrevista, Fabiola Iturra, bibliotecaria de la Escuela Las Américas, en Antofagasta (Chile), nos cuenta cómo ha organizado una Brigada CRA compuesta por veinte alumnos, entre 10 y 14 años, que dedican su tiempo libre a colaborar con actividades de formación lectora, fomentando un acercamiento de sus compañeros hacia la biblioteca escolar.

MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Bibliotecarios / Entrevistas.

Selección y adquisición *en bibliotecas escolares (II)* El qué, el quién y el dónde



El sentido común es uno de los principales criterios para incorporar o eliminar materiales que forman la colección de una biblioteca escolar. Además habrá que contar con un presupuesto o con otras alternativas que servirán como fuente de ingresos, pero siempre se deberá tener cuidado de no recoger en la biblioteca todo aquello que nos llegue o nos ofrezcan.

El fondo de la biblioteca escolar requiere una renovación constante, equilibrada e inteligente.

Constante, porque así es el mercado y los libros buenísimos tienen vida corta, hoy los encontramos en los escaparates de las librerías —«y me viste y te vi entre la gente que iba y venía con prisa en la tarde que anunciaba chaparrón»¹—y dentro de seis (tres) meses están agotados, imposibles de conseguir.

Equilibrada, porque no lo podemos tener todo —cuestión de presupuesto y de necesidades—, pero sí conviene disponer de unos títulos básicos que refuercen las diferentes áreas curriculares tanto de conocimientos (prehistoria, ajedrez o botánica, por ejemplo) como de ficción (incluyendo los textos poéticos y las obras de teatro).

Inteligente como para saber que la selección incluye cambios en la línea de flotación del fondo, a veces de pleamar (compras, intercambios, donaciones), a veces de bajamar (expurgo) en un movimiento similar a las mareas (¿mareos?).

A menos que dispongamos de una capa mágica como la de Bookman², el superhéroe de la lectura, o tengamos un padre librero como el niño Daniel, vampirizado por los bebedores de tinta³,

“La mayor parte del tiempo me dedico a observar a los lectores. Los conozco a todos. Tienen sus costumbres. Algunos olfatean los libros como si estuviesen escogiendo un queso camembert. Otros, los eligen al azar. Les encantan las sorpresas. ¡La librería es como un

juego de lotería! Y luego están los que no se deciden. Cogen un libro. Lo vuelven a dejar. Lo cogen de nuevo. Al final cambian de opinión y dejan otra vez el libro en su sitio...”

seleccionar qué materiales van a formar parte de la biblioteca escolar resulta una tarea compleja y delicada (este adjetivo quizá sobra). Conviene, pues, tener claro el proceso que se debe seguir y las respuestas a las preguntas: ¿Quién decide la selección? ¿Qué materiales son los necesarios? ¿Cuál es el presupuesto? ¿Cuándo? ¿Dónde?

¿Quién decide la selección?

La respuesta es de sentido común: el responsable del servicio, el maestro-bibliotecario, ha de ser el encargado de presentar el listado de los volúmenes que hay que incorporar o eliminar. Es preferible que esta tarea sea labor del equipo de biblioteca (ahí están los representantes del claustro de profesores, de los padres y de los alumnos), pero quien dispone de horas para facilitar la decisión es el bibliotecario.

Hay que disponer de un presupuesto (obviamente) que la Comisión Económica del centro, dependiente del Consejo Escolar, debe reservar para tal menester. Según algunos estudios (por ejemplo, el de la IFLA-UNESCO), el montante dedicado al servicio de biblioteca debe estar alrededor del 5% del presupuesto general de la escuela —no siempre se consigue, pero hay que defenderlo y reivindicarlo con vehemencia y convencimiento—. De ese presupuesto, una parte se dedica a la compra de materiales para la colección. Lo ideal es calcular un crecimiento de tres



Otras fuentes de ingreso son las (posibles) subvenciones que se pueden solicitar en ayuntamientos, gobiernos autónomos, diputaciones y demás organismos públicos.

documentos por alumno y curso.

Otras fuentes de ingreso son las (posibles) subvenciones que se pueden solicitar en ayuntamientos, gobiernos autónomos, diputaciones y demás organismos públicos que están (según proclaman) comprometidos con un sistema educativo que trabaje con visión de futuro, con visión de país, a largo plazo, huyendo de soluciones transitorias, rápidas y (a menudo) imprevisibles.

La recientemente aprobada LOE (Ley Orgánica de Educación), en su artículo 2.2 señala «la atención prioritaria que los poderes públicos prestarán al fomento de la lectura y el uso de las bibliotecas escolares como factores que favorecen la calidad de la enseñanza». Un consejo: solicitemos todas las subvenciones posibles.

El fluir del tiempo conlleva que algunos centros incorporen materiales provenientes de donaciones particulares, envíos indiscriminados de editoriales, duplicados de documentos de bibliotecas públicas, depósitos temporales o intercambios. Es una opción, a nuestro entender, no muy aconsejable: sí, conseguiremos aumentar la colección; sí, tendremos los anaqueles repletos de volúmenes; y sí, en apariencia la biblioteca crecerá exponencialmente, pero será una ficción porque muchos (la mayoría) de esos ejemplares *regalados* no van a tener salida. Cuando alguien, generosamente,

nos ofrece un libro (por ejemplo, los que acompañan las ediciones dominicales de los periódicos) para la biblioteca, debemos preguntarnos: ¿lo compraría para la escuela? La respuesta nos indica qué hacer en estos casos. No se trata de tener, poseer, un gran número de volúmenes. Se trata —y aquí le tomaremos prestada la cita a Raquel López⁴— como agudamente apuntaba Augusto Monterroso: «era una biblioteca tan pequeña que sólo contenía buenos libros» de tener lo necesario, y si apuramos, lo deseable. Por eso, y volviendo al número de volúmenes (que diversas fuentes cifran entre los 2.500 y los 8.000 como colección inicial) me atrevería a señalar —aquí me la juego— que con 1.200 documentos (buenos, ¡eh!) se puede funcionar perfectamente. Además, en una biblioteca repleta el alumno va a tener más dificultad para localizar informaciones relevantes.

Seleccionar también quiere decir valorar lo que tenemos. Los términos antinómicos *adquisición* y *expurgo* van de la mano. Pleamar y bajamar, ¿recordáis? Si queremos que nuestra colección esté realmente activa, viva, debemos revisar periódicamente los materiales y eliminar los deteriorados —si lo están por el uso, alegrémonos y sustituyámoslos—, los que han quedado obsoletos en sus contenidos ya que producen una distorsión (atlas, libros de informática, etcétera), los inadecuados al tipo de usuario, los duplicados y los que no cir-



culan. Retirar libros duele, pero es necesario. Solemos tener reticencias a desechar ese libro que quién sabe si algún día...

En algunos centros se guardan estos materiales expurgados en otro espacio (¿almacén?), en lo que llaman “fondo histórico” o “museo de la escuela”, quizá para tranquilizar conciencias.

Pero expurgar es útil para oxigenar, para equilibrar los fondos, para actualizar la información y, ¿por qué no?, para hacer más atractivo el espacio biblioteca.

¿Qué materiales son los necesarios?

La colección que estemos gestionando debe ser, sobre todo, adecuada a los objetivos del centro docente, a las necesidades de los maestros y alumnos. No hay un canon uniforme, homogéneo y cada escuela, en función de sus proyectos, alumnado, zona, etc., debería conocer qué tipo de alimento cultural es el más adecuado en cada momento. Se trata de analizar libro a libro, incorporando a la colección los volúmenes que realmente nos resulten útiles. Como muy bien señala Kepa Osoro⁵ debemos incorporar aquellos libros que nos hayan “tocado”, con el convencimiento de que puedan también “tocar” a los posibles lectores. Como si estuviéramos haciendo un regalo muy especial, más o menos como le pasa a Tavio en *Un beso de mandarina*⁶:

«... decidí regalarle un libro. Vanina amaba los libros.

El jueves por la tarde entré en la librería del barrio.

Ojeé un montón de libros. No sabía cuál le podría gustar y había tantos... Me sentía perdido... Tenía miedo de que ya lo tuviera o no fuese de su interés. Quería que fuese un libro especial, que cada vez que lo abriese se acordase de mí».

Libro a libro, disfrutándolos, valorándolos en su singularidad, huyendo de la tentación y la comodidad de adquirir la colección entera. Seleccionaremos documentos para los lectores de todos los niveles, de gran variedad de temas. Buscaremos documentos de calidad, originales (otro adjetivo que sobra), que ayuden a crecer.

Respecto a la diversidad del fondo, hay un criterio muy extendido (aunque discutible) que sitúa la proporción en un 70 % de materiales de conocimientos (o no-ficción) y obras de referencia (enciclopedias, diccionarios, etcétera), y un 30 % de obras de imaginación (ficción). Además de los ya mencionados soportes biblio-

Apunte hacia Scopus®



Scopus es la mayor base de datos de resúmenes y citas de literatura científica y recursos de calidad de la web del mundo.

Puede enlazar de manera sencilla a artículos a texto completo y a otros recursos de la biblioteca para obtener una visión general de las tendencias en su campo de investigación.

- 15,000 títulos de 4,000 editores
- 28 millones de archivos de los últimos 40 años
- 245 millones de referencias
- 250 millones de sitios Web científicos vía Scirus

¿Su universidad tiene acceso a Scopus?
¡Pruébalo! Le gustará.



SCOPUSTM
refine your research



gráficos (ficción, conocimientos y obras de referencia) no hay que olvidar las *revistas* y *prensa* (como criterio, conviene conservar solamente las de los dos últimos años y algún que otro número especialmente significativo), el *materias audiovisual* (cedés y devedés; los vídeos sólo si disponemos de aparato reproductor), el *materias gráfico* (mapas, planos, láminas), los *dossiers* (recopilación de información sobre un tema objeto de un proyecto o centro de interés, sobre el cual no se dispone de otras publicaciones), los *trabajos elaborados por el alumnado* (material de primera magnitud), los *materias de archivo* (fotos, boletines, revistas escolares, etc., ordenados por años), el fondo de la *colección local* (materiales sobre el entorno más próximo, barrio, pueblo o ciudad) y la información a través de *Internet*⁷.

¿Dónde comprar?

Como criterio social, nuestra opción es la librería. Una actividad que funciona bien en la escuela es “La clase va de compras”. Hay un primer proceso que consiste en determinar qué vamos a comprar. Para ello, con la ayuda de los catálogos de las editoriales, las reseñas y recomendaciones de las revistas y las *desideratas* de los alumnos, en diciembre y abril, los alumnos de sexto curso de Primaria se encargan de ir a la librería a gestionar la compra. Es una actividad estimulante. Cada alumno dispone de una parte del presupuesto asignado y, previa cita concertada con el librero, el grupo se persona en la librería donde es informado del proceso del libro, de la distribución en las secciones, de los precios y descuentos... Luego, se buscan, se encargan, se encuentran, se eligen y se compran los libros que el resto de alumnado del centro ha solicitado. Por ejemplo, si los compañeros de segundo curso están inmersos en un proyecto sobre las flores, los tiburones o las nebulosas, buscaremos materiales de ayuda a sus investigaciones. Como acción educativa, la visita a la librería es sobresaliente. Os la recomendamos.

Terminamos con una sugerencia de tipo práctico. Es útil elaborar un documento que recoja los criterios particulares del centro educativo respecto a la adquisición y selección de documentos, así como otro que ordene la secuencia de expurgo. Más que nada para no “perderse en el extremo de la niebla”, como diría el poeta. ■

Notas

- ¹ SERRAT, Joan Manuel. “Es caprichoso el azar” se encuentra en el cedé *Versos en la boca*. BMG Music Spain, 2002.
- ² Bookman es una creación de Douglas Wright que publica sus tiras cómicas en la revista virtual *Imaginaria*.
- ³ SANVOISIN, Eric y MATJE, Martín. *Los bebedores de tinta*. Zaragoza, Edelvives, 2005.
- ⁴ LÓPEZ ROYO, Raquel. “La selección y adquisición de libros en una biblioteca escolar”, dentro de *Leer el mundo* (I Jornadas de Bibliotecas Escolares de Asturias). Llanes, Centro del Profesorado y de Recursos de Oriente, 2002.
- ⁵ OSORO, Kepa. “Selección y adquisición en bibliotecas escolares”, en *Mi Biblioteca*, n.º 9. Primavera, 2007.
- ⁶ CANAL, Eulalia. *Un petó de mandarina*. Barcelona, Barcanova, 2007. Col·lecció Sopa de llibres, núm. 131. La traducción es nuestra.
- ⁷ Dedicaremos un espacio más exhaustivo a comentar la entrada de Internet en la biblioteca, en un próximo número de *Mi Biblioteca*.

Ficha Técnica

AUTOR: Centelles Pastor, Jaume.
FOTOGRAFÍAS: CEIP Sant Josep - El Pi (L'Hospitalet).
TÍTULO: *Selección y adquisición en bibliotecas escolares (II)*. *El qué, el quién y el dónde*.
RESUMEN: En esta segunda parte del artículo sobre selección y adquisición de fondos para una biblioteca escolar —dentro de la serie *La biblioteca escolar de principio a fin*—, se apuntan reflexiones sobre quién decide la compra, qué tipos de materiales se deben adquirir y expurgar, y dónde conseguir esos materiales que formarán parte del fondo de la biblioteca escolar.
MATERIAS: Bibliotecas escolares / Adquisición de Materiales Bibliográficos / Formación de Colecciones.

La Fundación José Manuel Lara, tiene como misión general contribuir a la divulgación, fomento, desarrollo, investigación y protección de la cultura andaluza, dentro del marco general de la cultura hispana. Entre sus objetivos se encuentran el fomento de todas las actividades de creación, edición y divulgación relacionadas con la cultura; la convocatoria de premios de cualquier índole; la protección de toda clase de estudios, investigaciones y publicaciones relacionadas con los objetivos sociales y culturales de Andalucía; la concesión de subvenciones o becas de estudio en disciplinas humanísticas; la creación de programas de formación; la organización de eventos culturales; el fomento de la lectura mediante acuerdos con instituciones y asociaciones; y el desarrollo de programas de contenido cultural para su divulgación a través de televisión, radio e Internet.

f) *L* Fundación José Manuel Lara

¿Hay vida más allá de los apuntes?

La promoción de la lectura en la Universidad de Alicante

Joaquín Quílez Forteza
Técnico de Cultura (Secretariado de Cultura, Universidad de Alicante)

Cuando se realiza una actividad cultural con ilusión, entusiasmo y ganas, siempre queda ese dulce sabor del trabajo bien hecho. Esto es lo que ocurre en la Universidad de Alicante cuando se intenta acercar a los estudiantes a la lectura. Son estrategias, algunas puntuales y otras más continuas, que logran atravesar el corazón de muchos de sus alumnos.

Es debería ser el objetivo único, fundamental: alarmar de aventura. Inocular, de algún modo, el virus de la lectura de una manera sutil, casi sin darse cuenta, sin imponer nada, sembrando dilemas, curiosidades y preguntas como quien no quiere la cosa. Haciéndolo como si no se hiciera, respetando los espacios. La lectura no admite imperativos. De nada sirve obligar a leer. Sirve, en cualquier caso, para crear el efecto contrario: la deserción, la renuncia total a la aventura.

Desde la Universidad de Alicante, en concreto desde el Secretariado de Cultura (unidad que ha asumido una parte del compromiso latente en la reivindicación de la *lectura literaria*, de la *lectura lenta* de la que habla Amos Oz; hay otras unidades implicadas en esta tarea, en el ámbito de las bibliotecas del campus, lógicamente) se trabaja desde hace unos años en la promoción de la *lectura recreativa* con la creencia de que, al menos, cabe intentar establecer las condiciones y las medidas que acerquen la novela, el ensayo, la poesía, los textos dramáticos a los estudiantes universitarios. Los motivos: las carencias que hemos detectado en este sentido, y la concepción de la cultura como instrumento para que la vida sea más vida, mejor vida. Pero sin caer en un falso idealismo, en utopías y posiciones solemnes respecto a los beneficios de la lectura.

Al margen de estos impulsos, una característica esencial que no debemos perder de vista cuando se aborda una empresa de este tipo (es difícil trabajar con verdadera ilusión cuando se tiene una visión oscura y pesimista de la gente, de la capacidad del ser humano) es la convicción, la vocación de complicidad y, en alguna medida, de proselitismo (bien entendido). Cuando disfrutas mucho con algo, surge la necesidad de compartir la experiencia. Pues eso puede y debe ocurrir a nivel individual (no podemos dejar de recomendar, en este punto, *Como una novela*, de Daniel Pennac, un relato/ensayo que explica muy bien cómo funciona esta dinámica de complicidad) y a nivel colectivo, e incluso institucional.

Club de Lectura Universitat d'Alicante

Club de Lectura

Compartir, contagiar el placer de la lectura.
Partir que de la creación del conocimiento, de compartir, de vivir, de dialogar, de relacionar ideas con ideas que programan y que van avanzando progresivamente. Utilizar la lectura como puente de unión y de intercambio de ideas y visiones.

Compartir, investigar el placer de la lectura. Compartir de manera que el conocimiento se comparte, de manera que se relaciona con ideas que programan y que van avanzando progresivamente. Utilizar la lectura como puente de unión y de intercambio de ideas y visiones.

lugar
Lugar: Aula Esora Lluís, Facultad de E. Económicas y Empresariales
Direc.: Aula Esora Lluís, Facultad de E. Económicas y Empresariales

información
Inscripción gratuita
P.O. Punto de Información Cultural, plaza José del Fresno 1
Tel: 965022729
E-mail: cultura@ua.es

Universitat d'Alicante
Universidad de Alicante

Viceministre d'Ensenya i Universitat
Viceministerio de Enseñanza Universitaria

Una característica esencial cuando se aborda una empresa de este tipo es la convicción, la vocación de complicidad y, en alguna medida, de proselitismo (bien entendido).



Otro concepto que conviene tener presente es el de los resultados: es muy difícil medir de manera objetiva lo conseguido, y probablemente los esfuerzos merezcan la pena si se consigue un solo lector. Escribía Jean Cocteau: “No importan el éxito o el fracaso, si hemos atravesado un solo corazón”.

Los medios para conseguir atravesar un corazón, todos los corazones posibles, tomaron una forma sistemática en nuestra universidad hace cinco años aproximadamente, gracias al compromiso del profesor Ramón Llorens. “Un campus de lecturas” (que así llamamos a esta actividad que se mantiene hoy en día con una denominación más genérica: “Semana de la Lectura de la UA”, con el respaldo del actual director del Secretariado de Cultura, Carles Cortés) en su primera edición (abril, 2002) aglutinó un conjunto de propuestas de diversa índole, algunas más clásicas, otras más innovadoras. Uno de los conceptos con los que se trabajó fue el de llevar la literatura a espacios abiertos, ir a buscar a los ocasionales lectores, salir, de alguna manera, a su encuentro.

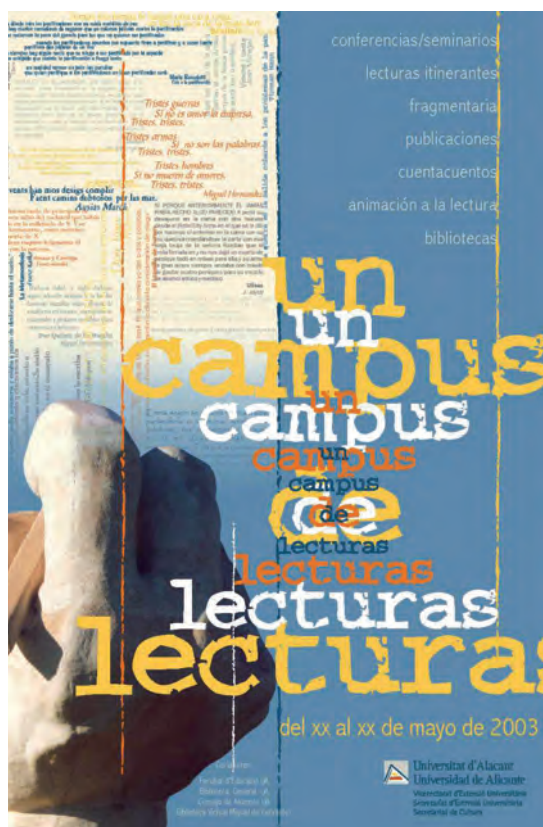
Y para ello se diseñaron acciones como la de los lectores itinerantes. Un grupo de cuatro actores, surgidos del Aula de Teatro de la propia universidad, armados con un megáfono y algunos libros, acudían a lugares y horas de reunión y afluencia de alumnos: cafeterías, exteriores de las bibliotecas, vestíbulos de las distintas facultades en los intervalos entre clase y clase, y durante quince minutos leían fragmentos de distintas obras, poemas... Esta acción se complementaba de una manera más física, con la colocación por todo el campus, y en especial en las superficies exteriores de

los edificios, con paneles de cartón pluma de dimensiones que rondaban los 80 x 70 cm con extractos de obras literarias que abarcaban todos los estilos, géneros, períodos y tendencias. El impacto visual generó, inevitablemente, sorpresa y curiosidad entre la comunidad universitaria. De hecho, de los cerca de 120 paneles que se colocaron en esta primera edición, al finalizar la semana fueron “robados” un gran porcentaje de ellos, y dentro de lo malo, consideramos un éxito que las citas y fragmentos de Milan Kundera, Julio Cortázar, Woody Allen o Lope de Vega fueran objeto de la “codicia” de los estudiantes que no dudaron en llevárselos a sus casas.



Consideramos un éxito que las citas y fragmentos de Milan Kundera, Julio Cortázar, Woody Allen o Lope de Vega fueran objeto de la “codicia” de los estudiantes que no dudaron en llevárselos a sus casas.

Este proyecto, que no es original (ya se había realizado, nos constaba, en el metro de Madrid y en algunas ciudades europeas), nos lleva a pensar que aunque casi todo esté inventado, es lícito asumirlo y adaptarlo a las propias circunstancias de la institución y el entorno, al público al que se dirige la actividad. Son, únicamente, dos ejemplos que se inscriben en una serie de acciones que se han ido desarrollando en las sucesivas ediciones, destacando, en esta última, la relevancia que hemos dado a disciplinas mixtas (donde interactúan distintas artes: fotografía, poesía, performance, gastronomía, cine, videocreación, blogs, músicas contemporáneas) como el *spoken word*, las nuevas tecnologías... Entendemos la literatura como un fenómeno integral e integrado en su tiempo. Por ello, en la última edición de la semana de la lectura dimos a las relaciones entre música y literatura una dimensión especial, apostando por talleres como el de *spoken word* (palabra dicha, literalmente), en el que el texto es el protagonista pero la música se convierte, al tiempo, en un elemento indispensable, en el oxígeno para hacer respirar la prosa, los poemas, en una combinación que han practicado desde Leonard Cohen, Jim Morrison o Bob Dylan.



El mayor o menor éxito de estas propuestas, sin embargo, es relativo por cuanto se trata de una acción puntual. Y con ser importante, no debemos olvidar que es la labor constante, continuada, sostenida durante un tiempo suficiente, la que suele ofrecer resultados más sólidos y más profundos. La puesta en marcha del club de la lectura responde a esta voluntad. Planteamos un primer club de lectura en castellano en el curso 2003-2004, a modo de prueba, integrado en la oferta de talleres del Secretariado de Cultura, con la característica diferencial de ser un curso gratuito, que funcionaría de manera anual, constando de diez sesiones. Pensamos que sería bueno, al menos en las primeras ediciones, que los estudiantes tuvieran un aliciente adicional, y los créditos de libre elección (sistema por el cual los alumnos de la universidad obtienen créditos académicos convalidables en sus carreras por realizar asignaturas complementarias, en idiomas, cultura, etc.) se convirtieran en un aspecto más que había que incorporar. Con el tiempo hemos visto que no son un factor decisivo a la hora de inscribirse en el club, por cuanto intervienen factores distintos, como el interés personal, las inquietudes, la dinámica con los compañeros... El grupo, que se reúne aproximadamente cada veinte días (debe haber un tiempo suficiente para la lectura del libro para comentar), está formado por entre diez y quince personas, más un moderador, que durante un par de horas aproximadamente dialogan en torno al libro.

El moderador de un club de lectura no puede desempeñar eficazmente su tarea si no siente verdadera pasión por los libros que se comentan.



Se crearon dos grupos en ese primer año, y se contó con la colaboración estrecha de la biblioteca general de la Universidad, con la que elaboramos un procedimiento de adquisición y préstamo que nos evitaba muchos problemas. Una cuestión fundamental fue (y es, siempre, cuando abordamos temas de animación a la lectura) la elección de los títulos. En este caso concreto nos centramos en narrativa, con una incursión poética, tratando de establecer un equilibrio entre los gustos del moderador y un cierto canon, que tenía que asumir unos criterios de calidad mínima. Este es un equilibrio fundamental. El moderador de un club de lectura no puede desempeñar eficazmente su tarea si no siente verdadera pasión por los libros que se comentan. Debe reunir, y saber administrar en dosis justas, el apasionamiento y la objetividad, la transversalidad y las fronteras de la obra comentada. En ese equilibrio, resulta básica la presencia de alguno de los autores que se leen: el diálogo que mantuvimos con Luis García Montero, por ejemplo, significó un acercamiento/fidelización hacia la poesía impagable; también, acciones como los viajes que se han realizado a Barcelona el día del libro, asistencia a conciertos, etc. Pero los frutos del club de lectura se ven al final. Queda un grupo de irreductibles lectores que da sentido al trabajo desarrollado, a los esfuerzos económicos y humanos que comporta. Un grupo de irreductibles que difunden, por el boca a oído, las experiencias que se producen en el club, y que en muchas



ocasiones van más allá de las meras sesiones, que amplían sus espacios y crean vínculos nuevos. Pero no todo es idílico, por supuesto. Hay deserciones, hay alumnos interesados, únicamente, en cubrir el expediente y obtener los créditos de libre elección curricular. Pero, al menos, se marchan con la idea de que hay vida más allá de los apuntes. Una vida que tal vez no les acompañará más, pero donde hubo candela, queda rescoldo... El hecho constatable es que se ha apostado fuerte por este proyecto, que en el próximo curso entrará en su quinta edición, con cuatros clubes diferenciados: poesía en valenciano para alumnos mayores de 55 años, y de narrativa.

Estos son solamente algunos apuntes sobre la actividad que desarrollamos desde la Universidad de Alicante en lo que respecta a promoción de la lectura. Las actividades, coyunturales o estructurales, sabemos que pueden asumir distintas formas, pero lo que permanece invariable (lo que debe permanecer invariable) es el sentido de la dirección, hacia dónde queremos ir y cómo queremos ir, con las reservas de entusiasmo y asombro intactas, y con una profunda confianza en la posibilidad de traspasar uno y mil corazones. ■

AUTOR: Quílez Forteza, Joaquín.
FOTOGRAFÍAS: Vicerrectorado de Extensión Universitaria (Universidad de Alicante).
TÍTULO: *¿Hay vida más allá de los apuntes? La promoción de la lectura en la Universidad de Alicante.*
RESUMEN: La Universidad de Alicante desarrolla desde hace unos años una serie de actividades de animación a la lectura dirigidas a sus alumnos. Este artículo esboza las actividades más representativas y analiza programas como "Un campus de lectura" o los clubes de lectura universitarios.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Promoción de la Lectura / Comunidad Valenciana.

EDITORIAL
CCS

Materiales para educar en Valores

Cómo podemos educar en valores

Métodos y técnicas para desarrollar actitudes y conductas solidarias

José Ángel Paniego. 4ª ed. 15,10 €

Guía para educar en valores y para aplicarla en las diversas situaciones educativas como eje transversal.

Sembrar valores, recoger futuro

Textos y actividades para fomentar actitudes responsables y solidarias en adolescentes

F. Lafuente, N. Cisneros y E. Gómez. 2ª ed. 10 €

20 sugerentes unidades para ayudar a profesores, educadores y padres a trabajar en la enseñanza de conductas responsables y solidarias.

Trabajamos los valores en Primaria

Actividades para los tres Ciclos

A. Prieto y M. Guzmán. 10,10 €

Respuesta a la búsqueda de actividades lúdicas y atractivas para trabajar los valores con alumnos de 6 a 12 años.

Tutoría de valores con preadolescentes

Propuestas para trabajar con estudiantes de 10 a 14 años

M. Carmen Izal Mariñoso. 15,70 €

77 actividades para trabajar 12 valores en la tutoría: Bondad, Libertad, Paz, Convivencia, Esfuerzo, Respeto, Responsabilidad, Solidaridad, etc.

Tutoría de valores para Secundaria

A. Prieto y M. Guzmán. 2ª ed. 11,90 €

Para trabajar los valores de: Aceptación personal, Amistad, Comunicación-Diálogo, Justicia, etc.

Tutoría de valores para Secundaria / 2

Ana Prieto y Manuela Guzmán. 11,90 €

Para trabajar los valores: Alegría, Autoestima, Igualdad, Responsabilidad, Sinceridad...



Editorial CCS

Calle Alcalá, 166 • 28028 Madrid

Tel. 91 725 20 00 • Fax. 91 726 25 70

sei@editorialccs.com

www.editorialccs.com



Entrevista

por José Manuel Ubé González

“Queremos que los usuarios sepan localizar, evaluar y utilizar de forma adecuada la información”

Carmen Julia Hernández Hernández

Subdirectora de Servicios de la Biblioteca de la Universidad de La Laguna

Subdirectora de Servicios y Personal de la Biblioteca de la Universidad de La Laguna (BULL) desde el año 2001, Carmen Julia ha dirigido e impartido numerosos cursos de biblioteconomía en diferentes instituciones públicas. Desde el año 2003 dirige cursos del Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la ULL. Ha sido miembro del Grupo de Trabajo de Formación de REBIUN y actualmente es miembro del grupo ALFINCAT; también ha participado en la elaboración del trabajo publicado por REBIUN sobre los CRAI en 2005. Ha publicado diferentes trabajos de investigación relacionados con diferentes aspectos históricos de Canarias, sobre la prensa y el papel de las bibliotecas en la II República, así como el papel de la formación en las bibliotecas. Actualmente trabaja en proyectos de alfabetización informacional y ha presentado diferentes ponencias en congresos nacionales sobre este tema. Colabora con la Dirección General de Ordenación e Innovación de la Consejería de Educación en proyectos del Programa Lectura y Bibliotecas.

Carmen, últimamente aparece con frecuencia en diferentes foros bibliotecarios el término ALFIN (alfabetización informacional). Tu labor en este campo es muy destacable, ¿puedes explicarnos en qué consiste? ¿Qué diferencias observas frente a la formación de usuarios tradicional?

Desde hace tiempo trabajo en proyectos de formación relacionados con ALFIN. Comencé a trabajar en temas de formación en el año 2001, cuando tuve que preparar un proyecto sobre formación de usuarios. En ese momento conocí los trabajos de Cristóbal Pasadas y posteriormente, gracias a sus consejos, seguí trabajando en temas sobre ALFIN. Desde el año 2002 me hice cargo de la Subdirección de Servicios. Pronto tuve un grupo de trabajo (Comisión de Formación) que colaboró activamente en la organización de la formación de la BULL. En nuestra Universidad ofrecemos, desde hace unos años, sesiones vinculadas a ALFIN: localización, evaluación y uso de fuentes de información en varias áreas de conocimiento. Tenemos proyectos que todavía no hemos podido ofertar (cursos de expertos en fuentes de información), ya que queremos que sean certificados y acreditados por nuestra Universidad. También ofertamos a los usuarios sesiones formativas más convencionales (acceso al catálogo, bases de datos, recursos electrónicos, patrimonio bibliográfico, la información electrónica a través de portales, etc.).

Por lo que respecta a la diferencia entre la formación de usuarios y ALFIN, creo que este último concepto viene a completar al primero. En las bibliotecas llevamos muchos años enseñando a los usuarios nuestros recursos de información, nuestros servicios y poco a poco hemos comenzado a introducir unos objetivos más amplios en nuestros programas de formación.

Queremos que los usuarios sean competentes en información, que sepan localizar, evaluar y utilizar de forma adecuada la información, no sólo la que está en la biblioteca, sino cualquier tipo de información (independientemente del soporte y de dónde se localice). La aparición continua de recursos de información (gratuitos y de pago), hace que cada vez sea más necesario seleccionar. Hoy también está a disposición de todos el acceso a la información utilizando Internet. Nos adecuamos a los nuevos tiempos y enseñamos a los usuarios que hay una



gran variedad de información accesible desde la biblioteca y también en la red. Les enseñamos cuál es la más adecuada a sus necesidades, cómo localizarla y valorarla.

Sin duda el primer paso debe ser la formación de los propios bibliotecarios en este nuevo modelo, ¿piensas que los compañeros son conscientes de la necesidad de este cambio?

Por supuesto, ellos saben que estamos en unos momentos de grandes cambios, de grandes retos. El nuevo modelo de formación implica ayudar a los

alumnos a adquirir unas habilidades en información. Aunque se les ha enseñado desde siempre a localizar información, ahora se añaden una serie de objetivos. Se les ayuda a adquirir unas habilidades transferibles al mundo no sólo académico, sino también al futuro laboral. Se le da cada vez más importancia al uso responsable de la información, a la elaboración de un pensamiento nuevo a través de lo que han leído. Muchos estamos preocupados por si podremos estar a la altura de las circunstancias, pero creo que los bibliotecarios siempre

hemos sabido adecuarnos a los cambios. Que estamos interesados por el tema lo demuestra que en muchas bibliotecas universitarias se han dado cursos relacionados con ALFIN (sobre todo cuestiones conceptuales) y con habilidades de comunicación. Creo que lo que falta ahora es una formación en aspectos pedagógicos. Varias bibliotecas universitarias están ofertando cursos virtuales para ayudar a los alumnos a adquirir habilidades en información. Esto no sería posible sin la implicación de los bibliotecarios que están al frente de estos cursos. Es importante que el nuevo Plan



Estratégico de REBIUN recoja en una de sus líneas el apoyo al aprendizaje de habilidades en información.

Por lo que respecta a la BULL, quiero decir que los compañeros bibliotecarios han mostrado siempre una gran disposición a formarse y a afrontar nuevos retos. En ese sentido, creo que es ejemplar la respuesta que han dado las personas que han asumido el proyecto de formación en línea. Se han formado en nuevas herramientas, y están llevando a cabo un trabajo extraordinario como tutores de los cursos virtuales que estamos desarrollando.

Para que todos estos proyectos fructifiquen parece imprescindible la plena implicación de las autoridades académicas y del profesorado. ¿Habéis logrado este apoyo en vuestra biblioteca? ¿Cuáles son las principales dificultades con que os habéis encontrado?

Es evidente que para tener éxito en cualquier proyecto formativo se necesita apoyo de las autoridades académicas y del profesorado. Si queremos llegar a todos los alumnos, es neces-

sario que exista una asignatura obligatoria en las diferentes titulaciones relacionadas con la información. La labor del profesorado siempre ha sido fundamental, ya que cuando recomienda a sus alumnos realizar una actividad de la biblioteca o solicita la organización de sesiones, éstas suelen tener éxito. Por lo que respecta a nuestra experiencia en la BULL, estamos contando con el apoyo institucional. Por un lado, la Fundación Empresa y la Unidad de Docencia Virtual nos han facilitado un espacio en su plataforma para nuestros cursos online y nos han incluido en su oferta formativa dirigida a los tutores de esta modalidad de enseñanza. Por otro lado, nos permiten colaborar con la organización de cursos con créditos a través de Departamentos o el Vicerrectorado de Extensión Universitaria. También ha sido de gran ayuda su colaboración para organizar cursos dentro del Plan Universitario de Empleo. En cuanto a los cursos o sesiones organizados exclusivamente por la biblioteca (oferta anual de cursos presenciales o virtuales), estamos intentando que la institución certifique el trabajo realizado por el alum-

no. Más adelante solicitaremos, como ya se ha hecho en otras bibliotecas universitarias, que se acrediten.

La formación no presencial cada vez cobra mayor importancia y así se destaca dentro de las teorías de ALFIN, ampliada con las posibilidades que presenta Internet en este aspecto. ¿Qué herramientas habéis dispuesto desde vuestra biblioteca?

Desde hace algún tiempo comenzamos a elaborar tutoriales que están disponibles desde nuestra web. El objetivo era ayudar al usuario a localizar información o a saber cómo funcionaban algunos servicios. Los tutoriales han sido una buena herramienta para la autoformación del alumno. Este año hemos empezado a ofertar cursos sobre competencias en información en varias áreas (Periodismo, Psicología, Educación, Enfermería, Economía, Filosofía, Filología y Geografía) desde un Aula Virtual, utilizando la plataforma de enseñanza/aprendizaje Moodle. Junto con otros profesores de la Universidad estamos presentes en el Aula. Ofrecemos como experiencia

“Nos adecuamos a los nuevos tiempos y enseñamos a los usuarios que hay una gran variedad de información accesible desde la biblioteca y también en la red”.



piloto 10 cursos. Los primeros cursos que acaban de finalizar han constituido un gran éxito. Las encuestas de satisfacción, los ejercicios prácticos y los tests de autoevaluación nos muestran que la mayor parte de los alumnos han logrado los objetivos y están muy satisfechos.

Entre muchas otras iniciativas, habéis logrado que vuestro programa ALFIN esté dentro del Plan Estratégico de la BULL. Después de todos estos esfuerzos ¿cuál ha sido la acogida de vuestros usuarios? ¿Habéis notado una evolución positiva en el uso de los servicios y recursos de la BULL?

Todavía es pronto para valorar los esfuerzos que estamos haciendo con los programas de formación ALFIN. Si tenemos en cuenta el uso de los recursos de información de la biblioteca, el uso de las guías y tutoriales,

así como las encuestas sobre el aprendizaje, parece que comienza a haber un mayor uso de los recursos y servicios. Aunque el incremento de las cifras también hay que relacionarlo con la facilidad de uso de nuestras vías de acceso a la información (sede web de la biblioteca y catálogo). Además de los cursos y sesiones formativas hemos desarrollado una gran cantidad de guías y tutoriales que ayudan a localizar la información sin que el usuario asista a actividades formativas presenciales.

Está claro que la intención es llegar al mayor número de usuarios y que éstos tengan un mejor uso de los servicios y recursos de la biblioteca. ¿Qué métodos de difusión de vuestra oferta informativa utilizáis? ¿Cuál crees que ha resultado el más eficaz?

Utilizamos diferentes medios para dar publicidad de la oferta

formativa: nuestra web, la edición de la guía del Servicio de Formación, carteles, etc. Además de estos medios, en las sesiones de acogida a los alumnos de nuevo ingreso solemos darles información de nuestros servicios y les repartimos guías, entre ellas la del Servicio de Formación. La función de los profesores también es importante, ya que nos solicitan sesiones para sus alumnos y algunos recomiendan en el aula la formación de la biblioteca. Los carteles, las guías, los profesores y la publicidad que nos dan los alumnos que asisten a las actividades, son las principales vías para que se conozcan las acciones que ofertamos. La última encuesta que hemos pasado a los alumnos muestra que conocen nuestras actividades por carteles (31%) y por el profesor (59%).

Carmen, formas parte de ALFINCAT, grupo pionero en España sobre alfabetización in-





“El nuevo modelo de formación implica ayudar a los alumnos a adquirir unas habilidades en información”.

formacional. ¿Qué objetivos persigue? ¿Qué resultados está aportando?

ALFINCAT tiene como objetivo fomentar en España actividades relacionadas con ALFIN. Es un grupo activo que trabaja en el intercambio de experiencias, aspectos conceptuales de alfabetización informacional y temas relacionados. Cada vez el grupo tiene más miembros, sobre todo profesores de biblioteconomía y bibliotecarios. Muchos de los integrantes estuvimos presentes en el primer Seminario sobre ALFIN en Toledo en 2006, un Seminario fundamental para el desarrollo de ALFIN a nivel nacional. Son muy interesantes las grandes aportaciones que algunos de sus miembros hacen al grupo. Desde el grupo de trabajo se intercambia gran cantidad de artículos. Sin duda es un grupo pionero y que está haciendo una magnífica labor.

Los efectos del nuevo modelo educativo propuesto por el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) y el nuevo sistema común de crédito (ETCS: European Credit Transfer System) deberían empezar a notarse en nuestros centros universitarios, pero aún parece que queda mucho camino por recorrer. ¿Cuál debe ser la posición de la biblioteca en este nuevo marco?

La labor de la biblioteca debe ser de servicio de apoyo al nuevo modelo educativo, al nuevo modo de trabajo del alumno. El EEES traerá consigo muchos cambios que deben ser considerados por las bibliotecas como una oportunidad para mejorar sus servicios. Es importante que el nuevo modelo educativo se centre más en el aprendizaje y no tanto en la docencia. Los alumnos tendrán que hacer más trabajos y ser más protagonistas de su propio aprendizaje. Los profesores tendrán que preparar materiales didácticos para sus alumnos, les ayudarán en su proceso de conocimiento. Las bibliotecas pueden colaborar, de hecho algunas bibliotecas ya se están preparando para la Convergencia en varios sentidos: por un lado, están planificando un nuevo modelo de biblioteca, los CRAI (Centros de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación), y por otro, están desarrollando programas formativos relacionados con la adquisición de competencias en información (presencial y virtual).

En tu trayectoria profesional, ¿cómo has visto la evolución en las bibliotecas universitarias en España y qué cambios en concreto has notado en la BULL?

La evolución de las bibliotecas universitarias ha sido, en líneas

generales, bastante positiva. Desde los años 90 en adelante se ha notado un gran cambio (normalización de los procesos, introducción de las TIC, mejora en la oferta de servicios presenciales y virtuales, mayor cualificación del personal, adquisición de recursos de información electrónica y puesta a disposición de los usuarios, etc.). A medida que se avanza en la idea de servicios bibliotecarios de calidad, aumenta el interés de las bibliotecas por conseguir que esa calidad se certifique. Ya son numerosas las bibliotecas que se han certificado. Las bibliotecas caminan hacia un nuevo concepto de organización, de oferta de servicios (CRAI) en un marco educativo que creo que les será propicio, el EEES. En nuestra biblioteca hemos vivido un gran cambio desde mediados de los años 90, y se ha notado en una mejora de los servicios que prestamos. Todavía nos queda camino por recorrer y estamos empeñados en intensificar la oferta de servicios no presenciales a través de la biblioteca digital y la formación virtual. Nos preparamos para la Convergencia trabajando en varios proyectos que encajarán muy bien con el nuevo modelo educativo (desarrollo de materiales de autoformación para el alumno, oferta de una buena infraestructura tecnológica, formación basada en ALFIN y creación de un CRAI). ■

La Fundación Germán Sánchez Ruipérez

Tiene como objetivo primordial la creación de hábitos culturales permanentes y centra su actividad en la promoción del libro y la lectura.

Desempeña su labor desde cada uno de sus Centros técnicos.

A las actividades desarrolladas por los cuatro Centros se unen:

El **Servicio de Orientación de Lectura (S.O.L)** que, con carácter gratuito, ofrece en internet un recomendador de libros para niños y jóvenes (www.sol-e.com).

El **Proyecto de lectura para centros escolares** (www.plec.es).

El **Premio Periodístico sobre Lectura** y el **Premio Fernando Lázaro Carreter**.

Y un proyecto de nuevo Centro:

La Casa del Lector, de Madrid, para cuya construcción la Fundación ha firmado un convenio con el Ayuntamiento de la capital.

CENTROS TÉCNICOS DE LA FUNDACIÓN

- Madrid
- Salamanca
- Peñaranda de Bracamonte:
 - CDS
 - CITA

Fundación Germán Sánchez Ruipérez

Madrid
Salamanca
Peñaranda de Bracamonte

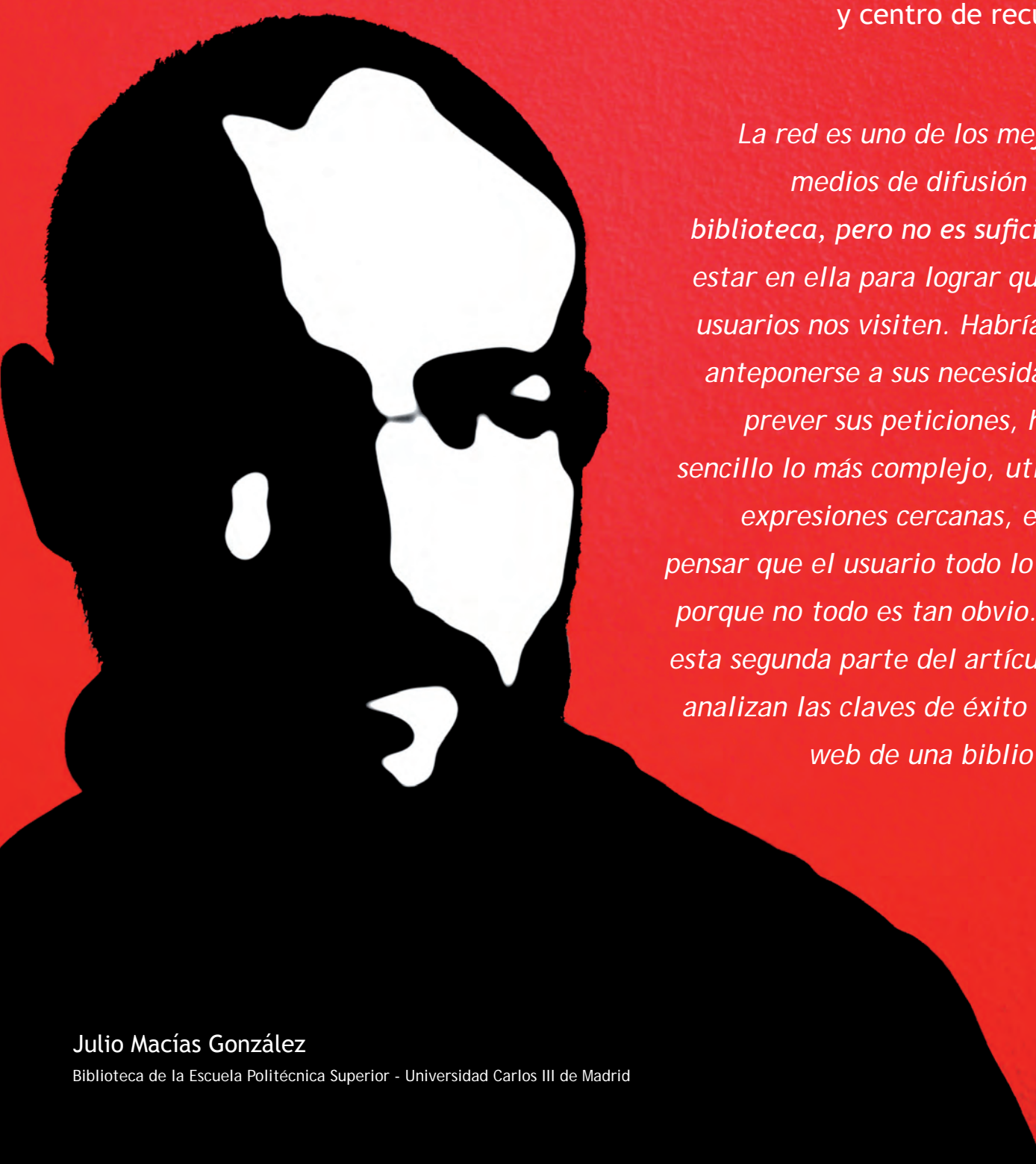
www.fundaciongsr.es

El Centro de Madrid tiene un departamento de publicaciones cuyo catálogo reúne obras de investigación y difusión acerca de la historia del libro, de la lectura y de las bibliotecas así como ensayos o trabajos históricos sobre literatura infantil, literatura oral y sociología de la infancia.

Premio Nacional al Fomento de la Lectura, 2002

El usuario sin rostro (II)

La atención virtual al público en la biblioteca híbrida y centro de recursos



La red es uno de los mejores medios de difusión de la biblioteca, pero no es suficiente estar en ella para lograr que los usuarios nos visiten. Habría que anteponerse a sus necesidades, prever sus peticiones, hacer sencillo lo más complejo, utilizar expresiones cercanas, evitar pensar que el usuario todo lo sabe porque no todo es tan obvio... En esta segunda parte del artículo se analizan las claves de éxito de la web de una biblioteca.

Julio Macías González

Biblioteca de la Escuela Politécnica Superior - Universidad Carlos III de Madrid

Cuando generamos un producto virtual que proviene del mundo físico, este al principio traslada todas sus características al nuevo entorno, generando una imagen similar, como en un espejo. Pero paulatinamente este reflejo va cobrando vida y evolucionando hacia nuevas formas, facilitado por el carácter hipermedia e hipertextual del medio, qué duda cabe, pero sobre todo porque el usuario de la web —más conocedor y más exigente, quizás— está detrás demandando nuevos servicios que se adapten de forma mucho más clara y precisa a sus necesidades y a lo que la web le tiene acostumbrado. A veces es la biblioteca quien se anticipa (debería siempre anticiparse), pero finalmente es el usuario el que acaba marcando la pauta sobre la utilidad y conveniencia de lo que hacemos.

Baste comparar nuestros tradicionales catálogos impresos con los actuales OPACs (y eso que estos no aprovechan ni mínimamente las posibilidades actuales de la web), nuestros viejos folletos y guías informativas con las webs institucionales, nuestros boletines de novedades con sistemas basados en blogs y RSS o las guías de lectura tradicionales con productos como *whichbook.net*. Y es que las posibilidades de interconectar recursos y desarrollar formas nuevas hacen que el usuario ya no necesite saber qué es y cuáles son las posibilidades y limitaciones de nuestros catálogos, bibliografías, guías, ni, muy pronto, de la tipología tradicional de documentos (libros, artículos, tesis, etc.). Lo importante finalmente es la información que fluye de unos instrumentos a otros hacia los usuarios, expandiendo las formas tradicionales de los documentos primarios y secundarios hacia nuevos modelos para los que aún no tenemos denominación (y quizás nunca haga falta).

Por qué en nuestra web: captación del usuario

En el entorno web los usuarios no tienen obligación de usar prácticamente ningún sitio, por esa razón

la motivación es esencial. Para la biblioteca virtual el primer problema que generan los usuarios es la falta de estos y para lograr un sitio web exitoso, es necesario que el usuario encuentre algo de valor en él. Por esto, como muchos autores han dicho, hoy día ya no es suficiente estar en la red, hay que aportar algo más (contenido) y aportarlo bien (forma).

En primer lugar, está la posición. Puede ocurrir que nuestra web no sea fácilmente localizable. Aún así puede ser que entren en nuestra *home page* y, sin embargo, determinadas partes sean poco frecuentadas. Problemas de posición, estructura, enlaces, promoción, pueden estar en la raíz de este fenómeno, aunque también se puede deber a la falta de interés para el usuario (es decir, una simple cuestión de contenidos). Si no es esta la razón, o no es una razón determinante, suele ser su posición en la jerarquía de páginas la razón última de su escasa popularidad: una página de servicio o información “enterrada” bajo diversas páginas previas suele tener pésimas consecuencias... Los usuarios no navegan más que hasta un determinado nivel de profundidad y menos si dicha información no es de vital importancia. Más que nos pese, debemos ser conscientes de cuáles son las prioridades de nuestros clientes... no somos su banco o su empresa, no formamos parte de sus necesidades vitales, y no somos los únicos, luego hemos de ganarnos un puesto dentro de estas a través de lo que ofrecemos y de cómo lo ofrecemos. Sin embargo, en muchas ocasiones la propia estructura que caracteriza al sitio no nos permite salvar la profundidad a la que se colocan determinadas páginas. La solución está en el propio carácter hipertextual de la web: enlaces directos creados desde noticias (cuando la marcha del curso aconseje destacar dicha información, por ejemplo) o a través de un sistema de enlaces rápidos que puede plasmarse en una barra de navegación o desplegable.

Dentro de los estudios sobre éxito en la web, uno de los criterios

que se utilizan para determinar la efectividad de los proyectos es la pregunta de por qué los usuarios han de utilizar nuestra web, qué van a encontrar allí que no esté en otras webs, es decir, la originalidad y adaptabilidad de nuestros contenidos a las necesidades del usuario. Se debe aplicar al conjunto de la web y a cada una de sus partes. La respuesta a esta pregunta debe ser obvia desde el momento en que el usuario accede a nuestra *home*. Somos la biblioteca de la universidad, del barrio, de la nación y sólo aquí el usuario puede encontrar determinados servicios y en determinadas condiciones... pero esto que es algo tan sabido para nosotros no lo es tanto para nuestro público. “¿Cuanto le debo?”, “¿Dónde puedo alquilar...?”, “Por qué no puedo llevarme esto”, y “Sí, lo traigo con retraso pero es que me hacía falta”, son situaciones que todos hemos tenido que ver alguna vez y que demuestran que para nuestros usuarios una biblioteca no es algo tan evidente. La situación no ha cambiado con la biblioteca virtual, sólo han surgido nuevas cuestiones... “¿Dónde pincho para ver el libro?”, “¿Y por qué no está en digital?”, “¿Y cómo me lo grabo?”. Luego, ¿cuál es el primer problema que nuestros usuarios plantean ante la biblioteca virtual? Saber exactamente en qué consiste, que al entrar en nuestra web se hagan una idea clara de lo que les espera y, sobre todo, de lo que no. La omnipresencia de la red suele elevar en mucho lo que el usuario espera de aquellos que se atreven a ofrecer información y servicios a través de ella: lo mejor es que el usuario tenga muy claro lo que va a encontrar desde el principio y no se llame a engaño. ¿Cómo? La propia presentación, la estructura clara de los contenidos, la terminología no confusa, pueden ayudarnos. Nada peor que defraudar una expectativa muy alta por no haber sabido reflejar exactamente el contenido de nuestro sitio... Es posible que el usuario no vuelva.

No es fácil. La web es hipermedia e hipertextual. La estructura de la información hipertextual se basa

Los usuarios no navegan más que hasta un determinado nivel de profundidad y menos si dicha información no es de vital importancia.

en la ruptura de la lectura lineal para permitir el enlace libre de los documentos (información registrada). Pero la parte textual sigue siendo la clave de la web, por mucho que los otros medios audiovisuales se hayan convertido en su parte más atractiva, imprescindible para la mayoría de los usuarios. Al final, hasta el acceso a dichos medios audiovisuales se sigue basando en enlaces textuales, es decir, que en la mayoría de los casos utilizan las palabras como elemento de búsqueda, recuperación y enlace. Por todo ello, un elemento clave en la web es la terminología que utilizamos. En este aspecto se enfrentan dos tendencias totalmente contrarias: acercarse al lenguaje del usuario olvidando nuestra jerga profesional u obligar al usuario a utilizar la terminología técnica, formándole. La realidad es que muchas veces el usuario no utiliza todos los recursos de nuestra web porque sencillamente no entiende nuestras expresiones ni lo que hay detrás de los enlaces. Por ejemplo: hay webs que no pretenden que el usuario distinga entre buscar en la web, buscar en un sitio o buscar en el OPAC, sino que de una forma fácil y directa este encuentre lo que busca. Un enlace denominado *Buscar* lleva al usuario a una página donde se recogen entradas a los distintos sistemas de búsqueda para que este discrimine o a un multibuscador donde se integran distintos sistemas. En estas webs la terminología profesional imperante ha desaparecido y palabras como OPAC, DSI, SFX han sido sustituidas por “Si busca información”, “Otra información”, “Manténgase al día”, expresiones que son más comprensibles y cercanas al usuario. En otros casos vemos cómo se ha intentado compaginar distintas fuentes de letra y subíndices en el diseño tipográfico o usar ayudas contextualizadas o *tag lines*. Todo ello puede ayudarnos a

compaginar ambas tendencias (enlaces basados en términos técnicos y aclaraciones del significado como acompañamiento).

Fidelización de usuarios

Durante siglos las bibliotecas hemos vivido en un mundo sin competencia (salvo la que en ciertos aspectos pudiéramos ejercer entre nosotras). Y sin embargo, sin esta competencia se ha sabido plantear la mejora de servicios y recursos como un medio para lograr satisfacer las necesidades de los usuarios. Pero aún así, nunca habíamos tenido una competencia real que nos “quitara” usuarios y hasta ahora no empezamos a ser conscientes de ello. En una reciente encuesta realizada a los alumnos que preparan su proyecto de fin de carrera en nuestra Universidad hemos comprobado cómo el 42% de los alumnos utilizó Internet como fuente exclusiva o principal para recabar la información necesaria para su proyecto, mientras su desconocimiento de las bases de datos y revistas electrónicas en las que la biblioteca – y el Consorcio– gastaron el año pasado varios millones, se eleva al 75,74%. La red es a la vez nuestra mejor baza de difusión y nuestra competencia real más grave... Podemos sumarnos a su marcha, alimentarla, canalizarla o dejar a otros que lo hagan. Finalmente los usuarios serán fieles a la red y a nosotros si seguimos en su línea y atendemos a sus necesidades.

Hay que tener en cuenta que en determinadas bibliotecas existe en teoría una mayor facilidad para esta fidelización: en una biblioteca universitaria adquirimos recursos en red (bases de datos, revistas electrónicas), y obligamos al usuario a utilizar nuestra web como plataforma para acceder a ellos. ¿Supone esto que nuestros

usuarios están fidelizados? Ni mucho menos. Se da el caso de usuarios habituados a utilizar recursos adquiridos por las bibliotecas, gracias a una licencia de campus, cuya autenticación se realiza por la dirección IP del ordenador, que no son conscientes de que el acceso es posible por la suscripción de la biblioteca... mala política de promoción la de la biblioteca.

Por otra parte, está claro que la fidelización de un usuario no puede ser absoluta, no podemos pretender que el usuario nos tenga como página de inicio en su navegador. Es habitual que el usuario tenga recursos que nosotros desconocemos o consideramos menos eficaces que los que le proporcionamos, pero que seguirán utilizando quizás porque se adaptan mejor a sus necesidades particulares, por la costumbre de usarlos o por mil circunstancias que se nos escapan. Además, muchos de los intereses de nuestros usuarios son difícilmente abarcables en nuestra web. La fidelización del usuario debe ir siempre en el sentido para el cual existe la biblioteca. Más aún: somos profesionales que controlamos muchas de las fuentes y técnicas de recuperación, pero el usuario habituado a utilizar la red – cada vez más integrada y fácil de utilizar– generalmente sólo demandará de nosotros que generemos instrumentos de recuperación o que alimentemos la red con recursos informativos... Él se basta para su propia recuperación. Podemos insistir en formar al usuario para mejorar su conocimiento y uso de las fuentes, en promocionar nuevos recursos, pero finalmente el usuario autónomo será siempre el mejor usuario. Teniendo esto en cuenta existe otro tipo de fidelización que interesa y mucho conseguir en la biblioteca: la del usuario que no sabe dónde acudir para la localización de determinada in-

¿Cuál es el primer problema que nuestros usuarios plantean ante la biblioteca virtual? Saber exactamente en qué consiste.

formación o material. Esto puede suceder aún en usuarios muy hábiles, que controlan muchas direcciones de su interés en la red y los instrumentos de búsqueda y que no precisan de nosotros para localizar información... Siempre habrá momentos en los que el usuario necesite de algún asesoramiento específico sobre algún recurso y su uso, en algún momento necesitará un lugar al que acudir para que se le oriente dentro de la red en la búsqueda de una información concreta que no controla... En esos momentos es cuando la biblioteca puede tener un papel determinante y actuar de agente asesor. Pero tampoco en esto tenemos el camino libre y la competencia de las redes de expertos ya actúan en este sentido. La biblioteca no tiene porqué actuar sola: puede con-

vertirse en un medio que canalice el contacto experto/usuario. Si finalmente somos capaces de estar a la altura de las circunstancias, es decir, de proporcionarle al menos una orientación acertada, el usuario de nuevo volverá... Cuando vuelva a necesitarlos, claro está. Si el usuario encuentra satisfacción a su necesidad volverá a nosotros cuando nos necesite. Tendremos un usuario fidelizado a la red y a la biblioteca como agente activo de ella.

Webs cercanas al usuario

En la actualidad la tendencia es ir hacia la web centrada en el usuario. La idea fundamental es que el diseño de la web de biblioteca permita localizar fácilmente lo que buscamos. El medio para lo-

gar una buena “encontrabilidad” es hacer que cada cosa esté perfectamente identificada (etiquetado, clasificación), y diferenciada del resto y a su vez perfectamente relacionada (familias taxonómicas, hipervínculos). Generalmente a través de un sistema de organización del conocimiento adecuado a la comunidad de usuarios a la que va dirigida la web.

Otros factores importantes son: la capacidad del usuario de realizar tareas básicas la primera vez que llega a un sitio (intuición) —lo cual está muy condicionado por las propias experiencias del usuario en el uso de otros sistemas y su capacidad de aprendizaje y por la afinidad entre los sistemas— ; lo fácil y rápido que pueden hacerse las tareas una vez que los usuarios cono-

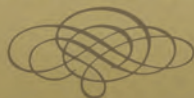
LEONARDO DA VINCI

SU OBRA REPRODUCIDA EN 10 VOLÚMENES

EDICIÓN
BIBLIÓFILA

PIEL, ORO,

FUNDA ARTÍSTICA
DE MADERA



LLÁMENOS: Vicent García Editores Tel.: 627 59 65 73 e-mail: vgsa@combios.es web: www.vgesa.com

Sistematizar nuestros servicios y recursos pensando en perfiles puede ser un importante elemento de marketing para atraer a dichos grupos a nuestra biblioteca y fidelizarlos.

cen el sitio (eficiencia); lo fácil que resulta a un usuario recordar cómo funcionaba un sitio cuando vuelve a visitarlo después de pasado un tiempo (memorización) —para lo cual la estabilidad de los sistemas es algo tan necesario como infrecuente— ; y finalmente la facilidad para rectificar errores así como la importancia de estos (tasa de error). Los mensajes de error, si dan alternativas, son claves en este sentido. Las últimas tendencias giran en torno al concepto de diseñar webs basándose en estudios previos sobre las experiencias y el comportamiento práctico del usuario. Y en este sentido conviene tener en cuenta algunas características del comportamiento del usuario en la web, parafraseando a D.J. Nielsen y otros autores (cfr. Lorenzo Gorriz, A. M. “Servicios no presenciales en las Bibliotecas”. http://www.pre.gva.es/argos/docus/webbcarios/websbibliotecarios_esquema2.htm [consulta: 1-8-2007]). Siempre será útil tenerlas en cuenta aunque con matices, ya que hay demasiados “momentos” distintos del usuario (cuando estudia, cuando trabaja, cuando se divierte, etc.):

- No leemos las páginas, las hojearmos. No leemos largos textos. Los esfuerzos por construir grandes manuales de instrucciones no suelen tener los resultados esperados. Tampoco los largos textos normativos.
- No tomamos decisiones óptimas, sino suficientes. Esperar que el usuario elija entre demasiadas opciones suele tener peor efecto que si “dirigimos” su navegación hacia los recursos.
- No buscamos la mejor información: nos apañamos con lo que encontramos en las fuentes a las que estamos acostumbrados. La exhaustividad en las recopilacio-

nes de recursos tampoco es de gran utilidad al usuario, a no ser que creemos eficaces sistemas de recuperación.

- No malgastamos el tiempo rastreando en grandes cantidades de información: no vamos más allá de un determinado nivel de profundidad, no comprobamos más de un número determinado de enlaces. Webs demasiado complejas, interenlazadas y profundas suelen tener un efecto contraproducente.
- No averiguamos el funcionamiento de las cosas (OPACs, buscadores, etc.), nos las arreglamos... Y, por lo tanto, mejor cuando más intuitivamente funcionan.

Personalización

De este estudio pormenorizado de los distintos momentos del usuario, solemos concluir que en lo que genéricamente denominamos usuario conviven individualidades con necesidades particulares que buscan satisfacción. Necesidades que además pueden variar en distintos momentos del día o del año. En el mundo físico, las distintas bibliotecas solemos compartir al mismo usuario en sus distintos momentos (biblioteca de empresa, biblioteca de estudio, biblioteca de lectura, centro de información, etc.).

Un usuario puede actuar en un momento determinado del día como profesional —con unas necesidades—, y a continuación como docente o estudiante —con necesidades distintas—, y a la vez como ciudadano que recaba una información administrativa, y finalmente puede dedicar algo de su tiempo al ocio o a la investigación. El usuario debe encontrar en la web “bibliotecas” para estos distintos momentos... que respondan en cada momento a sus necesidades específicas, pero a

la vez —ya que la red lo permite— de forma mucho más integrada de lo que ahora las puede encontrar, de manera que pueda pasar de un servicio a otro con la misma facilidad con la que se van sucediendo o simultaneando sus “momentos”. Lo que se ha venido a denominar la CombiLib debería ser un instrumento virtual, personalizable (o personalizado) y a la vez integrador de los distintos servicios en red que ofrecen diversas bibliotecas y servicios de información.

De ahí que el modelo habitual de biblioteca que ofrece servicios homogéneos y normalizados a su “comunidad de usuarios” —muy útiles en términos generales— puede llegar a ser poco precisa y adaptable a las necesidades específicas de determinados perfiles de usuario o incluso a un usuario concreto. Aunque las excepciones son siempre posibles en función de las demandas de estos, sistematizar los servicios y recursos que ofrecemos pensando en perfiles —más que en el conjunto de la comunidad de usuarios a la que servimos— puede ser un importante elemento de marketing para atraer a dichos grupos a nuestra biblioteca y fidelizarlos mejorando el aprovechamiento de los recursos y servicios que les ofrecemos. Pocas son sin embargo las webs en las que podemos encontrar esta estructura por perfiles. El ejemplo más claro lo encontramos en la web de la Biblioteca de la Universidad Carlos III de Madrid (<http://biblioteca.uc3m.es>) en la sección “Tu Biblioteca” donde se han creado perfiles para cada segmento de usuarios, reuniendo en una sola página los recursos y servicios específicos —quizás en demasía— de cada grupo, recursos que de otra forma se presentarían de manera dispersa por la web. Algo parecido encon-

Siempre habrá momentos en los que el usuario necesite que se le oriente dentro de la red en la búsqueda de una información concreta que no controla... Es cuando la biblioteca puede tener un papel determinante y actuar de agente asesor.

tramos también en las secciones de “Apoyo al estudiante” y “Apoyo al investigador” de la web de la Biblioteca de la Universidad Autónoma de Madrid (<http://biblioteca.uam.es/>), pero con un sentido más práctico, a modo de guías.

Es esta, sin embargo, una estructura tendente a desaparecer, al menos en la web pública, cuya finalidad es servir de “escaparate” de las instituciones. No es de extrañar si tenemos en cuenta que muchos de estos servicios van dirigidos a usuarios de la propia institución y exigen una validación personal, con lo cual no deja de ser un contrasentido ofrecerlos aparentemente en abierto, para pedir luego validación, sin advertirlo previamente y creando unas expectativas que no son reales. Es en las Intranets donde verdaderamente existe un campo para el desarrollo de este tipo de perfiles adaptados a las necesidades de grupos y más aún al desarrollo de presentaciones y servicios personalizados. El caso de la biblioteca pública es diferente, ya que sus comunidades no están previamente establecidas y, por lo tanto, la biblioteca, física y virtual, está abierta a cualquier usuario que se haga el carné, por lo cual es siempre más complejo determinar perfiles de grupos homogéneos, aunque también es posible... Muestra de ello es la abundancia de adaptaciones infantiles de webs bibliotecarias (y los pocos ejemplos de bibliotecas virtuales juveniles que podemos ver), así como de algunas secciones de bibliotecas virtuales para tercera edad, inmigrantes, etc., que existen en bibliotecas anglosajonas (aunque siempre habrá que tener cuidado para que este tipo de servicios de extensión tan específico no llegue a convertirse en un medio más de “marginación”).

Más allá de los perfiles, intentando acercarse de forma más directa al usuario individual, la tendencia es ir hacia modelos más personalizados denominados “My library”, donde el usuario puede llegar a encontrar una configuración de la presentación de la biblioteca totalmente acorde a sus intereses particulares. Hay sistemas que se basan en la propia elección del usuario, que puede matizar su perfil partiendo de un perfil base acorde a sus características. Tiene las ventajas añadidas de poder elegir la información/servicios que le interesan, simplificar los sistemas de “autenticación” (identificación virtual) para determinados servicios e integrar la información personal de su interacción con el sistema (préstamos, reservas, solicitudes, desideratas, comunicación con la biblioteca, etc.). Para el usuario, sin embargo, supone generalmente un esfuerzo ir dando de alta las funciones que compongan su perfil personal, lo cual implica que en principio sólo es efectivo en usuarios que están muy implicados con la biblioteca o que reciben una asistencia muy cercana en sus primeros contactos con esta, en el momento de darse de alta en el sistema.

Hay, sin embargo, sistemas semi-automáticos que van generando el perfil casi sin que el usuario se dé cuenta. Se parte de un perfil genérico para los usuarios de su grupo y cada vez que el usuario sale del sistema, tras realizar una operación, le pregunta si desea incluirla como favorito de su perfil: las respuestas del usuario van configurando el sistema de una forma sencilla y bastante eficaz. Otros sistemas más avanzados analizan la navegación del usuario y establecen por frecuencia los servicios más requeridos por él para ofre-

cerlos en posteriores conexiones o simplemente tiene preconfigurados determinados intereses del usuario tipo y son capaces de describirlos a un “modelo” en función de su comportamiento en la red. El usuario, claro está, siempre tiene la opción de modificar lo que el sistema establezca.

FAQ: la biblioteca se anticipa al usuario

Partimos, pues, de que el usuario suele agradecer todas las formas que la biblioteca pueda ofrecerle para hacer las cosas más complejas de forma sencilla, incluso automática, haciéndole obvio incluso lo que para él pueda no serlo. Y que, además, el sistema le entienda, anticipándose a sus necesidades, pero respetando siempre su libertad para elegir y cambiar. Y todo ello 24 horas al día y 365 días al año. Y desde cualquier parte. Y desde cualquier medio, es decir, la web intermodal.

Además del catálogo, la biblioteca —y en especial los servicios de referencia— solían dotarse de otro tipo de instrumentos (obras de consulta) o generarlos (instrucciones, guías, solucionarios, etc.) para responder a las demandas concretas del usuario. De todos ellos, destacan o destacaban determinados ficheros en los que sistematizar las preguntas de información más frecuentes con su correspondiente respuesta o la indicación de las fuentes a las que acudir. Ante el número creciente de recursos y la falta de herramientas de búsqueda adecuadas, se hizo necesario algún instrumento de acceso estructurado a estas preguntas y respuestas. Estos instrumentos, de uso interno, tienen o han tenido múltiples ventajas. De todas sus virtudes, deberíamos

Nadie mejor que un usuario formado y autónomo para sacar de los recursos de la biblioteca toda la riqueza que almacenamos y de la forma que mejor se adapte a sus necesidades.

destacar cómo nos permite unificar el mensaje de la biblioteca, evitar interpretaciones, dar siempre una respuesta completa y única a todos los usuarios (y un criterio unificado al personal). Pero, además, nos permiten: responder con facilidad y rapidez a preguntas frecuentes; responder con mayor facilidad y rapidez a preguntas complejas; anticiparse a la pregunta del usuario reduciendo el tiempo de espera; unificar y establecer respuestas “modelo” por parte del responsable; evaluar las respuestas; registrar los conocimientos adquiridos por los miembros del equipo para compartirlos (especialmente los nuevos datos); apoyar la formación de nuevo personal y el trabajo diario de personal con poca experiencia, dotando a los equipos de mayor flexibilidad en el personal que puede atender el mostrador; y finalmente, claro está, generar ficheros de preguntas frecuentes para la autorespuesta o la autoformación del usuario. Y es que la mayor ventaja de poner estos instrumentos a disposición de los usuarios, a modo de “preguntas frecuentes” u otro tipo de guías o instrucciones que quieran diseñarse, es que ahorra consultas repetitivas y qué mejor que Internet para hacerlas llegar al público. Aunque pueden existir en otros soportes físicos, desde la aparición de la red contamos con la mejor plataforma para difundir este tipo de información y lograr los objetivos de estos instrumentos: una respuesta rápida, concreta y fiable que llegue fácilmente al usuario. Siempre es útil tener algún tipo de fichero FAQ, por muy simple que este sea, ya que permite a la biblioteca dar información las 24 horas del día. Y aunque son más frecuentes las FAQ dirigidas a la información básica de orientación

en la biblioteca, el modelo es aplicable a cualquier tipo de servicio referencial, incluso de temática muy específica. La filosofía de la pregunta y respuesta no es nueva (algo similar se podía ver desde antiguo en las instrucciones de los electrodomésticos), la novedad reside en su adaptación a nuevos entornos —virtuales— y la facilidad con la que se puede aplicar a muy diversos conjuntos de datos e informaciones... llegando incluso a condicionar el diseño de algunas webs —que se alejan definitivamente del modelo “guías”— como podemos ver en el caso de la <http://www.bne.es/>.

Considerando la relación del usuario con este tipo de instrumentos, debemos empezar hablando de la necesidad de organizar los datos, como en cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación. Es necesario organizar las FAQ de alguna manera, generalmente de lo más simple a lo más complejo o por la frecuencia de la pregunta (lo más preguntado, al principio). Su organización temática o por áreas, claro está, depende de que exista un número de preguntas y respuestas para hacer necesaria este tipo de organización. Será siempre el volumen y diversidad de los datos e informaciones o su riqueza informativa lo que justifique sistemas más o menos complejos de organización, llegando incluso a generarse una masa de información que pueda ser recuperada por términos (indización) y gestionada por una base de datos. Si la biblioteca se dirige a una comunidad formada por grupos definidos y con necesidades diferentes, los “perfiles” podrían ser una forma eficaz de organizar las FAQ. Pero la principal cuestión que debemos plantearnos está en relación con la necesidad que existe

siempre de promocionar de alguna forma cualquier servicio que queramos poner en la red. Su visibilidad, esto es, donde ubiquemos el fichero FAQ en nuestra web influirá decisivamente sobre su uso y utilidad final. El fichero —o incluso las preguntas y respuestas de manera individual— deberá estar enlazado desde cualquier punto de la web donde el usuario pueda sentir necesidad de encontrar la respuesta concreta a una pregunta sencilla. Pero, además, deberemos promocionarlo: en la formación de usuarios y en el día a día. Debemos remitir a las FAQ aquellas preguntas frecuentes que el usuario dirija a la biblioteca, presencial o virtualmente. Qué duda cabe que en las FAQ el usuario va a encontrar una respuesta más razonada y completa, además de la respuesta a otras preguntas que le pudieran surgir a continuación. Pero, generalmente, el usuario no verá con buenos ojos que ante una pregunta simple le remitamos sin más a la web. Cuando hablamos de que el fichero FAQ se construye para “parar” las preguntas frecuentes o repetitivas, habría que preguntarse ¿repetitivas para quién? Para nosotros puede ser agotador, pero para el usuario es una simple pregunta y generalmente no comprende la razón por la cual no le damos una respuesta directa y le enviamos a las FAQ. No se trata de eso: si además de responderle a la pregunta le informamos de que ante cualquier duda elemental que tenga podrá encontrar la respuesta fácilmente, 24 horas, 365 días y desde cualquier sitio, seguramente mejoraremos su grado de satisfacción con el servicio y conseguiremos que la próxima vez utilice el instrumento, descargando así al servicio del coste de tiempo y esfuerzo que suponen las preguntas repetitivas. Conseguir-

mos, además, generar un instrumento de autoservicio (en un momento en el que este autoservicio se plantea como una solución a la escasez de recursos de personal) y facilitamos la formación del usuario. Y un usuario autónomo y formado redundará en una mayor efectividad de los servicios: por mucho que un técnico intente comprender la necesidad del usuario, nadie mejor que el mismo usuario, formado y autónomo, para sacar de los recursos de la biblioteca toda la riqueza que almacenamos y de la forma que mejor se adapte a sus necesidades.

No hay que perder de vista un problema que se nos puede dar de forma bastante frecuente: los

usuarios nos solemos acostumbrar a lo que conocemos. Si un usuario es bien atendido por teléfono, volverá a él cuando lo necesite, y si acostumbramos a una comunidad a ello, las FAQ no tendrán demasiado uso. A veces es útil, con cualquier excusa, pedir —desde el mismo teléfono o presencialmente— al usuario que entre en las FAQ y busque la respuesta... Ya se trabaja con sistemas de “teleasistencia”. Finalmente, hay que tener en cuenta que es conveniente acompañar el fichero FAQ siempre de otros “instrumentos”: determinados enlaces nos pueden ayudar a ilustrar las respuestas (noticias de la biblioteca, por ejemplo); la cercanía del mapa o buscador también será de agradecer. El usuario,

además, siempre debe tener la posibilidad de ponerse en contacto con nosotros a través de un email o buzón para poder preguntar aquello que no entienda o no se contemple en las FAQ. La idea es ir hacia la integración de servicios de manera que este pueda prestarse al usuario independientemente de sus circunstancias. Un portal de biblioteca en el cual todos los servicios, recursos e informaciones se integren de una manera sencilla, entre ellos, con otros mundos virtuales y con el mundo físico, de manera que el usuario, sea cual sea su formación y aunque venga de entornos muy diversos, no precise de especiales conocimientos para sacar todo el rendimiento posible a nuestra biblioteca. ■

AUTOR: Macías González, Julio.

TÍTULO: *El usuario sin rostro (II). La atención virtual al público en la biblioteca híbrida y centro de recursos.*

RESUMEN: En el número anterior de *Mi Biblioteca* se hablaba de cuáles eran los pros y los contras de la comunicación con el usuario sin rostro, que accede a la biblioteca a través de los servicios virtuales. En esta segunda parte del artículo se describe cómo captar y fidelizar a los usuarios desde la web de una biblioteca, y qué estrategias se pueden llevar a cabo para sacar el máximo rendimiento a sus servicios y recursos a través de la red.

MATERIAS: Usuarios de Bibliotecas / Bibliotecas / Nuevas Tecnologías / Información y Comunicación.



Soluciones integrales en informática documental y servicios de información:

Empresa especializada en el análisis, gestión y tratamiento de la información ofrece:

- ✓ Soluciones en herramientas tecnológicas para recursos de información y documentación
Glas, EOS.Web Enterprise, EOS.Web Express y Archivo3000
- ✓ Soluciones en servicios de catalogación, digitalización y organización de archivos
- ✓ Soluciones en formación en tecnologías de la información y la documentación
- ✓ Soluciones en el desarrollo de aplicaciones a medida y alojamiento de aplicaciones de gestión documental en tecnología .NET

Preparada para adquirir el compromiso que nuestros clientes requieren para ejecutar los proyectos con éxito

Entrevista

“El futuro de la biblioteca es apasionante”



Carlos Prieto

Responsable de soluciones RFID para bibliotecas (Nedap Iberia)

¿Cómo puede contribuir Nedap al mejor desarrollo de las bibliotecas?

Nedap es una compañía de origen holandés que fue fundada hace más de tres cuartos de siglo. Desde hace más de treinta años, nuestra compañía lidera el mercado europeo de fabricantes de sistemas de identificación por Radiofrecuencia (RFID). Las aplicaciones en las que Nedap está presente en cuanto a RFID, van desde la identificación de personas en el caso de los sistemas electrónicos de control de accesos, a la gestión ganadera mediante el implante de chips de identificación en animales, o a la gestión automática del tráfico de vehículos en movimiento, mediante *transponders* específicos. La tecnología RFID aplicada de forma genérica

permite obtener datos que identifican a cualquier elemento, de forma remota, por medio de ondas hertzianas. Funciona basándose en un chip asociado a cada uno de los elementos que hay que controlar que contiene la información del producto, en este caso los libros, DVDs, CDs y otros medios de almacenamiento de información, y éste envía la señal a un receptor. Esta aplicación se utiliza para permitir el inventario permanente y automatizado de los fondos de bibliotecas. Hasta la fecha, y, a pesar del poco tiempo transcurrido desde el lanzamiento de nuestro concepto *Library Solutions*, en España ya contamos con cinco bibliotecas que han adoptado las aplicaciones de gestión automatizada RFID: Universidad Pontificia de Comillas ICAI-ICADE, Fundación Tres Cul-

turas del Mediterráneo, CES Don Bosco, y las bibliotecas de los despachos jurídicos Uría & Menéndez y Garrigues. Además, actualmente existe un importante número de bibliotecas públicas y privadas en fase de preinstalación y proyecto. Gracias a esta tecnología, se consigue una optimización de los recursos y del tiempo del personal de la biblioteca, redundando en un mejor servicio al usuario.

¿Qué ventajas aportan, según su opinión, las nuevas tecnologías con respecto a los sistemas tradicionales?

Actualmente, en las bibliotecas la detección antihurto y la identificación de los elementos se realizan de manera separada (tiras electromagnéticas y código de ba-

rras, respectivamente). Para ello es necesario usar dos lectores, y la identificación de cada producto debe hacerse de uno en uno, y con contacto visual entre el lector óptico y el código de barras impreso en una etiqueta adhesiva. Gracias a la tecnología RFID, todos los procesos de circulación en la biblioteca se agilizan y simplifican enormemente, tanto el préstamo como la devolución, y el inventario de los fondos se realiza de manera semiautomática, rápida y fiable, sin contacto directo con la etiqueta, como se hace hasta ahora con

tica desde la óptica del usuario al que va destinada la solución que se va a diseñar, aprender en el proceso y aportar soluciones acordes con las necesidades prácticas detectadas. Nuestra filosofía y cultura de empresa nos empuja a crear un nexo de unión entre los clientes y nuestro equipo humano (comercial, técnico y de consultoría), tratando de adelantarnos a las necesidades no cubiertas antes de que estas afloren, para ello es muy importante estar del lado de quienes vayan a utilizar nuestra tecnología y los servicios

el soporte que se emplee. El auge de las nuevas tecnologías ha supuesto un avance exponencial en las denominadas bibliotecas virtuales. Pero estoy seguro de que la biblioteca tradicional no desaparecerá, el futuro (ya presente) de las bibliotecas conjugará las características de ambas modalidades de bibliotecas, tendiendo así a una biblioteca híbrida, en la que existe la posibilidad de acceder a millones de volúmenes enriquecidos con imágenes estáticas, documentación en formato vídeo en movimiento, a la vez que

Ya no es necesario mover los libros de las estanterías para realizar el inventario de la biblioteca. Y esta es solo una de las ventajas de los productos para bibliotecas basados en la tecnología de identificación por radiofrecuencia (RFID), implementada en España por la compañía holandesa Nedap. Su principal objetivo es optimizar los recursos y el tiempo del personal bibliotecario.



el código de barras. Con el nuevo método, los libros no necesitan ser movidos de las estanterías para realizar los inventarios.

¿De qué manera han tenido en cuenta en Nedap la opinión de los bibliotecarios sobre sus necesidades reales y potenciales?

Llevamos más de setenta y ocho años aplicando este criterio fundamental: Ponerse del lado del cliente, enfocar cada problemá-

asociados. Incluso fomentamos y promovimos las charlas y los seminarios en un foro en el que todos puedan expresar sus inquietudes, sus prioridades y sus ideas.

¿Hacia dónde cree usted que apunta el futuro del mundo bibliotecario?

La misión clara de las bibliotecas es conservar y preservar los valores culturales y llevarlos a las futuras generaciones, sin importar

se preserva y fomenta el acceso a información escrita en papel, manteniendo esa íntima relación de proximidad entre el lector y el libro. En mi opinión, el modelo futuro de biblioteca será una biblioteca abierta, donde convivirán todas las formas actuales con sus características y virtudes, pero teniendo en cuenta el auge de las nuevas tecnologías y la automatización de los procesos que estas conllevan. El futuro de la biblioteca es apasionante. ■

¿Cómo organizar **mejor** *el fondo de la biblioteca?*

SigMa: una base de datos nacida para normalizar y difundir la colección



Para facilitar el trabajo relacionado con el proceso técnico en la biblioteca y clasificar de manera uniforme la colección, la Biblioteca de Ingenieros de la Universidad de Sevilla ha creado una eficaz base de datos llamada SigMa (Signaturas/Materias). Esta herramienta ha resultado fundamental para difundir el fondo de la biblioteca y dar a conocer de una forma sencilla cómo está organizado.

¿Por qué una base de datos?

La colección de Ingenieros es casi toda de acceso libre, y se reparte en tres plantas que ocupan 2.347 m². En la actualidad está formada por más de 60.000 monografías y 1.500 publicaciones periódicas, aunque parte de este fondo se encuentra en los Departamentos de la Escuela.

Esta colección abarca un campo de conocimiento muy amplio debido a la diversidad de estudios que se imparten en nuestro centro, cuatro titulaciones de ciclo largo: Ingeniería Industrial, Telecomunicaciones, Química y Aeronáutica, y tres de sólo segundo ciclo: Ingeniería Electrónica, Automática y Electrónica Industrial y de Organización Industrial.

mero elevado de documentos que abarcaban un campo de conocimiento demasiado amplio, susceptibles de división, y otras que no contaban con recursos suficientes que justificaran su necesidad. El proceso de clasificación de la colección era, por tanto, una tarea compleja y que exigía un conocimiento profundo del fondo, porque a todo lo ya mencionado había que sumarle la propia complejidad de las materias que se imparten.

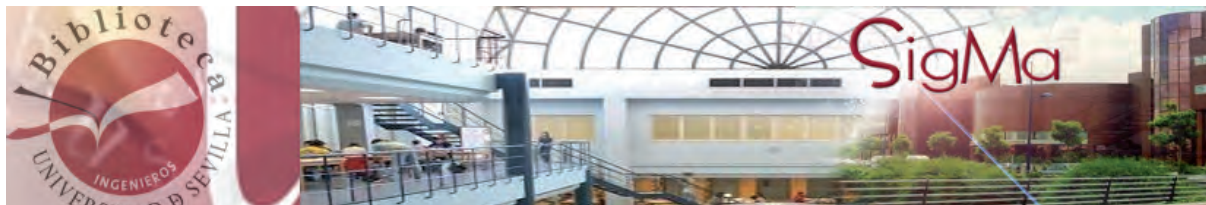
Una vez llegados a esta conclusión era el momento de reflexionar sobre cómo podíamos mejorar y agilizar esta tarea sin renunciar a una organización de la colección que facilitara el acceso a las distintas secciones.

Habíamos detectado que nuestros usuarios preferían en mu-

mientas normalizadas: la CDU, con la que elaboramos las sig-naturas, y los *Encabezamientos de materia* de la Biblioteca Universitaria de Sevilla.

El diseño de la base de datos

A comienzos del año 2004 empezamos a trabajar en el diseño de la base de datos. Para su elaboración contamos con la colaboración de un estudiante de Ingeniería de Telecomunicación, Antonio Buiza. Comenzamos por explicarle los conceptos básicos relacionados con los lenguajes documentales: materias, palabras clave, clasificaciones, etc., y le convertimos casi en un experto en la CDU, ya que queríamos aprovechar la organización jerárquica de ésta y su orden como eje para construir la base de datos.



Estos estudios incluyen disciplinas que en los últimos años han experimentado una profunda evolución, como por ejemplo la Electrónica, las Telecomunicaciones y la Informática, lo que hace que nuestro sistema de clasificación, la CDU, resulte insuficiente al no contemplar los nuevos conceptos.

Además, nuestro fondo cuenta con distintas secciones especializadas: la de normas técnicas, los *Handbooks*, la colección de autoaprendizaje, etc., con unas pautas propias en cuanto a su organización pero de acceso libre, y clasificada, al igual que el resto, según su contenido.

Todo esto, unido a la variedad de formatos y de tipologías documentales hizo que fueran creciendo las sig-naturas y que existieran secciones con un nú-

chos casos acudir directamente a las estanterías para seleccionar los documentos *in situ* antes que realizar la elección a través del catálogo. Era importante, por tanto, mantener la colección bien organizada, establecer referencias del tipo *véase además* que ayudaran a relacionar y complementar secciones y aumentar el número de términos que podían llevar a localizar una materia.

Todo esto reforzó nuestra idea de crear una base de datos, accesible vía web, sólo para el personal de la biblioteca, que estableciera unos criterios que indicaran la sig-natura que debía llevar cada documento según su contenido y su tipología documental, y conseguir así una colección organizada según unas normas establecidas. Para ello contábamos con dos herra-

A partir de ahí comenzamos por realizar una revisión del fondo, eliminando sig-naturas obsoletas o con pocos documentos, agrupando otros y creando nuevas secciones que respondieran a nuevos conceptos. Trabajábamos sobre un listado que contenía las sig-naturas principales. En este listado fuimos actualizando los contenidos, añadiendo y eliminando sig-naturas hasta que se confeccionó la base de datos y pudimos volcar toda esta información.

Posteriormente, se fueron añadiendo todas las sig-naturas que conforman nuestra colección y su denominación según la CDU; cada una de ellas forma un registro de la base de datos. Actualmente SigMa contiene aproximadamente 1.300 registros.

Nos ayudó mucho la consulta de la clasificación de la *Library of Congress* y su catálogo de autoridades.

En cuanto a las características técnicas, es una base de datos *MySQL*, programada con *php* que utiliza hojas de estilo en cascada, *CSS*.

La tarea normalizadora

Ya teníamos una base de datos que contenía todas nuestras signaturas, que permitía la búsqueda por términos y que era un reflejo de la ordenación de nuestra colección.

Pero quedaba la tarea más dura: normalizar y establecer criterios que condujeran a una colección organizada de forma homogénea. El objetivo era crear una relación entre las materias de los documentos y su signatura. Comenzamos a trabajar con el catálogo de la Biblioteca Universitaria de Sevilla, Fama, y fuimos incorporando en el registro de cada signatura de SigMa los encabezamientos de materia de los documentos allí ubicados.

Pero no se trataba de añadir mecánicamente todas las materias de los recursos que compartían la misma signatura sino sólo aquellas que determinaban su ubicación. Esto supuso un estudio de cada uno de los conceptos para establecer las relaciones con las distintas áreas, un esfuerzo por comprender la terminología y una evaluación constante de nuestro fondo.

Tratábamos de conseguir que, en algunos casos, a una materia le correspondiera una sola ubicación o signatura y, en otros, que la base de datos nos mostrara las posibles alternativas y estableciera criterios que ayu-

darán a decidir qué signatura era la correcta según el contenido de los documentos.

Para ello, fuimos incluyendo notas de alcance, estableciendo relaciones con otras signaturas, marcando pautas para las distintas tipologías documentales e incluyendo signaturas no admitidas que remitían a las aceptadas, para paliar así la ambigüedad de la CDU.

Además, el campo donde incluíamos las materias lo ampliamos para poder añadir sinónimos, términos en inglés, siglas, etc., así mejorábamos la recuperación y facilitábamos la labor de los catalogadores, ya que una parte importante de los documentos que adquirimos incorporan los encabezamientos de materia de la *Library of Congress*, con lo cual facilitábamos la tarea de traducción.

Nos ayudó mucho la consulta de la clasificación de la *Library of Congress* y su catálogo de autoridades, porque aún siendo conscientes de la diferencia entre ambas colecciones, nos permitía conocer cómo clasificaban determinados conceptos y cómo organizaban las áreas de conocimiento.

También incorporamos, en los registros de la base de datos, la CDU propia de cada materia y la CDU abreviada, que es la que habitualmente se añade en los registros bibliográficos de nuestro catálogo.

Creamos un campo de notas en cada registro que nos permitía apuntar futuras revisiones o actuaciones, definiciones de los términos confusos, alertas para

los catalogadores, pautas o rutinas que había que seguir con determinados documentos, etc.

Lo que nuestros usuarios demandan

La base de datos comenzó a funcionar para el personal de la biblioteca en el año 2005, aunque la tarea de introducción de datos y de normalización no había acabado. Fuimos añadiendo nuevas opciones, como la vista en árbol, que facilitaba una visión estructurada de la colección.

La enorme utilidad de la base de datos para responder a las consultas que recibíamos de los alumnos nos animó a crear una versión de acceso público que pretendíamos que acercara y difundiera la colección, y diera respuesta a las dos preguntas más repetidas por nuestros usuarios: dónde se encuentran los libros de una materia y en qué estantería están los documentos con una signatura determinada. Decidimos añadir entonces un plano de la biblioteca que facilitara la ubicación de cada signatura e incluir también el cartel que la identifica en la estantería. ¡Más información para introducir...!

Por otra parte, nos parecía fundamental ofrecer una visión jerárquica de la colección que permitiera al usuario moverse desde las materias generales: Matemática, Física, Química... hasta las más específicas. La visión en árbol que teníamos para la versión interna era demasiado grande y compleja, muy útil para nosotros pero difícil de entender para los usuarios.

Las dos preguntas más repetidas por nuestros usuarios son: dónde se encuentran los libros de una materia y en qué estantería están los documentos con una signatura determinada.

Además, esta información es la más difícil de obtener a través del catálogo. Si, por ejemplo, alguien está buscando dónde se encuentran los libros sobre Dinámica e introduce este término en el catálogo obtendrá múltiples resultados, pero es difícil que descubra cuál es la signatura que identifica a esta sección. En cambio, a través de SigMa es sencillo para el usuario pulsar sobre Física y descubrir dónde se ubica esta materia. Para ofrecer esta opción, a la que denominamos *Navegación por términos*, seleccionamos las materias generales para que aparecieran en un primer listado. Pulsando sobre ellas se despliegan los conceptos y se llega a los términos más específicos.

Llegados a este punto, ya teníamos establecidos criterios que ayudaban a la normalización y que agilizaban el proceso téc-

nico, habíamos conseguido aumentar las opciones de recuperación al introducir no sólo los términos controlados, es decir, las materias, sino también sinónimos, palabras clave y términos en inglés, mostrábamos también cómo estaba organizada la colección y dábamos respuesta a las demandas de nuestros usuarios: "¿Dónde están los libros de...?".

Pero SigMa no ofrecía información sobre los documentos que conformaban cada sección, nos faltaban todos los datos que aportan los registros bibliográficos: la descripción del documento, las responsabilidades, la fecha de publicación y los datos relacionados con el servicio de préstamo. Por esto enlazamos nuestras signaturas y los encabezamientos de materia con Fama. De forma que desde SigMa, se puede lanzar

una búsqueda en nuestro catálogo por signatura o por materia pulsando sobre la opción *Ver en Fama*.

Facilitar las búsquedas

El contacto diario con los usuarios nos ha ayudado a conocer cuáles son sus hábitos de búsqueda. Es una tarea a la que no quieren dedicar mucho tiempo y de la que esperan conseguir resultados al primer intento. Evidentemente, su modelo son los buscadores de Internet. Teniendo esto en cuenta, diseñamos un buscador con un solo casillero para introducir texto, que permite la búsqueda por *términos exactos*, por *contiene* y por *comienza por*.

Creamos dos opciones de búsqueda: la general, que aparece por defecto, permite la búsqueda por signatura, materia,

Signaturas y materias
BIBLIOTECA DE INGENIEROS - UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Inicio Añadir signaturas Vista en árbol Tesoro Estadísticas Salir

1 006.669 NORMAS TÉCNICAS. METALURGIA
 Anotaciones: - [339.44.3:546.3/9.630.18.031.7/9.663.661.8
 #Biblioteca de la materia: [Cartel en estantería: Metalurgia](#)

- Corrosión y anticorrosivos - Normas
 Anotaciones: Comprobado principalmente en 689 también en 620. T. I. A418. P4 Material: T4483 Metales-T4487 Iron and steel 006
- Metales - Corrosión - Normas
 Anotaciones: Comprobado, todo en esta materia 006
 Términos asociados: Steel - Corrosion
- Metales no ferreos - Normas
 Anotaciones: Comprobado 006
 Términos asociados: T.I Nonferrous metals - Standards

2 006.669.1 NORMAS TÉCNICAS. METALURGIA DEL HIERRO. SIDERURGIA. HIERRO Y ACERO
 Anotaciones: Afiliada: todas las materias
 669.1.017 siderurgia física de metales ferrosos. [Cartel en estantería: Metalurgia](#)

- Acero - Normas
 Anotaciones: Comprobado principalmente en 689, también en 620. I 006
 Términos asociados: T.I Steel - Standards
- Hierro - Normas
 Anotaciones: Comprobado, todo en esta signatura [D.181.P4] - Chemistry [E391.17 Mineralogy L464 T4479 Materials engineering TP243.18 Chemical technology T5300 T5260 Manufactures 006
 Términos asociados: T.I Iron - Standards
- metalurgia - Normas
 Anotaciones: Comprobado, todo en esta signatura TN701.3 TN757 006
 Términos asociados: T.I Metalurgia - Standards
- Siderurgia - Normas
 Anotaciones: Comprobado TN701.3 TN757 006
 Términos asociados: T.I Iron metalurgy - Standards

La enorme utilidad de la base de datos para responder a las consultas que recibíamos de los alumnos nos animó a crear una versión de acceso público que pretendíamos que acercara y difundiera la colección.

palabra clave y término en inglés. Pulsando en la pestaña *Índice de materias* entramos en la segunda opción, similar en apariencia a la anterior, pero que sólo permite la búsqueda en este campo y enlaza con esa misma opción en Fama.

También modificamos la presentación de resultados. SigMa, en su aspecto público, no muestra toda la información que incorpora cada registro, sólo la que creemos que puede interesar al usuario. Se han eliminado opciones que son de interés meramente profesional, para evitar que el exceso de datos pueda ocultar la información útil.

Elaboramos unos breves consejos para realizar las búsquedas, que situamos debajo del buscador, en la página principal de la base de datos. Como ayuda más completa realizamos un tutorial.

Por último, sólo quedaba darle un nombre, diseñar una carátula que la identificara y crear un logotipo. Elegimos SigMa, acrónimo de *Signaturas/Materias*, y el logotipo lo confeccionamos con el símbolo de esta letra griega. La carátula se elaboró con un montaje de fotos de la Escuela y de la propia biblioteca.

Preparamos una pequeña campaña de difusión, con carteles,

anuncios en nuestra web... y en enero de este año 2007 se publicó en nuestra página: www.esi.us.es/BIB. Desde entonces, ha pasado ya más de medio año y las estadísticas nos dicen que es un recurso utilizado por nuestros usuarios, que contribuye a la difusión de la colección y que facilita la localización de los documentos.

Para nosotros, los profesionales de la biblioteca, facilita la labor de información bibliográfica y sobre todo el proceso técnico. Es una herramienta fundamental para aquellos que se incorporan a nuestro equipo de trabajo ya que ofrece una visión jerárquica y organizada de nuestra colección, establece pautas para la clasificación, clarifica conceptos, ofrece términos, etc.

No entra en competencia con el catálogo sino todo lo contrario: lo complementa. Su función no es describir los documentos sino reflejar cómo está organizada la colección y facilitar la localización de las distintas secciones que la conforman.

Si actualmente las bibliotecas se orientan a satisfacer las necesidades de los usuarios e intentan que éstos sean autónomos en el uso de los recursos, creemos que SigMa cumple esta

función respecto a nuestra colección.

SigMa no es un proyecto cerrado, seguimos trabajando en ella porque quedan muchos aspectos por normalizar y porque es fundamental mantenerla al día si queremos que siga cumpliendo su misión. Además, creemos que, por su diseño, puede seguir creciendo e ir incorporando nuevas opciones.

Si tuviéramos que hacer un balance general sobre SigMa resaltaríamos que hemos diseñado una herramienta que facilita el acceso de los usuarios a la colección y que da respuesta a sus preguntas más habituales. Pero creemos que lo realmente importante de esta base de datos es lo que no se muestra ni publicita, su labor normalizadora, que en realidad es la más ambiciosa: conseguir establecer unas pautas que nos ayuden a tener un fondo organizado según criterios uniformes y adecuados a las necesidades de nuestros usuarios.

Si los lectores de *Mi Biblioteca* están interesados en conocer SigMa, pueden hacerlo a través de nuestra web <http://bib.us.es/ingenieros/>, o en la dirección <http://bibpc03.us.es/sigma/buscar.php>. Agradeceremos sus comentarios y sugerencias. ■

AUTORA: Balsa Anaya, María Luisa.

FOTOGRAFÍA: Luque Martín, Antonio.

TÍTULO: *¿Cómo organizar mejor el fondo de la biblioteca? SigMa: una base de datos nacida para normalizar y difundir la colección.*

RESUMEN: En este artículo se explica el proceso de creación de la base de datos SigMa, creada en la Biblioteca de Ingenieros de la Universidad de Sevilla para normalizar las tareas relacionadas con la clasificación y organización de su colección. Esta herramienta establece una relación entre las signaturas asignadas a los documentos y las materias que reflejan su contenido. Al mismo tiempo, da respuesta a las demandas de información más habituales de los usuarios respecto a la colección.

MATERIAS: Bases de Datos / Recuperación de la Información / Gestión de la Información / Gestión de Bibliotecas / Andalucía.

iVen a la biblioteca! Hay un lugar para ti...

تعال

*Come along to your local library!
There's a place for you...*

Viens!

Vino la Bibliotecă!...
Avem un loc pentru tine!

iVen!

到图书馆来吧
这儿有个位置是给你的

Приходи!

Приходи в библиотеку!...
Имеем место и для тебя!

Viens à la bibliothèque!
On as une place pour toi

تعال إلى المكتبة
فَعِنْدِنَا مَكَانٌ لَكَ

来吧

Come along!

Vino!



Red de Bibliotecas de Castilla-La Mancha
515 bibliotecas y ocho bibliobuses

Desde la fundación del Hogar Extremeño de Madrid (1951), la biblioteca se ha ido formando gracias a las donaciones de numerosos personajes extremeños de las más diversas profesiones residentes en Madrid, sin otra recompensa que el amor que sentían por su tierra de origen. Hasta hoy la colección de esta biblioteca no ha dejado de crecer con volúmenes entregados por socios, particulares e instituciones extremeñas.

Biblioteca del Hogar Extremeño de Madrid

Alejandro García Galán

En 1951 se inauguraba la sede del Hogar Extremeño de Madrid en la avenida de José Antonio, 59, 4º C, hoy conocida con el mismo nombre que tenía antes de la guerra civil, Gran Vía. Con anterioridad a esta Casa regional extremeña en la capital de España, habían existido otras que serían abandonadas un tiempo después de su creación. Así, las de 1905, 1920, 1930 y 1933-34, se conocieron con distintos nombres, Centro Extremeño, Casa de Extremadura o bien Hogar Extremeño. Los cuatro desaparecerían sin apenas dejar rastro. Tendríamos que llegar a 1951 para que un centro extremeño se consolidase de forma definitiva. De ahí que el Hogar Extremeño de la Gran Vía, que nació con vocación de permanencia, haya llegado hasta nuestros días.

puestos, muchos de ellos de autores y temas extremeños.

Extremeños relevantes comprometidos con la creación del Hogar

Fueron los socios fundadores del Hogar, extremeños radicados en Madrid, del mundo de la política, la judicatura, la universidad, el derecho, la enseñanza, el periodismo, la medicina, la milicia, las finanzas o la religión... quienes aportaron sus grandes conocimientos profesionales en defensa del Centro, con vocación altruista. De ahí que desde un principio el Hogar Extremeño de Madrid se distinguiese por un muy alto nivel de participación cultural y de ocio entre sus miembros. Extremeños de gran talla intelectual y profesional, relevantes en la vida pública del mo-



En los Estatutos del Centro se recogía, entre otros artículos, la creación de la insignia con el jarrón de azucenas de la Virgen de Guadalupe unido a la Cruz de la Orden de Alcántara como símbolo institucional y máxima condecoración del mismo, y que a través de los años las respectivas Juntas directivas del Hogar han impuesto a personalidades extremeñas o no extremeñas del mundo de la cultura, la ciencia, el arte o la política. Desde los comienzos se acordó asimismo crear una biblioteca en el Centro a fin de que los socios pudiesen consultar y leer los volúmenes allí ex-

mento, como José Fernández Hernando (primer presidente que tuvo el Hogar) y Adolfo Díaz-Ambrona, que más tarde llegaría a ser ministro, en el mundo de la política; Antonio Hernández Gil y Antonio Ortega Lopo, en el derecho; Enrique Delgado Gómez, más tarde arzobispo de Pamplona, o el jesuita e historiador padre Constantino Bayle, del mundo religioso; los generales Miguel Rodrigo y Alfonso Pérez-Viñeta, de la milicia; los escultores Juan de Ávalos y Enrique Pérez Comendador; los pintores Eugenio Hermoso y Ramón Fernández Moreno; el ingeniero de mon-

Desde muy pronto, con la presentación de libros en el propio Hogar, sus autores iban dejando un ejemplar dedicado para esa biblioteca, costumbre que aún permanece hoy.

tes Manuel Martín Lobo; el escritor y periodista Pedro de Lorenzo; el escritor y político Rafael Sánchez Mazas; el hijo del poeta José María Gabriel y Galán, Jesús; el músico Bonifacio Gil; el economista Tomás Parejo Camacho; el filósofo Pedro Caba; el catedrático de la Complutense Francisco Elías de Tejada; el escritor e historiador Miguel Muñoz de San Pedro, conde de Canilleiros; y el novelista Antonio Reyes Huertas, entre otros. Todos estos relevantes personajes intervinieron con su saber y su trabajo en la puesta en marcha de los primeros tiempos de la creación del Hogar Extremeño. A los mismos hay que añadir representantes extremeños de la función pública española, involucrados en el buen funcionamiento del Hogar, como fueron el abogado del Estado Juan Sánchez-Cortés; José María

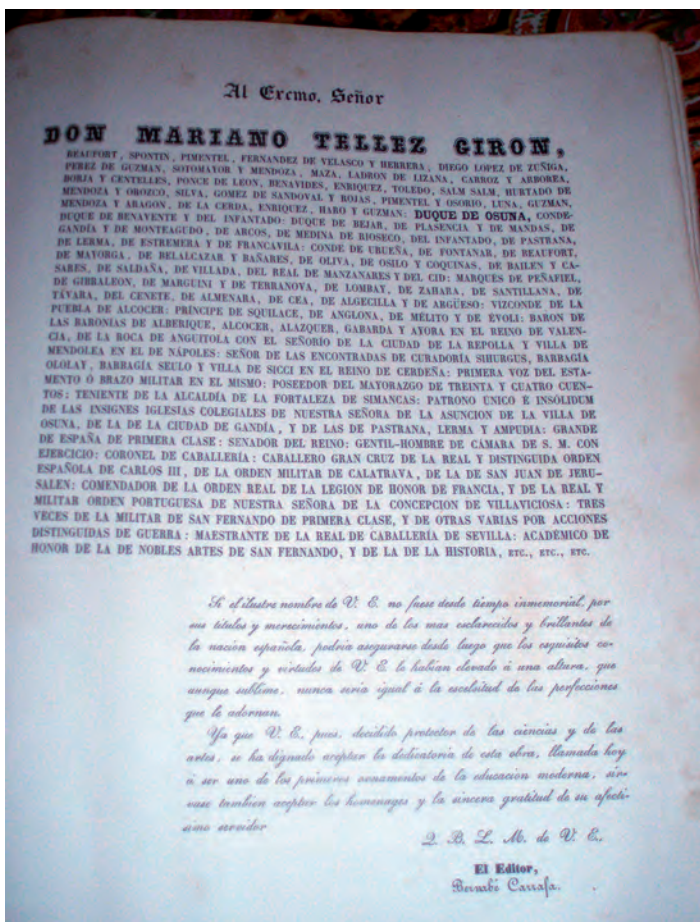
Muñoz Larrabide, notario del Ilustre Colegio de Madrid; Ildefonso Alamillo Canillas, magistrado del Tribunal Supremo; o los procuradores en Cortes José Borrachero, Galo Carreras y Manuel Fernández Martín.

Muchos de estos ilustres extremeños entregaron libros propios para la incipiente biblioteca, algunos dedicados por ellos mismos; casos, entre otros, de Francisco Elías de Tejada o Rafael Sánchez Mazas, o bien por sus esposas, como sucede con la viuda de Antonio Reyes Huertas. En otras ocasiones estos mismos personajes o bien otros socios más desconocidos se desprendían de libros de sus propias bibliotecas para donarlos a la nueva biblioteca recién creada del Hogar Extremeño.

Desde muy pronto, con la presentación de libros en el propio Hogar, sus autores iban dejando un ejemplar dedicado para esa misma biblioteca, costumbre que aún permanece hoy, con la consiguiente ampliación de la misma. En otros casos se fueron donando por particulares libros que se unieron a los que las autoridades extremeñas de ambas Diputaciones y más tarde la Junta de Extremadura han ido enviando. Con el tiempo, igual sucedería con los pintores que exponían en el salón de actos, hasta el punto de que hoy pueden contemplarse en el Hogar obras de pintores extremeños tan reconocidos como Antonio Cañamero, Rogelio García Vázquez, Obdulio o Miguel Ángel Bedate, por citar algunos ejemplos, además de otros artistas más lejanos en el tiempo que dejaron su huella, como Eugenio Hermoso y Ramón Fernández Moreno, junto a escultores de la talla de Juan de Ávalos y Jaime de Jaráiz (éste, músico y escultor, además de pintor).

Utilidad de la biblioteca

Tras su inauguración, enseguida fueron abiertas las puertas de la biblioteca hogareña a cuantos socios tenían interés



Algunos títulos de la biblioteca del Hogar Extremeño

He aquí una relación de algunos libros que se encuentran en la biblioteca del Hogar, seleccionados por su calidad intrínseca, rareza o cronología:

- Obra completa de Pedro de Lorenzo, incluido su *Diario de la Mañana* (1983).
- Varios ejemplares de la obra de Antonio Rodríguez-Moñino, incluido los *Dictados tópicos de Extremadura*. También varios ejemplares de su sobrino Rafael Rodríguez-Moñino.
- *Viaje a La Serena en 1971*, de Antonio Agúndez.
- *Recetario de cocina extremeña*, de la Cofradía Extremeña de Gastronomía.
- *Historia de Extremadura*, de Vicente Barrantes.
- *Aparato bibliográfico para una Historia de Extremadura*, del mismo autor (edic. facsímil).
- *El conquistador español del siglo XVI*, de Rufino Blanco Fombrana.
- *Interrogatorios de la Real Audiencia de Extremadura, 1791* (completo).
- *Obra poética de Carolina Coronado* (2 tomos).
- *Tres escritores extremeños*, de Francisco Elías de Tejada.
- Varios títulos de José López Prudencio (algunos en facsímil, años 80), y *Libro de las Horas anónimas* (1926).
- Historia de Mérida, de Bernabé Moreno de Vargas (2 ediciones).
- Revista *Región Extremeña*, del número 0 al 7 (todos).
- *Fuero de Usagre*, de la Real Academia de las Letras y las Artes de Extremadura.
- Colección completa de *Temas Españoles*, de “La Torre de los Lujanes”.
- 4 títulos de Antonio Reyes Huertas, dedicados al Hogar por su viuda.
- *Cuadernos manuscritos de partituras varias de música*, donados por la señora viuda de Márquez (una de las grandes joyas del Hogar).
- Varios ejemplares de las revistas *Alcántara* y *Revista de Estudios Extremeños*.
- 8 títulos de Manuel Pacheco.
- *Biografía de Juan de Ávalos*, de Moisés Bazán de Huerta (1998).
- *El Greco y su escuela I y II*, de Harold E. Wethey (1967).
- *Recopilación de Mil Canciones Españolas*, de la Editorial Almena (1978).
- *La catedral de Badajoz*, de María Dolores Gómez-Tejedor, edic. num., nº 21, 1957.
- *De escultura e imaginaria. Elogio de la Maestría* (discurso leído por el académico electo Enrique Pérez Comendador y contestación de Juan de Contreras, Marqués de Lozoya).
- *La celda de Carlos V* (Historia del Monasterio de Yuste), de Domingo Sánchez Loro, 1939.
- *Isabel la Católica y el Arte Hispano-flamenco*, de J. V. L. Brans, 1952.
- *La vida nueva de Pedrito Andía*, de Rafael Sánchez Mazas, 1923 (dedicado por su autor al Hogar en 1951).
- *El Robledal de Ruidiáz* (1903), *Un primero de mayo* (1927), *Lo que se va* (1928) y *En la ruta de la vida* (1931), todos de Pedro Sánchez-Ocaña.
- *Los hijos de nadie*, de Fernando Mera (1919).
- *El diablo blanco*, de Luis de Oteya (1929).
- *Jaime de Jaraíz. Un clásico del siglo XX*, un libro de 7,5 Kg., con más de 500 páginas, y con artículos de unos 50 colaboradores, además de las reproducciones de casi todos los cuadros y dibujos realizados por este pintor.

por la lectura, tanto de temas extremeños como españoles o universales, que de todo había en sus estanterías. Hoy la Junta directiva está empeñada, creemos que con buen criterio, en que la biblioteca se especialice en temas y autores extremeños exclusivamente, salvo excepciones, al tiempo que abre sus puertas a cuantos estudiantes o interesados en el mundo de la cultura de nuestra región quieran acercarse a la misma. Tan sólo han de rellenar una ficha o tomarle nota con objeto de que no desaparezca ningún libro. De querer hacer las consultas en el propio Hogar no sería necesario ninguna papeleta para su control. Al no contar con personal cualificado expresamente en temas de bibliotecas y tener que trabajar en sus oficios los miembros de la Junta directiva, los interesados han de ponerse en contacto con el centro y su bibliotecario para concretar la cita. Hemos de

insistir en que no se cierra la biblioteca a nadie que esté interesado en cualquier tema, bien sean extremeños los lectores o de cualquier otra región o nacionalidad.

Para conocimiento del público interesado, hemos de señalar que también el resto de casas regionales extremeñas en la Comunidad de Madrid, como sucede en el resto de España, poseen modestas bibliotecas de temática extremeña que se han ido proveyendo poco a poco y que, por lo general, también están al alcance de cuantos estén interesados en el mundo de las diversas manifestaciones de Extremadura. La variedad fundamental entre todos estos Centros tal vez estribe en que la biblioteca del Hogar Extremeño de Madrid, por cuanto tiene “más historia” por ser el primer hogar creado en España, tiene volúmenes más anti-



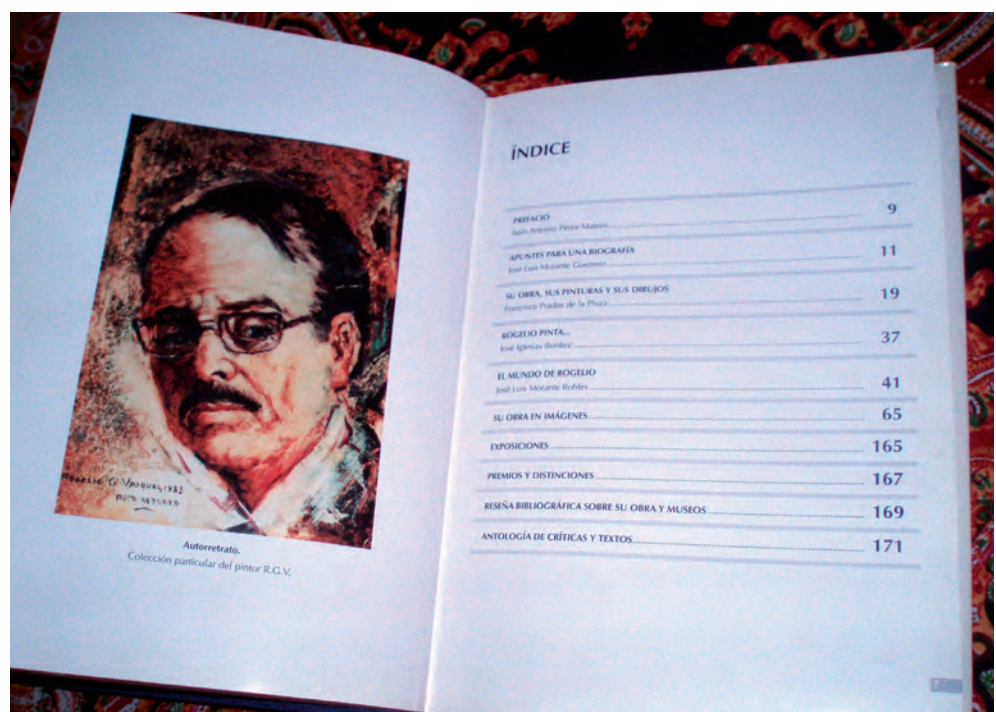
guos que el resto de casas regionales. Me consta, por haber visitado muchos de estos locales extremeños ubicados por todo el territorio nacional, que contienen interesantes bibliotecas con temas relacionados con nuestra región.

También queremos señalar que estos centros extremeños, al funcionar con escasos medios económicos en general, no tienen sus bibliotecas digitalizadas. El Hogar de Madrid tampoco, en el que por el momento no se prevé ha-

cerlo por falta de personal cualificado, aunque sí tiene unos buenos catálogos informatizados que ayudarán al lector a encontrar los textos allí expuestos en sus estanterías ordenados por materias, títulos y autores.

El Hogar de Madrid, ¿cosa de hombres?

Puede llamar la atención ciertamente, al contar los orígenes del Hogar Extremeño de Madrid, que sólo aparecen nombres de varones con la carencia



absoluta de mujeres en la iniciativa del desarrollo de su funcionamiento. Así fue. Y no es que las mujeres estuviesen al margen de cuanto sucedía en el Hogar, pues su presencia en el Centro era continua, si bien sus intervenciones se centraban especialmente en actividades de tipo lúdico que se organizaban en el mismo o bien eran las encargadas de impartir cursos especializados de clases de cultura general o corte y confección, o participaban de los momentos de ocio. Es verdad que el funcionamiento de la Institución corrió durante muchos años en manos de los hombres. Obviamente los tiempos eran otros y la palabra *democracia* "no se conocía"; pero los tiempos cambiaron y desde años atrás las mujeres son protagonistas, junto

con los hombres, de la administración de las Casas regionales. Sin ir más lejos, el Hogar Extremeño de Madrid lo preside desde hace muchos años una mujer, Maruja Sánchez Acero, una extremeña de Villanueva de la Serena.

En cuanto a los proyectos de futuro de esta biblioteca, se quiere hacer un expurgo de obras que no son de tema extremeño para poder seguir albergando otros materiales que se vayan recibiendo. También tenemos en construcción una página web del Hogar Extremeño donde incluiremos, cómo no, fotografías de la biblioteca e información actualizada de todo lo que se adquiere y que está a disposición de cuantos deseen utilizarla. ■

AUTOR: García Galán, Alejandro. Ex vicepresidente de Cultura del Hogar Extremeño de Madrid.

FOTOGRAFÍAS: Hogar Extremeño de Madrid.

TÍTULO: *Biblioteca del Hogar Extremeño de Madrid.*

RESUMEN: Ubicada en la Gran Vía de Madrid, el Hogar Extremeño de la capital cuenta con una espléndida biblioteca formada por documentos de gran importancia por su rareza o cronología. En este artículo se describe cómo fueron los inicios de este Hogar, lo más destacable de su biblioteca, y los proyectos de futuro para difundir los fondos que contiene.

MATERIAS: Hogar Extremeño de Madrid / Bibliotecas No Tradicionales / Comunidad de Madrid.

Soluciones RFID para Bibliotecas

¿Se había imaginado alguna vez la posibilidad de:

- Realizar un inventario del fondo de la biblioteca automáticamente en minutos?
- Obtener el conteo de las personas que entran y salen de la misma, en tiempo real y de forma remota?

nedap®

Iberia

- Identificación y seguridad mediante tecnología RFID.
- Gestión de fondos de biblioteca.
- Automatización de préstamos e inventario.

Nedap Iberia, S. A.
Avda. de los Llanos, 18 • 28430 Alpedrete (Madrid)
Tel.: +34 918 406 767 • Fax: +34 918 406 760 • biblioteca@nedap.es

www.nedap.es

Cuando el río suena...

BiblioBor



LAS BIBLIOTECAS
MÓVILES EN
EL ESTADO DE
AMAZONAS
(VENEZUELA)

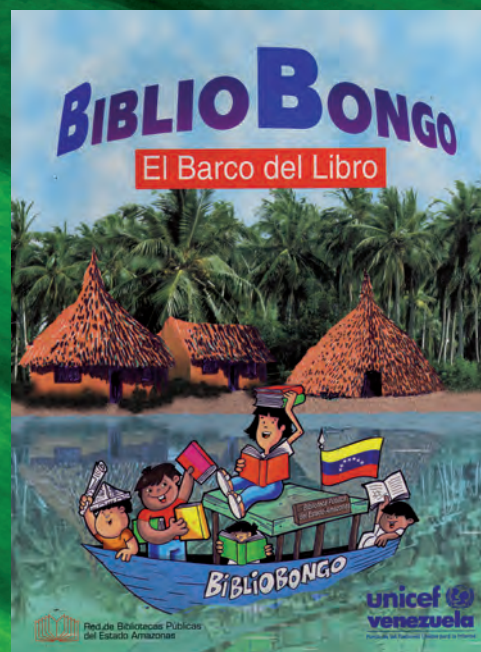




Bibliobongo a la vista

Conchi Jiménez Fernández

Como en cualquier otra región de Venezuela, en el Estado de Amazonas coexisten todas las instituciones del estado, entre ellas la Red de Bibliotecas Públicas, que destaca por sus iniciativas en beneficio de toda la población amazonense, especialmente la indígena. Pero las vías terrestres son escasas en ese Estado, así que los ríos son el principal medio de comunicación. Desde octubre de 1992, funciona un servicio de biblioteca ambulante, el Bibliobongo, que atiende a las comunidades indígenas ubicadas en la zona fronteriza, en los márgenes del río Orinoco y sus afluentes. Veamos los frutos de esta aventura bibliotecaria fluvial cuya meta es descubrir y satisfacer necesidades que van más allá de la lectura.





El árbol del *origen de la vida* —Caliebirri Nae—, paisajes exóticos, majestuosas montañas y altiplanicies, impresionantes caídas de agua, interesantes culturas y espesas selvas tropicales son algunas de las cosas que podríamos encontrar en el Estado de Amazonas, al sur de Venezuela, en el pulmón vegetal más grande del planeta. Allí también nace el río más extenso del país y el tercero más caudaloso del mundo, el Orinoco, donde reina el silencio y la calma.

Pero la aparente quietud de este espacio paradisíaco a veces se quiebra por el ruido de un motor, ¡llega el Bibliobongo, el barco del libro! Sí, descendiendo por las aguas de ese gran río se avista desde lejos una embarcación de madera elaborada, según técnicas autóctonas, a partir de la corteza de un árbol de gran tamaño. Mide diecisiete metros de largo, tiene el techo de zinc recubierto de palmas y está embadurnado con pintura anticorrosiva para evitar su deterioro. Todo un buque pero con una estética más étnica. Se trata de una biblioteca fluvial y ambulante cuyo reto es transportar su cargamento de libros, películas y un sinfín de materiales para atender a la población indígena y, de manera especial, a niños y jóvenes que viven en los márgenes del río. Son veinticinco grupos étnicos cada uno culturalmente diferenciado, con su lengua, su música, su arquitectura, sus tradiciones... Aunque para ellos es importante aprender su propia lengua para ampliar conocimientos en el ejercicio de sus derechos relacionados con la cultura de sus ancestros, sus formas de organización social y su relación con el medio ambiente, también es imprescindible dominar el idioma oficial del país, el castellano. Esto les facilita la comprensión de la sociedad global y les permite utilizar la información y los conocimientos para la solución de problemas, en condiciones igualitarias, con la sociedad nacional.



Con apenas un motor de 65 HP, tres tambores de gasolina y provisiones de comida para los tripulantes (un bibliotecario, el conductor y el capitán), el Bibliobongo recorre tres o cuatro veces al año más de 1.400 km remontando el río Orinoco. Y para poder prestar servicio bibliotecario a las comunidades indígenas de los piaroas, guahibos, puinabes y curriacos, la embarcación dispone de una estantería móvil elaborada con



tela de lona, de colores alegres y con bolsillos cosidos de plástico transparente para facilitar al usuario la elección del material y evitar que se mojen durante la larga travesía.

Muchas veces, al descender por las aguas del imponente Orinoco en época de verano, quedan al descubierto grandes piedras en medio del río que, para los navegantes no conocedores de esa geografía, puede ser causa de accidentes con embarcaciones. De todas formas, en invierno o en verano, el Bibliobongo inicia su ruta partiendo de los puertos de Samariapo en período de lluvias o del puerto de Venado en época estival haciendo escala en San Pedro del Orinoco, Caño Piojo, Laja Lisa, Primavera, Caranaven... Todas ellas comunidades indígenas con vida sedentaria gracias a la influencia *criolla*, la que predomina, aunque en ellas, como hemos comentado, conviven diferentes grupo étnicos. Viven de la caza, la pesa, la agricultura y la ganadería. La elaboración del casabe (pan delgado como una galleta) y el mañoco (variedad de casabe) es una de las principales actividades de la vida familiar, así como la elaboración de objetos artesanos para el uso diario.

Se trata de una biblioteca fluvial y ambulante cuyo reto es transportar su cargamento de libros, películas y un sinfín de materiales para atender a la población indígena.





Una de las características de este peculiar servicio bibliotecario es el préstamo a bordo, para lo cual fue acondicionado. Pero el préstamo de libros también se realiza en tierra para toda la comunidad. La colección bibliográfica, integrada aproximadamente por 500 títulos y 2.000 volúmenes, incluye literatura para niños y jóvenes —aventura, mitos y leyendas, arte y recreación—, libros de cocina, de manualidades, cultivo de legumbres, caza y pesca, flora, geografía, libros de apoyo a la educación formal, revistas y otros muchos temas que se van detectando como necesidad e interés de la comunidad. *Por ejemplo, —señala Milagro Medina, coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas del Estado de Amazonas— el tema de la astronomía les gusta mucho, les llama mucho la atención todo lo que tiene que ver con los astros, los planetas, quizá por la mitología indígena.*

*Con apenas un motor de 65 HP,
tres tambores de gasolina y
provisiones de comida para los
tripulantes, el Bibliobongo recorre
tres o cuatro veces al año más
de 1.400 km remontando el río
Orinoco.*

La música, la pintura, los juegos, la presentación de títeres y marionetas son otras de las actividades que se realizan en tierra durante los dos días que dura la visita del Bibliobongo. Pero no sólo se llevan a cabo actividades dirigidas a niños y jóvenes o préstamo de libros por el periodo comprendido entre una visita y otra por parte de esta embarcación a la comunidad, también se proyectan películas para adultos pero, eso sí, teniendo en cuenta que la sesión se puede suspender si la planta eléctrica del Bibliobongo no quiere funcionar.

Con todo ello se cumplen varios objetivos de motivación y estímulo para los usuarios que van mucho más allá de un simple servicio bibliotecario. Asimismo se incentiva el interés por la lectura en las visitas que la tripulación del Bibliobongo realiza casa por casa haciendo uso de la lengua o dialecto propio de cada etnia; se investigan las tradiciones de la comunidad para luego representarlas en teatro, cuentos, etc.; se fomentan los juegos deportivos con los recursos típicos de la comunidad como son el arco y la flecha, la curiaca y la rallada de yuca; se elabora un periódico mural con información local, regional y nacional; las mujeres se interesan por aprender a coser... Una labor de equipo, de trabajo colectivo tanto para ejecutar este tipo de estrategias como para trasladar los equipos y materiales o para preparar las comidas, siempre contando con el apoyo de la gente de las comunidades.

Cuando la estancia del Bibliobongo llega a su fin tras cuarenta y ocho horas repartiendo diversión, compañía, aprendizaje, sorpresas y lectura, la embarcación parte hacia otro puerto y son los niños y los jóvenes los últimos en despedirlo con alegría y con la esperanza de un hasta pronto.





Mientras, en la Red de Bibliotecas Públicas del Estado de Amazonas, promotora y creadora de esta modalidad de biblioteca ambulante, se planteaban como reto y con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), ampliar el servicio dando a luz el proyecto denominado BiblioFalca Amazónica. Este buque, mucho más espacioso, permite extender el área de cobertura del Bibliobongo y dar respuesta a las demandas de otras comunidades que reconocen la importancia de estos servicios para garantizar el acceso a la información y el conocimiento de sus usuarios.

Para que veamos que cuando existe verdadero interés por favorecer el desarrollo de las comunidades a través del acceso y el uso de la información no existen obstáculos y si para conseguirlo en el Estado de Amazonas lo que falta son carreteras, buenos son los ríos... ■

Ficha Técnica

AUTORA: Jiménez Fernández, Conchi.
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública del Estado de Amazonas (Venezuela).

TÍTULO: *Cuando el río suena... Bibliobongo a la vista. Las bibliotecas móviles en el Estado de Amazonas (Venezuela).*

RESUMEN: El *Bibliobongo* es una biblioteca flotante que transporta todo tipo de materiales con el propósito de hacer llegar la letra escrita a las comunidades indígenas ubicadas en los márgenes del río Orinoco, en el Estado de Amazonas (Venezuela). En este artículo se explican los objetivos que cumple este peculiar servicio bibliotecario y qué ofrece a sus usuarios.

MATERIAS: Extensión Bibliotecaria / Bibliotecas Móviles / Bibliotecas no Tradicionales / Lectura / Barcos / Latinoamérica.

Pocas personalidades hay tan completas en el México revolucionario como Martín Luis Guzmán (1887-1976). La época más convulsa de la historia mexicana trajo consigo a la vez una pléyade de intelectuales y humanistas, que inauguraron un grupo quizá no superado en el país, y que puede compararse, por la calidad y el número de sus miembros, al de Orígenes en Cuba, Sur en Argentina, Bloomsbury en Inglaterra o el Veintisiete en España.



Martín Luis Guzmán

Bibliotecario, revolucionario, hombre de letras

Ángel Esteban

Junto con Martín Luis Guzmán, otros bibliotecarios, escritores, periodistas, filósofos, formaron parte del Ateneo. En 1908, Jesús Acevedo llevó a Martín Luis a su primera reunión del Ateneo de la Juventud, donde se encontraban José Vasconcelos (que llegaría a ser Ministro de Educación), Pedro Henríquez Ureña, Antonio Caso, Julio Torri, Carlos González Peña, etc. En esa época Guzmán ya había editado *La Juventud*, una revista quincenal, en 1900, cuando apenas tenía trece años. De ahí hasta su incursión en el grupo

ateneísta, el mexicano escribía para sí mismo, consultaba bibliotecas, extraía datos para sus investigaciones y sobre todo se crecía como lector. A partir de 1908, su formación será, en cierta medida, colectiva, pues participa con el resto de los amigos en actividades literarias.

Ese momento fue quizá el más productivo en cuanto a las bibliotecas se refiere, pues todos ellos, junto con Alfonso Reyes, a quien había conocido en el curso de preparación para la

universidad, iniciaron un largo peregrinaje por las bibliotecas, públicas y privadas, de la capital. En concreto, la biblioteca de Caso era el cuartel general de los amigos, que los acogía semanalmente para leer y comentar libros fundamentales de la literatura universal, la filosofía o la historia de las civilizaciones. De esos encuentros “librescos” diría Guzmán más adelante:

Éramos grandísimos lectores, grandes conversadores: nos comunicábamos impresiones y analizábamos nuestras ideas. Todo nos preocupaba. Éramos muy serios. Por entonces comencé a sentir una vaga aspiración de ser escritor, de dedicarme a las letras por las letras mismas. Esta actitud está presente en mis escritos de 1908 a 1912 (...). Más tarde, al estallar la Revolución, la posibilidad de escribir se tornó en mi manera de expresar ideas¹.

Uno de los colegas con quien más horas pasaba Guzmán en aquella época era Pedro Henríquez Ureña. Cuando terminaban la reunión en la biblio-

hombre riguroso, inflexible) se le metió en la cabeza que era imprescindible que aprendiera latín. Los nuevos deberes para ganar el sustento me obligaban a trabajar más duramente. Pedro llegaba a casa, todos los días, entre las nueve y las diez de la noche. En ocasiones, ya estaba acostado. Pedro me sacaba de la cama: “No señor, es la hora de la clase de latín”².

Y más adelante afirma, con respecto a todos los ateneístas, lo que fue el “modus vivendi” del grupo durante bastantes años: “Nuestra vida estaba arreglada en tal forma que vivíamos constantemente cerca de los libros: éramos bibliotecarios, profesores de lengua nacional o de literatura. Solo así se explica ese nuestro lujo, la perpetua Academia en que transcurrían nuestros días”³.

Pero los avatares políticos dieron al traste con tanta felicidad. Derrocado Porfirio Díaz comenzó una etapa de violencia descomunal que acabó en la década siguiente con millones de muertos y un país destrozado. Con la llegada de Madero al po-

A finales de 1914 fue nombrado director de la Biblioteca Nacional de México pero no tuvo oportunidad de establecer cambios profundos ni mejoras, pues el clima bélico impedía al país caminar con normalidad.

teca de Caso, salían juntos, y Pedro acompañaba a Martín a su casa. Como se enfrascaban siempre en conversaciones de alto vuelo literario, al llegar a la calle Naranjo, todavía estaban en la mitad de sus cavilaciones, por lo que Martín, en lugar de quedarse en casa, acompañaba a Pedro a la suya, en la calle San Agustín. Para llegar hasta ella tenían que pasar por la Biblioteca Nacional, por lo que aprovechaban muchas veces para entrar a consultar cualquiera de los datos que estaban discutiendo en ese momento. Pero ahí no terminaban las conversaciones. El mismo Guzmán lo explica:

Ya en la casa de Pedro, éste me decía: “Ahora sí, yo te encamino y regreso solo”. Estas conversaciones peripatéticas se prolongaban de las ocho de la noche a las cuatro de la mañana. Mi familia me preguntaba qué era lo que hacíamos Pedro y yo. Nos oían hablar durante cinco o diez minutos bajo los balcones de casa. Después, enmudecíamos por espacio de dos horas. Por fin volvían a escuchar nuestras voces. En mi casa ignoraban que los silencios estaban destinados a caminar. En 1912, ya estaba casado. A Pedro (gran amigo, gran trabajador,

der, Guzmán, que había pasado una temporada en Estados Unidos como canciller del Consulado de México en Phoenix (Arizona), volvió a su país y fue nombrado bibliotecario en la Escuela Nacional de Altos Estudios. Fue la primera vez, y no la única, que iba a relacionarse con las instituciones bibliotecarias no como visitante sino como trabajador del gremio. Este cargo tuvo que ver con su vinculación con el maderismo. Años antes, el mexicano había participado con vehemencia en las manifestaciones que exigían la dimisión de Porfirio Díaz, y su padre, al estallar la Revolución, como militar vencido y herido, instó a su hijo Martín Luis a seguir la carrera de las armas y estar involucrado en la política de su país, al que debería servir tanto con las letras como con las armas. Después de una corta estancia en la primera biblioteca, fue designado Secretario de la Universidad de México y dio clase en la Escuela Superior de Comercio. Fundó un periódico antihuertista, *El Honor Nacional*, y criticó el golpe de Estado de Huerta.

A finales de 1914 fue nombrado director de la Biblioteca Nacional, lugar que le recordaba a los interminables paseos con Pedro Henríquez Ureña, pero no tuvo oportunidad de establecer cambios

En su discurso de ingreso en la Academia Mexicana de la Lengua reconocería que el verdadero intelectual es el que viene de “las aulas y de las bibliotecas”, frente al “intelectual orgánico”, cuyo origen es dudoso.

profundos ni mejoras, pues el clima bélico impedía al país caminar con normalidad. Los tres directores anteriores, desde 1912, habían introducido novedades de cierta envergadura: Rogelio Fernández Güell instaló el Departamento de Periódicos y Revistas en el lugar donde se encontraba ubicado el antiguo coro de iglesia; Luis G. Urbina (también escritor) creó el Departamento de Biblias y sus comentaristas, procuró conservar las obras que se descuidaron durante muchos años, formó la sección de manuscritos, la catalogación de los incunables y reanudó el Boletín con carácter plenamente bibliográfico, y completó varias obras que se encontraban dispersas.

El sucesor de Urbina fue Luis Manuel Rojas Arreola, quien trabajó con empeño aumentando la plantilla de empleados y mejorando el presupuesto general para la biblioteca. Fundó la primera Escuela Nacional de Bibliotecarios y Archivistas, cambió la clasificación e inauguró la nave principal de la biblioteca para el servicio nocturno. Guzmán se limitó, en el corto espacio de tiempo que fue su director, a mantener los logros que habían introducido sus antecesores para mejorar el funcionamiento general de la institución y hacerla más útil al usuario. Por esa época, Guzmán también llegó a ser coronel del Ejército, a las órdenes de Pancho Villa, una vez asesinado Madero. Pero la inestabilidad política le obligó a exiliarse de su país. Instalado en Madrid más o menos un año, de principios de 1915 a febrero de 1916, se dedicó en cuerpo y alma a la escritura.

Todo el bagaje recogido en los siete años anteriores vería su fruto. El mexicano estaba a punto de convertirse en una de las plumas maestras de su tiempo, testigo fiel y honesto con sus novelas de la etapa difícil de la historia de su país que le tocó vivir. En Madrid frecuentó la Biblioteca Nacional, realizó una ingente labor periodística y erudita, aprovechando los valiosísimos documentos de nuestras instituciones bibliotecarias. Descubrió, por ejemplo, las poesías inéditas de Gregorio Silvestre, y contribuyó de modo crucial a la bibliografía de Góngora, colaborando en el *Boletín de la Academia Española*, en la *Revista de Filología Española*, etc⁴. En un segundo exilio madrileño, de 1925 a 1936, recorrió los mismos derroteros: investigación, colaboración en pren-

sa diaria... Pero también tuvo sesgo político, ya que fue confidente, amigo, consejero, agente y cooperador directo de Azaña, tanto antes como después de la dictadura de Primo de Rivera.

Pero ese segundo exilio confirmó de una manera muy directa su vocación de narrador. En España se publicaron sus dos mejores novelas: *El águila y la serpiente* (1928) y *La sombra del caudillo* (1929), dos pilares insustituibles de la literatura de la revolución mexicana. Asimismo, en la Península comenzó a escribir otra de sus obras maestras, *Memorias de Pancho Villa*, iniciada en 1936, por entregas, en *El Universal*, y publicada en cuatro volúmenes en 1938 y 1940. Ese último año, ya bien instalado en la capital mexicana, fue elegido miembro de la Academia Mexicana de la Lengua. En su discurso de ingreso reconocería que el verdadero intelectual es el que viene de “las aulas y de las bibliotecas”⁵, frente al “intelectual orgánico”, cuyo origen es dudoso. Sus méritos literarios tenían cada vez mayor reconocimiento en el país, hasta que en 1958 se le concedió el Premio Nacional de Literatura, y al año siguiente el Premio Manuel Ávila Camacho.

Ese mismo año ocurrió otro acontecimiento que volvió a ligarlo profundamente a las bibliotecas: fue designado Presidente de la Comisión Nacional del Libro de Texto Gratuito, de manera vitalicia, cargo que ostentó hasta su muerte en 1976. Asimismo, en 1969 fue elegido Senador, y ocupó su escaño igualmente hasta el momento de su muerte. Con estas dos últimas distinciones, su labor para difundir la cultura y la educación en su país se multiplicó enormemente, ya que todos los libros de texto, en cualquiera de los segmentos de la educación, pasaban por sus manos: él los aprobaba, y gestionaba a la vez los mecanismos necesarios para que llegaran a todos los estudiantes sin costo alguno para las familias. Con ello, se dio un paso muy firme para mejorar la calidad de enseñanza, en las escuelas y en las universidades, y para hacer llegar el proyecto educativo al mayor número de personas posible. La lucha contra el analfabetismo, por un lado, y la popularización de las bibliotecas municipales, fueron los objetivos fundamentales de los últimos años de su vida, cuando ya alcanzaba una edad más que respetable, ya que murió a los 89 años.

Por todo ello, hay que considerar la personalidad de Martín Luis Guzmán no solo como el principal impulsor, junto con Mariano Azuela y *Los de abajo*, de la narrativa de la revolución mexicana, sino también como un gran difusor de la cultura en México, a través de su trabajo en bibliotecas, sus investigaciones históricas, políticas y filosóficas, su labor en cargos institucionales relacionados con los libros o las bibliotecas, y sus ensayos literarios en los que trataba de convencer al pueblo mexicano de las ventajas y placeres de la lectura y la acumulación de conocimientos. De hecho, una de sus grandes preocupaciones fue la de extender las necesidades intelectuales a todos los estamentos y situaciones laborales del país. Para Guzmán fue muy importante, por ejemplo, que los políticos fueran hombres de letras, personas cultas, interesadas por la lectura y la escritura. Solo así se podría dar con las soluciones adecuadas a los problemas sociales y económicos del país. Así lo decía en uno de sus artículos periodísticos de la década de los diez: “Los políticos mexicanos no son, salvo excepciones contadas, ni escritores, ni oradores, ni periodistas, ni conferenciantes, ni maestros; son ciudadanos simples, hombres de poquísimas o ningunas letras, aunque a veces de muy buena intención, que han resuelto encauzar con su brazo el fluir de la patria (...). En estos momentos no se columbra en todo el país un solo escritor, un solo orador, un solo maestro que pueda medirse con la magnitud de las necesidades nacionales”. ■

Notas

- ¹ Entrevista realizada al autor en 1958 por Emmanuel Carballo, bajo el título “Una sabia naturalidad”, publicada en *Jornada Semanal*, el 17 de junio de 2001, pág. 2.
- ² Entrevista citada, pág. 3.
- ³ Entrevista citada, pág. 3.
- ⁴ Cfr. Marta Portal, “El exilio madrileño de Martín Luis Guzmán”, *Anales de literatura hispanoamericana*, 22 (1993) pág. 259.
- ⁵ Cfr. Marta Portal, op. cit., pág. 260.

Ficha Técnica

AUTOR: Esteban, Ángel.
FOTOGRAFÍA: <http://es.wikipedia.org>
TÍTULO: *Martín Luis Guzmán: bibliotecario, revolucionario, hombre de letras.*
RESUMEN: En este artículo se esboza la trayectoria literaria del escritor mexicano Martín Luis Guzmán, así como su relación con el mundo de las bibliotecas, tanto desde su faceta de usuario como de profesional de las mismas. Guzmán vivió la convulsa época de la Revolución Mexicana y fue uno de sus narradores principales, junto con Mariano Azuela. Llegó a ser director de la Biblioteca Nacional Mexicana y fundó la primera Escuela Nacional de Bibliotecarios y Archivistas.
MATERIAS: Guzmán, Martín Luis / Autores Literarios / Militares / Bibliotecarios.

Leer Placer

II Congreso de Literatura Infantil y Juvenil

Baeza, Jaén > 26 y 27 de octubre 2007

www.leerplacer.com

Organizan:



EDELVIVES BAULA ALHUCEMA IBAIZABAL TAMBRE
GRUPO EDITORIAL LUIS VIVES

Colaboran:



DICCIONARIO A DOS VOCES

Referencias bibliográficas / Notas bibliográficas

Manuel Carrión y Conchi Jiménez



CJ: Como todos los años, este verano se ha llenado la biblioteca de estudiantes universitarios que acuden con sus tochos de apuntes a estudiar. Pero también ha habido alguna que otra excepción de chicos o chicas que visitaban la biblioteca con la idea de consultar información para hacer sus trabajos. Estos jóvenes me pedían ayuda para redactar lo que unos llamaban *referencias bibliográficas*, y otros, *notas bibliográficas*.

MC: No se trata de pecado grave, teniendo en cuenta que ni las universidades dedican mucho tiempo al aprendizaje de la Metodología Científica ni la cultura bibliográfica de nuestros estudiantes es muy sólida. La Bibliografía es la ciencia que estudia o describe un documento escrito y, más estrictamente, un documento escrito reproducido en múltiples copias. Y el producto menor de esta ciencia, encaminado a describir de forma normalizada, a identificar y a volver a encontrar un documento dentro de una pluralidad de ellos, es un asiento o registro bibliográfico. A partir de ahí, comienza la Bibliografía. ¿No dedicaremos los bibliotecarios demasiados esfuerzos a lo inicial, desdeñando lo fundamental?

CJ: Es verdad, pero no se puede negar que son términos un poco ambiguos que pueden llegar a confundirse. Así, para darles una información fiable y decirles qué era lo más adecuado, consulté el significado de cada una de las dos expresiones y mi confusión aumentó. Unos autores dicen que se pueden utilizar indistintamente y otros lo niegan.

MC: Cuando uno tiene su domicilio intelectual fuera de los muros de una determinada disciplina —pongamos por caso la Biblioteconomía o la Bibliografía—, se deja llevar sin remedio por la tendencia natural al uso de los términos técnicos (como son *referencia* o *nota* con el apellido de *bibliográfica*) con una notable imprecisión. A medida que el interés por una disciplina aumenta, como acontece en la actualidad con la Informática o con la Medicina, la precisión aumenta. Pero no parece que el interés por nuestra parcela sea desmedido y además es fácil el uso indiscriminado de los dos términos a los que aludes, porque, aunque no son sinónimos, es muy explicable la confusión de *nota bibliográfica* con *referencia bibliográfica*, ya que la mayoría de las veces en que utilizamos las referencias bibliográficas lo hacemos en las *notas* a pie de página.

CJ: Pero si nos limitamos o nos ajustamos a la terminología bibliotecaria, *notas bibliográficas* son las anotaciones o comentarios de un documento o de su contenido añadidas, en la fase de catalogación, en el área siete de una descripción bibliográfica según las normas ISBD.



MC: Creo que una *nota bibliográfica* es tanto una forma rápida de ejercer la información bibliográfica valorativa o “crítica” resumida y sucintamente, según las necesidades del destinatario de la información, como la información complementaria y libre en la redacción de un registro o “ficha” bibliográficos. Es, pues, esencialmente, un escrito condensado sobre la forma y el contenido de libros, publicaciones o documentos superior al juicio crítico codificado e inferior a la reseña, a la recensión y a la recensión panorámica o colectiva. Pero es también un precioso complemento que “individualiza” el registro bibliográfico de una edición o de un ejemplar.

CJ: Entonces, si lo que se pretende es identificar la fuente documental —impresa o no— de la que se extrae una determinada información para realizar un trabajo de investigación, ¿no es más correcto utilizar *referencias bibliográficas*? De esta forma creo que evitaríamos toda posible ambigüedad.

MC: La *referencia bibliográfica* (normalizada con creciente aceptación en la norma europea ISO 690-2 con sus distintas versiones nacionales) es una breve descripción normalizada de la fuente documental de una cita o de una alusión. Con las referencias se deja ver por el reverso, como en los bordados, el entramado que forma la red de la intertextualidad. Este reverso se manifiesta gráficamente por lo común como “notas a pie de página”. ■

Internet fue solo el principio.

JAVIER CREMADES
MICROPODER
 La fuerza
 del ciudadano
 en la era
 digital



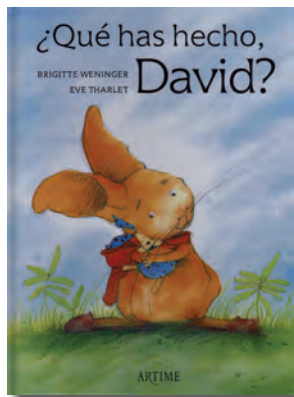

EL LIBRO CON LAS CLAVES DE LA ÚLTIMA GRAN REVOLUCIÓN.

La voz del ciudadano ha encontrado, en las nuevas tecnologías, canales para participar y decidir en todo tipo de ámbitos.

Se está produciendo una transferencia de poder de las instituciones a las personas que actúan cooperativamente en red:

ES EL NACIMIENTO DEL MICROPODER.

INFANTIL Y JUVENIL (0-5 AÑOS)



¿QUÉ HAS HECHO, DAVID?

David es un conejo que una mañana se levantó con el pie izquierdo. Fue uno de esos días en los que mejor hubiera sido no moverse de la cama, pues lo único que hacía era meter la pata donde no debía, romper todo tipo de cosas de sus hermanos e incluso comerse las moras que su madre tenía reservadas para la cena. Pero, eso sí, lo hacía sin querer. Por eso, al final, y como en todas las familias, todos lo querían, perdonaban y apoyaban en su casa.

Título: ¿Qué has hecho, David?
Autora: Brigitte Weninger.
Ilustradora: Eve Tharlet.
Editorial: Artime.
Ciudad: Madrid. Año: 2007. N.º págs.: 28.
ISBN: 84-96635-24-4.

PINO QUIERE A NINA



Este libro cuenta la historia del pingüino Pino, que da nombre a toda una colección en esta misma editorial. Pino lleva una vida como cualquier niño de su edad (unos 4 ó 5 años), y en esta historia su mayor preocupación es buscar flores para su amiga Nina, a la que quiere mucho. El libro transmite valores esenciales como la amistad, la ternura, las buenas relaciones familiares, y la capacidad de responder de manera positiva ante las adversidades. Aunque se publicó el año pasado, acaba de recibir el Premio de Ilustración 2007 de la Comisión Católica Española de la Infancia (CCEI). Merece la pena. Contiene un CD con la historia sonorizada.

Título: Pino quiere a Ana.
Autora: Gabriela Keselman.
Ilustradora: Teresa Novoa.
Editorial: Edelvives.
Ciudad: Zaragoza. Año: 2006. N.º págs.: 32.
ISBN: 84-263-6161-7.

INFANTIL Y JUVENIL (6-8 AÑOS)

PACO PASMÓN



Paco Pasmón era un mozo de cabeza dura que se pasaba el día sin hacer nada de provecho. Un día su madre le mandó a buscar trabajo y traer la paga a casa. Así, el lunes Paco Pasmón encontró empleo en una sastrería, pero perdió la paga por el camino antes de llegar a casa. Su madre le dijo dónde debía guardar el dinero y el martes Paco trabajó con una campesina que le pagó con un bote de miel. Pero también lo perdió. Y así el miércoles, el jueves, el viernes y el sábado. Hasta que el domingo, cuando ya nadie le daba trabajo, el enterrador le dio otra oportunidad pagándole con un burro para que pudiera regresar al día siguiente... ¿Regresaría Paco Pasmón al trabajo?

Título: Paco Pasmón.
Autor: Patacrúa.
Ilustradora: Evelyn Daviddi.
Editorial: OOO.
Ciudad: Pontevedra. Año: 2007. N.º págs.: 36.
ISBN: 978-84-96788-35-0.

LAS TRES MELLIZAS Y EL COMPRAR POR COMPRAR



Es uno de los dos nuevos títulos de la colección “Una mirada al mundo” publicada conjuntamente por Cromosoma, Icaria Editorial e Intermón Oxfam, con el objetivo de transmitir valores como la igualdad, la convivencia, el respeto y la solidaridad. La idea esencial que transmite este libro a través de las aventuras de las famosísimas tres mellizas se puede resumir en una frase: comprar y consumir no nos hace necesariamente más felices. El libro cuenta con un pequeño dossier pedagógico dirigido a “padres, madres, abuelos y abuelas, canguros...” sobre el consumo responsable.

Título: Las tres mellizas y el comprar por comprar.
Autor: Ricardo Alcántara.
Ilustradora: Roser Capdevila.
Editorial: Icaria, Intermón Oxfam, Cromosoma.
Ciudad: Barcelona. Año: 2007. N.º págs.: 40.
ISBN: 978-84-7426-399-9.

INFANTIL Y JUVENIL (9-11 AÑOS)

EL VIAJE SECRETO

Tototoño, un joven tartamudo, estudiaba interno en un colegio. Allí conoció a Froilán Monteagudo, un chico solitario que leía y leía gran cantidad de libros. Será gracias a Froilán y esa afición por la lectura que supo contagiar a Tototoño por lo que nuestro personaje tartamudo aprendería a ser valiente y, a lo más importante, tener seguridad en sí mismo, cosa que le faltaba antes de leer.

Título: El viaje secreto.
Autor: José María Merino.
Ilustradora: Carmen Segovia.
Editorial: Anaya. Colección: Espacio de la lectura.
Ciudad: Madrid. Año: 2007. N.º págs.: 62.
ISBN: 978-84-667-6261-8.



LA GRAN AVENTURA

Este nuevo libro de Jordi Sierra trata de un famoso escritor que ha perdido su inspiración por la muerte de su esposa. No hay manera de que sus ideas y personajes salgan de nuevo de su cabeza. Pero El Mundo de la Fantasía no lo puede permitir, y envía a algunos de sus héroes en su ayuda: Peter Pan, Bella y Hércules. ¿Conseguirán el milagro de que el escritor pueda volver a escribir historias interesantes?

Título: La gran aventura.
Autor: Jordi Sierra i Fabra.
Ilustrador: Josep Rodés.
Editorial: Bambú. Colección: Jóvenes lectores.
Ciudad: Barcelona. Año: 2007. N.º págs.: 125.
ISBN: 978-84-8343-022-4.

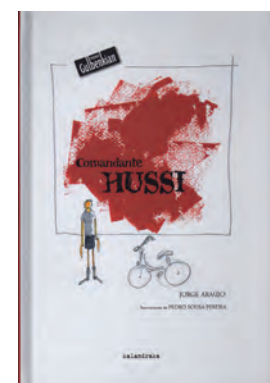


INFANTIL Y JUVENIL (12-14 AÑOS)

COMANDANTE HUSSI

Hussi es un niño que vivía con su familia en Porto dos Batuquinhos. Eran muy felices hasta que la guerra hizo que todo cambiase. Hussi tuvo que convertirse en soldado y escondió bajo tierra su valiosa y mágica bicicleta, con la que podía incluso hablar. Fue testigo de atrocidades y situaciones desesperadas pero su bicicleta, desde la distancia, le daba suerte para ganar esa guerra. Un día se enteró de que ese preciado vehículo de dos ruedas fue asesinado... Aunque sólo está muerto quien fue enterrado.

Título: Comandante Hussi.
Autor: Jorge Araujo.
Ilustrador: Pedro Sousa Pereira.
Editorial: Kalandranka.
Ciudad: Pontevedra. Año: 2007. N.º págs.: 63.
ISBN: 978-84-96388-59-8.



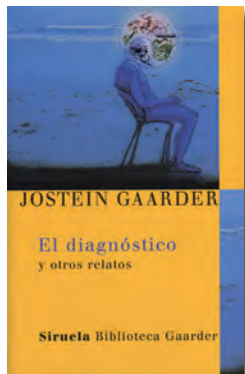
LA SORPRESA DE LOS NÚMEROS

Este libro es todo un homenaje a las matemáticas. Es el segundo de la autora con el mismo tema y los mismos personajes, el primero se titula *Los diez magníficos*. Se basa en una gran idea: el protagonista, llamado Filo, tiene un abuelo que es profesor de matemáticas y, en lugar de explicárselas de manera teórica, le va adentrando en su aplicación a los asuntos reales que le interesan a su nieto. Si todos los profesores de matemáticas fueran como el "idealizado" abuelo de Filo, esta asignatura no tendría tanta fama de difícil entre los escolares. Un libro útil sin concesiones a la excesiva simplificación de los conceptos.

Título: La sorpresa de los números.
Autora: Anna Cerasoli.
Traducción: Carlos Gumpert.
Ilustradora: Allegra Agliardi.
Editorial: Maeva.
Ciudad: Madrid. Año: 2007. N.º págs.: 198.
ISBN: 978-84-96748-03-3.



15-18 AÑOS



EL DIAGNÓSTICO Y OTROS RELATOS

¿Somos conscientes de que estamos vivos? ¿La locura está totalmente desprovista de razón? ¿En qué nos podemos fijar cuando lo tenemos todo, absolutamente todo? Estas son preguntas a las que Jostein Gaarder intenta dar respuesta en este libro mediante pequeños relatos fáciles de leer. Nos hace reflexionar sobre grandes verdades de la vida y de la realidad que, aunque muy evidentes, en pocas ocasiones nos paramos a pensarlas.

Título: El diagnóstico y otros relatos.

Autor: Jostein Gaarder.

Traducción: Kirsti Baggethun y Asunción Lorenzo.

Editorial: Siruela. Colección: Las tres edades / Biblioteca Gaarder.

Ciudad: Madrid. Año: 2007. N.º págs.: 223.

ISBN: 978-84-9841-044-0.



KIKI STRIKE EN LA CIUDAD DE LA SOMBRA

La protagonista de este libro, Kiki Strike, es definida como “la chica superespía que no se detiene ante nada”. Por supuesto tiene una amiga y colega, llamada Ananka, que le ayuda a explorar la Ciudad de la Sombra, un laberinto subterráneo bajo la superficie de Nueva York. Kiki y Ananka buscan a otras amigas para crear la pandilla de la Irregulares. Cuando Kiki desaparece en la Ciudad de la Sombra, empiezan los problemas y las vicisitudes de la historia.

Título: Kiki Strike en la ciudad de la sombra.

Autor: Kirsten Miller.

Traducción: Luis Murillo Fort.

Editorial: Salamandra.

Ciudad: Madrid. Año: 2007. N.º págs.: 318.

ISBN: 978-84-9838-099-6.

LIBROS PARA BIBLIOTECARIOS



EL CUENTO NÚMERO TRECE

Destacamos aquí esta novela de intriga, de descripciones nada prolijas y aburridas, por su argumento en constante relación con la lectura, las bibliotecas y la literatura. Margaret Lea, hija de librero y gran aficionada a la lectura, recibe una misteriosa carta de Vida Winter, una famosa escritora que quiere contarle la verdad sobre sí misma. Una historia de fantasmas —narrada en una biblioteca— donde abundan las frases de análisis sobre la importancia de leer, médicos que recetan lecturas para combatir la pérdida de apetito o el ánimo decaído así como sentimientos o inspiraciones de una escritora que es *obligada* a escribir.

Título: El cuento número trece.

Autora: Diane Setterfield.

Editorial: Lumen.

Ciudad: Barcelona. Año: 2007. N.º págs.: 471.

ISBN: 978-84-264-1604-9.



WEB 2.0

La Web 2.0, nuevo título de la Colección Fundación Orange, pretende abarcar un subconjunto de Internet (la web 2.0) que, a su vez, aglutina al de los *blogs*. Y es que, más allá de etiquetas, la forma de concebir la Red se ha visto profundamente alterada con la aparición de nuevas tecnologías que han propiciado un cambio radical en las rutinas con las que nos equipábamos a la hora de navegar.

Título: Web 2.0.

Editorial: Fundación Orange.

Ciudad: Madrid. Año: 2007. N.º págs.: 131.

La versión electrónica del libro se encuentra accesible en www.fundacionauna.com.

NOVEDADES - FICCIÓN

LAS LÁGRIMAS DE EURÍDICE

Una historia inacabada, donde cada uno puede imaginarse el final porque *ninguna historia empieza o termina*. Así se puede resumir el argumento de este libro en el que Monsieur Inchauspe, banquero francés del siglo XIX, narra las andanzas y aventuras de un viejo amigo suyo, Martín Basterrechea. Una historia cargada de especulaciones, amores imposibles, muertes e idealismos juveniles quebrados por los acontecimientos del día a día en la que se deja notar el cariño y vasto conocimiento del pueblo vasco por parte de su autor. Quizá sean demasiados los apartados dentro de los capítulos que, a veces, pueden hacer perder al lector el hilo de esta novela histórica.

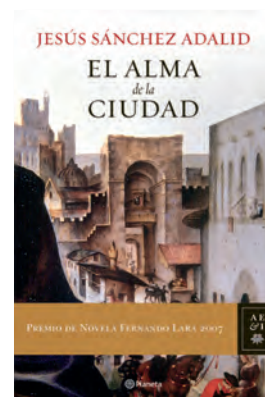
Título: *Las lágrimas de Eurídice*.
Autor: Fernando García Pañeda.
Editorial: Aurea Editores.
Ciudad: Barcelona. **Año:** 2007. **N.º págs.:** 259.
ISBN: 978-84-96647-12-1.



EL ALMA DE LA CIUDAD

Jesús Sánchez Adalid se está convirtiendo poco a poco en un autor de culto. Con esta novela ambientada en la Edad Media, este jurista que dejó la judicatura para hacerse sacerdote, acaba de dar un paso firme para aumentar el número de sus lectores incondicionales, que han disfrutado con títulos como *El mozárabe* o *El cautivo*. En *El alma de la ciudad* el protagonista es un joven llamado Blasco Jiménez que vive el gran acontecimiento de la fundación de una ciudad y experimenta un intenso debate interior. Esta novela ha sido galardonada con el Premio Fernando Lara de novela 2007.

Título: *El alma de la ciudad*.
Autor: Jesús Sánchez Adalid.
Editorial: Planeta.
Ciudad: Barcelona. **Año:** 2007. **N.º págs.:** 646.
ISBN: 978-84-08-07295-9.



NOVEDADES - NO FICCIÓN

EL CLUB DE LOS FALTOS DE CARIÑO

Manuel Leguineche nos cuenta en este libro algunas de sus aventuras más sonadas, sus reflexiones, su música. Leerlo es una buena manera de conocer a este escritor y periodista, a personajes que han vivido con él —hasta su gato—, saber lo que detesta y lo que ama, cómo valora las pequeñas grandes cosas de la vida, qué consejos nos ofrece para viajar o a la hora de hacer nuestra primera entrevista de trabajo. Una obra llena de entradas y apuntes de lectura interesante y gratificante, un verdadero diario de sensaciones que nos empuja a reflexionar.

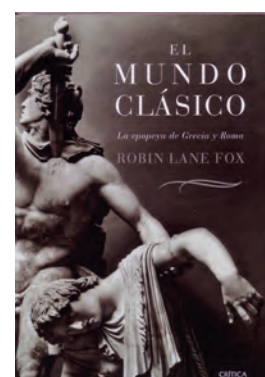
Título: *El club de los faltos de cariño*.
Autor: Manuel Leguineche.
Editorial: Seix Barral.
Ciudad: Barcelona. **Año:** 2007. **N.º págs.:** 371.
ISBN: 978-84-322-9683-3.



EL MUNDO CLÁSICO

La doble condición de profesor de historia antigua en Oxford y de narrador de su autor, hacen que este libro sea distinto a lo habitual en este tipo de manuales sobre la historia grecorromana. Tiene rigor y a la vez no resulta difícil de leer, aunque tampoco es del todo aconsejable que el lector se adentre en este texto con la idea de que es una especie de novela. Dividido en seis partes, comienza con el mundo griego arcaico y termina con el final del imperio romano. Las ilustraciones, con sus detallados comentarios, y el índice alfabético final ayudan a hacer de este libro una útil herramienta de consulta.

Título: *El mundo clásico. La epopeya de Grecia y Roma*.
Autor: Robin Lane Fox.
Traducción: Teófilo de Lozoya y Juan Rabasseda-Gascón.
Editorial: Crítica.
Ciudad: Barcelona. **Año:** 2007. **N.º págs.:** 825.
ISBN: 978-84-8432-898-8.



octubre

XII ENCUNTROS INTERNACIONALES SOBRE SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN (IBERSID 2007)

Fecha: 1 a 3 de octubre de 2007.

Lugar: Zaragoza.

Organiza: Ibersid.
Tfno. 976 76 22 39

www.ibersid.org
secretaria@ibersid.org

EUROPA INVISIBLE: LA INFORMACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA EN LA RED

Modalidad: Curso Virtual.

Fecha: 3 a 26 de octubre de 2007.

Organiza: SEDIC.

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosvirtuales-072tr2.asp - cursos@sedic.es

SINDICACIÓN DE CONTENIDOS

Modalidad: Curso Virtual.

Fecha: 3 a 26 de octubre de 2007.

Organiza: SEDIC.

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosvirtuales-072tr1.asp - cursos@sedic.es

EL SITIO WEB COMO MEDIO DE DIFUSIÓN ESPECIALIZADA: ARQUITECTURA DE LA INFORMACIÓN (AI), USABILIDAD Y ACCESIBILIDAD

Modalidad: Curso Virtual.

Fecha: 3 a 17 de octubre de 2007.

Organiza: Fundación Ciencias de la Documentación (Plasencia, Cáceres).

Tfno. 927 41 66 06

www.documentalistas.org/formacion/web.php
info@documentalistas.org

LA GESTIÓN DE ARCHIVOS PÚBLICOS Y PRIVADOS. COMPARATIVA

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 4 y 5 de octubre de 2007.

Lugar: Madrid.

Organiza: SEDIC.

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr1.htm
cursos@sedic.es

LOS JÓVENES Y LA BIBLIOTECA: ALGO MÁS QUE UNA RELACIÓN CASUAL

Modalidad: Curso Semipresencial.

Fecha: 5 a 22 de octubre de 2007.

Lugar: Salamanca.

Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Tfno. 923 54 16 87

www.fundaciongr.es/biblio07/05jovenes.htm
monica@fundaciongr.es

DISEÑO DE PLANES DE FORMACIÓN DE HABILIDADES INFORMACIONALES EN UN ENTORNO EEES EN BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 8 a 29 de octubre de 2007.

Lugar: Barcelona.

Organiza: Col-legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).

Tfno. 93 319 76 75

www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

EXPERTO EN GESTIÓN DE DOCUMENTOS DIGITALES EN EMPRESAS E INSTITUCIONES

Modalidad: Curso Virtual.

Fecha: 9 de octubre de 2007 a 18 de marzo de 2008.

Organiza: AedocDigital y Universidad Camilo José Cela.

Tfno. 91 131 06 00

www.aedocdigital.org/experto-documentos.htm
expertodocumentacion@aedocdigital.org

PROPIEDAD INDUSTRIAL Y FUENTES DE INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 9 y 10 de octubre de 2007.

Lugar: Madrid.

Organiza: SEDIC.

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosm-descripcion_07_3tr2.asp
cursos@sedic.es

PROGRAMAS DE GESTIÓN BIBLIOGRÁFICA: REFERENCE MANAGER, ENDNOTE, ENDNOTE WEB Y REFWORKS

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 10 y 11 de octubre de 2007.

Lugar: Madrid.

Organiza: SEDIC

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr3.htm
cursos@sedic.es

ENCUENTRO INTERNACIONAL: "LAS BIBLIOTECAS Y EL LIBRO EN EL SIGLO XXI"

Fecha: 15 a 19 de octubre de 2007.

Lugar: La Habana (Cuba).

Organiza: Biblioteca Púb. Rubén Martínez Villena (La Habana, Cuba).

Tfno. (537) 862 9037

www.bpvillena.ohc.cu - bibliotecas21@bpvillena.ohc.cu

INTERNET INVISIBLE: ESTRATEGIAS DE LOCALIZACIÓN Y RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN EN LA INTRANET

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 15 de octubre de 2007.

Lugar: Madrid.

Organiza: SEDIC

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr4.htm
cursos@sedic.es

PROMOCIÓN DE LA LECTURA EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 16 y 17 de octubre de 2007.

Lugar: Córdoba.

Organiza: AAB - Asociación Andaluza de Bibliotecarios.

Tfno. 952 21 31 88

www.aab.es/pdfs/curso0703.pdf
aab@aab.es

¿QUIÉN TIENE MIEDO A TRABAJAR CON MATERIALES NO LIBRARIOS?: CATALOGACIÓN FORMAL Y DE MATERIAS

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 16 a 30 de octubre de 2007.

Lugar: Barcelona.

Organiza: Col-legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).

Tfno. 93 319 76 75

www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

LOS CENTROS DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE Y LA INVESTIGACIÓN (GRAI)

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 17 de octubre de 2007.

Lugar: Madrid.

Organiza: SEDIC

Tfno. 91 593 40 59

www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr5.htm
cursos@sedic.es

FORMACIÓN BIBLIOTECARIA

Modalidad: Curso Presencial.

Fecha: 17 de octubre de 2007 a 23 de abril de 2008.

Lugar: Madrid.

Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.

Tfno. 91 562 23 04

www.imed.es - imed@imed.es

VI CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS

Fecha: 18 y 19 de octubre de 2007.
Lugar: México.
Organiza: Universidad Nacional Autónoma de México.
Tfno. 5622-3970
<http://dgb.unam.mx>
difusion@dgb.unam.mx

II SIMPOSIO INTERNACIONAL DE GESTIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL EN ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y MUSEOS

Fecha: 19 y 20 de octubre de 2007.
Lugar: Venezuela.
Organiza: Seminario Mayor Arquidiocesano *Nuestra Sra. del Socorro* [et al.].
www.cid.uc.edu.ve/archidiocesano
pjoel_15895@hotmail.com

FORMACIÓN EN MUSEOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 19 de octubre de 2007 a 14 de abril de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

MÁSTER EN PROMOCIÓN DE LA LECTURA

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 20 de octubre de 2007 a 30 de junio de 2008.
Organiza: Univ. de Alcalá de Henares, IPECC y Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Tfno. 91 591 42 59
www.ipecc.net
info@ipecc.net

MEDIDAS DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE MATERIALES DOCUMENTALES

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 22 de octubre a 9 de noviembre de 2007.
Organiza: Fundación Ciencias de la Documentación (Plasencia, Cáceres).
Tfno. 927 41 66 06
www.documentalistas.org/formacion/web.php
info@documentalistas.org

XII JORNADAS NACIONALES DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN EN CIENCIAS DE LA SALUD

Fecha: 24 a 26 de octubre de 2007.
Lugar: Zaragoza.
Organiza: Instituto Aragonés de Ciencias de la Salud.
Tfno. 976 71 68 19
www.jornadasbibliosalud.net

CATALOGACIÓN, CLASIFICACIÓN Y FORMATO IBERMARC

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 24 de octubre de 2007 a 12 de marzo de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es - imed@imed.es

LOS ESPACIOS DE LA BIBLIOTECA. ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 24 y 25 de octubre de 2007.
Lugar: Málaga.
Organiza: AAB - Asociación Andaluza de Bibliotecarios.
Tfno. 952 21 31 88
www.aab.es/pdfs/curso0703.pdf
aab@aab.es

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS A TRAVÉS DE INTERNET

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 24 a 26 de octubre de 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: AAD - Asociación Andaluza de Documentalistas.
Tfno. 954 560 961
www.aadocumentalistas.org
administracion@aadocumentalistas.org

OPEN ACCESS Y EL PAPEL DE LA BIBLIOTECA EN SU PROMOCIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 25 y 26 de octubre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr6.htm
cursos@sedic.es

VALORACIÓN Y SELECCIÓN DE UN SISTEMA ARCHIVÍSTICO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 25 y 26 de octubre de 2007.
Lugar: Donostia.
Organiza: Aldee - Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.
Tfno. 943 46 20 24
donostia@aldee.org

LA ATENCIÓN AL USUARIO EN LA BIBLIOTECA HÍBRIDA

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 29 y 30 de octubre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr7.htm
cursos@sedic.es

OPOSICIONES

Bibliotecas Museos y Archivos

- Facultativos / Ayudantes / Auxiliares
- Madrid, Valencia y Córdoba
- Cursos diarios y fin semana



MATRÍCULA ABIERTA

☎ 91 562 23 04

Ppe. Vergara, 57-59 - esc. dcha. Bº C - 28006 Madrid • www.imed.es

BIBLIOTECAS 2.0: NUEVAS TENDENCIAS EN CONTENIDOS Y SERVICIOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: A partir de octubre de 2007.
Organiza: Inst. Univ. *Agustín Millares* de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
<http://iamc.uc3m.es/docencia/cursos-on-line/recursos-informativos>
millares-gestion@uc3m.es

CATALOGACIÓN DE RECURSOS ELECTRÓNICOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: A partir de octubre de 2007.
Organiza: Inst. Univ. *Agustín Millares* de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
<http://iamc.uc3m.es/docencia/cursos-on-line/catalogacion>
millares-gestion@uc3m.es

COMPETENCIAS PROFESIONALES EN GESTIÓN ESTRATÉGICA DE UNIDADES DE INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: A partir de octubre de 2007.
Organiza: Inst. Univ. *Agustín Millares* de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
<http://iamc.uc3m.es/docencia/cursos-on-line/gestion>
millares-gestion@uc3m.es

DESARROLLO Y MODELOS DE CURSOS DE FORMACIÓN ALFIN EN BIBLIOTECAS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: A partir de octubre de 2007.
Organiza: Inst. Univ. *Agustín Millares* de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.
Tfno. 91 624 84 73
<http://iamc.uc3m.es/docencia/cursos-on-line/alfin>
millares-gestion@uc3m.es

noviembre

GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN DIGITAL EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL (ESPECIALISTA UNIVERSITARIO)

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 5 de noviembre de 2007 a 15 de junio de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: Dtp^o. de Biblioteconomía de la Univ. Complutense de Madrid.
Tfno. 91 394 71 42
http://alamo.sim.ucm.es/titupro/resul_alfabetico.asp
jmarcos@ccinf.ucm.es

3ª JORNADAS SOBRE CONTENIDOS Y DOCUMENTOS DIGITALES

Fecha: 6 a 9 de noviembre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: Key Markt (Madrid).
Tfno. 91 277 64 19
www.aedocdigital.org/docusimo/jornadas.html
docusimo2007@keymarkt.com

PROMOCIÓN DE LA LECTURA EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 6 y 7 de noviembre de 2007.
Lugar: Granada.
Organiza: AAB - Asociación Andaluza de Bibliotecarios.
Tfno. 952 21 31 88
www.aab.es/pdfs/curso0703.pdf
aab@aab.es

APLICACIONES LIBRES, ARCHIVOS ABIERTOS Y WEB SOCIAL: USOS Y RECURSOS PARA CENTROS DE INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 7 a 30 de noviembre de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-072tr3.asp
cursos@sedic.es

DERECHOS DE AUTOR Y BIBLIOTECAS: PRESENTE Y FUTURO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 a 9 de noviembre de 2007.
Lugar: Málaga.
Organiza: Asoc. Andaluza de Bibliotecarios e Inst. Andaluz del Patrimonio Histórico.
Tfno. 952 21 31 88
www.aab.es/curso0702.html - aab@aab.es

LA ATENCIÓN Y EL TRATO CON EL USUARIO EN UNA BIBLIOTECA PÚBLICA

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 9 a 23 de noviembre de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col-legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

I CONGRESO SOBRE GESTIÓN Y CONSERVACIÓN DEL DOCUMENTO ELECTRÓNICO

Fecha: 12 a 14 de noviembre de 2007.
Lugar: Castellón de la Plana.
Organiza: Universitat Jaume I.
<http://eldocumentoelectronico.uji.es>
fabra@uji.es - blasco@uji.es

CÓMO CREAR LA BIBLIOTECA VIRTUAL CON PRESUPUESTO 0

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 12 a 14 de noviembre de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col-legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

6ª EDICIÓN DE WORKSHOP CALSI 2007: "INFORMACIÓN DIGITAL: NUEVAS PERSPECTIVAS EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO"

Fecha: 14 a 16 de noviembre de 2007.
Lugar: Valencia.
Organiza: Universidad Politécnica de Valencia.
Tfno. 96 387 70 00 ext. 88924
www.calsi.org - info@calsi.org

RECETAS DE FORMACIÓN DE USUARIOS PARA ADULTOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 16 y 17 de noviembre de 2007.
Lugar: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Tfno. 923 54 16 87
www.fundaciongsr.es/biblio07/07utilizacion.htm
monica@fundaciongsr.es

EVALUACIÓN Y FIABILIDAD DE LA INFORMACIÓN EN INTERNET

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 19 a 30 de noviembre de 2007.
Organiza: Fund. Ciencias de la Documentación (Plasencia, Cáceres).
Tfno. 927 41 66 06
www.documentalistas.org/formacion/evaluacion.php
info@documentalistas.org

CONGRESO INTERNACIONAL DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

Fecha: 20 a 23 de noviembre de 2007.
Lugar: Medellín (Colombia).
Organiza: Comfenalco Antioquia (Colombia).
Tfno. (573) 511 21 33 ext. 133
www.comfenalcoantioquia.com/bibliotecas
comentarios@comfenalcoantioquia.com

HERRAMIENTAS DE SEGUNDA GENERACIÓN: AGENTES Y ROBOS DOCUMENTALES EN INTERNET

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 21 y 22 de noviembre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr7.htm
cursos@sedic.es

IX JORNADAS DE GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN

Fecha: 22 y 23 de noviembre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/gt_gestionconocimiento_9jornadas_gestinfo.asp
gerencia@sedic.es

CONGRESO INTERNACIONAL DE LECTURA: PARA LEER EL XXI. POR EL MEJORAMIENTO HUMANO

Fecha: 23 a 27 de octubre de 2007.
Lugar: La Habana (Cuba).
Organiza: Comité Cubano del IBBY.
www.congresolectura2007.com
emyga@cubarte.cult.cu

LOS ESPACIOS DE LA BIBLIOTECA. ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 26 y 27 de noviembre de 2007.
Lugar: Granada.
Organiza: AAB - Asociación Andaluza de Bibliotecarios.
Tfno. 952 21 31 88
www.aab.es/pdfs/curso0703.pdf
aab@aab.es

GESTIÓN DE PROYECTOS PARA BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 26 y 27 de noviembre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosm_descripcion_07_3tr9.htm
cursos@sedic.es

RECURSOS DE INFORMACIÓN EN CIENCIAS DE LA SALUD

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 26 de noviembre a 21 de diciembre de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-072tr4.asp
cursos@sedic.es

X JORNADAS SOBRE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN PARA LA MODERNIZACIÓN DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

Fecha: 27 a 30 de noviembre de 2007.
Lugar: Gijón (Asturias).
Organiza: Ministerio de Administraciones Públicas.
Tfno. 902 870 007
www.tecnimap.es
secretaria.tecnimap@gijon.es

III ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CATALOGADORES

Fecha: 28 a 30 de noviembre de 2007.
Lugar: Argentina.
Organiza: Biblioteca Nacional de la República de Argentina.
Tfno. (54-11) 4808-6070
www.bibnal.edu.ar
maria.barrosvarela@bibnal.edu.ar

CALIDAD EN SITIOS WEB: ELEMENTOS DE DECISIÓN Y HERRAMIENTAS DE TRABAJO PARA DOCUMENTALISTAS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 28 y 29 de noviembre de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col-legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

DIGITALIZACIÓN DE DOCUMENTOS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 28 de noviembre a 21 de diciembre de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-072tr6.asp
cursos@sedic.es

SISTEMAS DE GESTIÓN DE CALIDAD EN BIBLIOTECAS: IMPLANTACIÓN Y MEJORA

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 28 de noviembre a 21 de diciembre de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-072tr5.asp
cursos@sedic.es

diciembre

EL BIBLIOTECARIO COMO FORMADOR DE USUARIOS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 1 y 2 de diciembre de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

DOCUMENTACIÓN EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 1 de diciembre de 2007 a 13 de enero de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

RESÚMENES

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 1 de diciembre de 2007 a 12 de enero de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

CATALOGACIÓN DEL FONDO ANTIGUO

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 10 a 14 de diciembre de 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: AAD - Asociación Andaluza de Documentalistas.
Tfno. 954 560 961
www.aadocumentalistas.org
administracion@aadocumentalistas.org

PROFESIONALES DE LA INFORMACIÓN EN ENTIDADES NO LUCRATIVAS

Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 10 a 19 de diciembre de 2007.
Organiza: Fundación Ciencias de la Documentación (Plasencia, Cáceres).
Tfno. 927 41 66 06
www.documentalistas.org/formacion/enl.php
info@documentalistas.org

CÓMO ORGANIZAR ACTIVIDADES EN LAS BIBLIOTECAS: UN ANTES, UN DURANTE Y UN DESPUÉS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 13 a 15 de diciembre de 2007.
Lugar: Tortosa (Tarragona).
Organiza: Col-legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

CATALOGACIÓN DE PUBLICACIONES SERIADAS

Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 15 de diciembre de 2007 a 27 de enero de 2008.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Inst. Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es
imed@imed.es

“Las bibliotecas claves en mi vida son la de mi infancia y adolescencia”



Fernando

Sánchez Dragó

Escritor y periodista

“Para mí las bibliotecas, aunque sean públicas, son siempre un espacio privado, porque en ellas, desde que era niño, me he aislado del mundo y me he ido a otros mundos diferentes. Eso lo encuentro maravilloso, que una cosa sea pública y al mismo tiempo se convierta en privada. Toda la lectura se forja en la infancia y, desde ese punto de vista, las bibliotecas claves en mi vida son las de mi infancia y adolescencia.

La primera, la que tenían mis padres (bueno, mi padre murió al comienzo de la Guerra Civil, pero había sido forjada por él). Yo me encontré a los tres años en la casa de mi madre con una biblioteca, lo que podría ser en aquella época una biblioteca de clase media ilustrada. Allí estaban desde las obras completas que publicaba Aguilar,

quierdas). Recuerdo que un día —yo tenía seis, siete u ocho años— me metí allí y descubrí varias colecciones de novelas de quiosco de la época recopiladas por mis primos, que eran algo mayores que yo, y me enganché con las del Coyote. Y hasta tal punto me fascinó aquello que me leí las ocho primeras novelas del Coyote de un tirón, sin salir de aquel tabuco, a lo largo de una jornada intensísima. A partir de aquel momento, yo llegaba a casa de mis tíos y se enteraban porque tocaba al timbre, ya que me metía en la biblioteca aquella del cuartito y me pasaba las horas allí leyendo, sin hablar con nadie. Se enteraban de que me había ido porque oían el sonido de la puerta de la escalera al cerrar.

Me gustaría también recordar, aunque no son bibliotecas, pero casi,

“Hasta tal punto me fascinó aquello que me leí las ocho primeras novelas del Coyote de un tirón, sin salir de aquel tabuco, a lo largo de una jornada intensísima”.

hasta los libros que publicaba Espasa Calpe en la colección “Grandes Humoristas Europeos”, que era magnífica. Me leí toda esa biblioteca antes de los ocho años, con proezas infantiles como el haber devorado las obras completas de Dostoievski a esa edad. La primera vez que recibí una bronca de labios de mi padrastro fue cuando a los ocho años me pescó leyendo el *Ars amandi* de Ovidio y la *Biblia* no expurgada por la Iglesia del humanista sevillano Cipriano de Valera.

Otra biblioteca fundamental en mi vida fue un cuartito oscuro —un tabuco prácticamente— que tenían mis primos, los hijos del hermano de mi padre, que vivían en una casa cercana a la mía (por cierto, yo me pasé la infancia yendo “de una España a otra”, porque la casa de mi madre era de derechas y la de mi padre, en cambio, era de iz-

que en las aulas de mi colegio madrileño de El Pilar había un armario con libros. Los sábados por la tarde abrían el armario y los chicos cogíamos libros de aventuras, de Salgari o de Julio Verne, otras veces libros de misioneros, y nos los llevábamos a casa (pues no había televisión) para leer durante el fin de semana. Y eso también fue importantísimo para mí.

Y también las bibliotecas de los veranos. Yo veraneaba la mitad del tiempo en Soria y la otra mitad en Alicante. En Soria había dos bibliotecas que son claves en mi vida. Una, la municipal, que era una biblioteca seria, estaba en la Plaza Mayor, que luego fue trasladada a un edificio moderno y horrible, y perdió todo su carácter, pero en aquella época era una biblioteca preciosa, de estilo antiguo y con aquel olor tan peculiar de las bibliotecas. Yo me



Azucena Escalona Baños
Valle Camacho Matute

Seis cuentos ilustrados para que los pequeños lectores disfruten de la musicalidad de los textos y descubran mundos imaginarios



Libro
+ Cd Rom
multimedia

Emiliano Navas Sánchez
Valle Camacho Matute

¿Qué es un scriptorium, una glosa, un códice? ¿Cómo se escribe sobre un pergamino? ¿Dónde aparecen las primeras palabras escritas de las lenguas Castellana y Euskera?



Emiliano Navas Sánchez
Valle Camacho Matute

Pocas veces como en este libro la arqueología ha estado tan cerca de los lectores jóvenes. Descubre el único arco romano en Hispania de tres puertas, la construcción de mosaicos, y las inscripciones y caligrafía romanas



**Ediciones
Emilianenses**
Vaya de Rey, 39 - 4º A
Tfno.: 941 256 084
26002 LOGROÑO - La Rioja

info@edicionesemilianenses.com
www.edicionesemilianenses.com

Las bibliotecas de mi vida



pasaba allí por las tardes horas y horas leyendo. Por las mañanas, en cambio, acudía a un quiosquito que todavía existe en el parque de Soria, en la Dehesa. Era una bibliotequita infantil, con unos 400 libros. Todas las mañanas el bibliotecario, un hombre cojito, seguramente un mutilado de guerra, funcionario del ayuntamiento, pasaba por delante de la casa en la que yo vivía con mi familia, justo en el centro de la ciudad. Yo acechaba desde el mirador a eso de las diez menos cinco, y cuando pasaba el bibliotecario me iba revoloteando alrededor de él como un cachorrillo hasta que llegábamos allí, a la Dehesa, cinco o diez minutos más tarde, entonces él abría los postigos de esa biblioteca, y yo, tumbado en la hierba del parque me pasaba la mañana leyendo. Esa biblioteca, que hoy está cerrada, es tan significativa para mí que tengo pedido al Ayuntamiento de Soria, entre bromas y veras, que cuando ya sea muy viejecito, casi tan cojito como lo estaba aquel funcionario, me permitan poder abrir esa biblioteca y hacerme cargo de ella, pasarme allí las mañanas de verano dando esos libros a los niños y convirtiéndome en el anciano que pasa el testigo de la lectura a las nuevas generaciones.

Había otra biblioteca en Alicante, la biblioteca Miró, en una plaza muy bonita, ahora también se la han llevado a no sé dónde, a la que yo también acudía. Pero en Alicante acudía menos a la biblioteca que en Soria porque me distraía con las playas y las niñas.

Ni que decir tiene que la Biblioteca Nacional fue también determinante en mi vida, sobre todo, en los años en que me dedicaba a investigar para mi libro *Gárgoris y Habidis. Una historia mágica*

de España, publicado en 1978. Allí me pasé muchas jornadas enteras, tirando de todos los hilos de la España mágica, y llegué a fichar cincuenta mil títulos. Ese libro no existiría sin la Biblioteca Nacional ni, por supuesto, sin las otras muchas bibliotecas maravillosas de provincias que fui recorriendo para esa investigación. Durante cinco años recorrí unos veinte mil kilómetros, de biblioteca en biblioteca. En esas otras bibliotecas fui descubriendo miles de datos que habían pasado inadvertidos a los investigadores de las grandes urbes, y creo que parte de la originalidad que ese libro pudiera tener, la debo precisamente a esas bibliotecas provincianas.

Por último, todos esos polvos han traído los lodos actuales, por lo cual en estos momentos tengo, gran parte en mi casa de Castilfrío de la Sierra, a 24 km de la capital soriana, gran parte en la casa del collado de Soria, y otra parte en la casa de Madrid, lo que quizá sea una de las mayores bibliotecas privadas del mundo: entre setenta mil y ochenta mil volúmenes, lo cual es una verdadera barbaridad. Y se va incrementando constantemente, todos los días me llegan unos veinte libros nuevos. Una biblioteca así ya es ingobernable, no la tengo debidamente catalogada, y cuando tengo que buscar algún libro concreto, muchas veces tengo que irme a la librería y comprarlo o llamar a la editorial y pedirlo. Al mismo tiempo se ha convertido en una trampa, porque se me va una gran parte de mi presupuesto mensual en alimentar la dichosa biblioteca, a pesar de que me regalan los libros, porque tengo que habilitar espacios, construir estanterías, y contratar a alguien que coloque los libros y, en la medida de lo posible, los vaya catalogando...". ■

AUTOR: Redacción de *Mi Biblioteca*.

FOTOGRAFÍAS: Telemadrid.

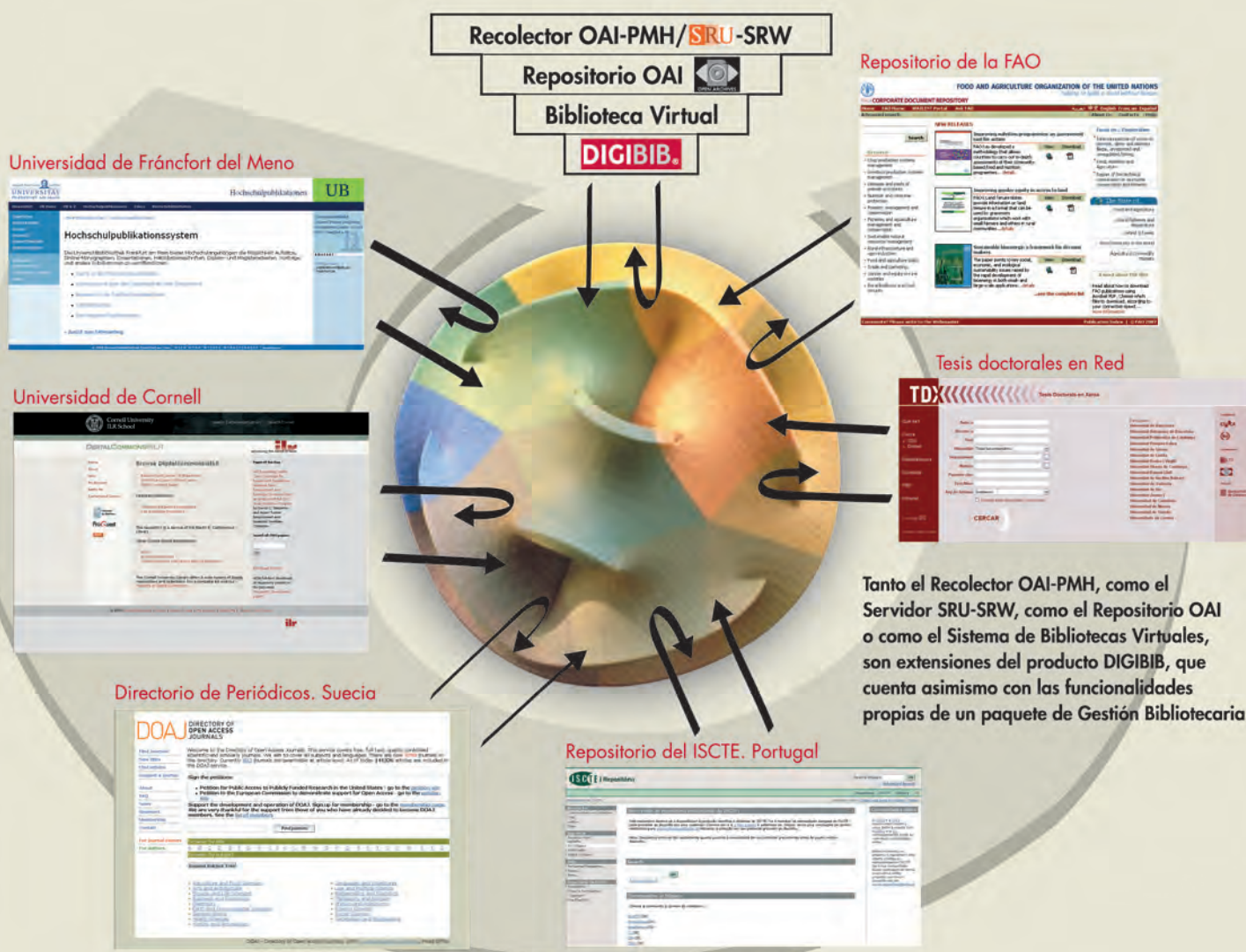
TÍTULO: "*Las bibliotecas claves en mi vida son las de mi infancia y adolescencia*". Entrevista a Fernando Sánchez Dragó, escritor y periodista.

RESUMEN: El escritor y periodista Fernando Sánchez Dragó recorre en esta entrevista las que considera las bibliotecas más significativas de su vida. Destaca la importancia que tuvieron en su formación las de su infancia y adolescencia. También explica que no habría podido escribir su libro *Gárgoris y Habidis. Una historia mágica de España* sin el servicio de la Biblioteca Nacional y de muchas bibliotecas de provincias que recorrió durante su investigación.

MATERIAS: Sánchez Dragó, Fernando / Bibliotecas / Lectura / Entrevistas / Autores literarios / Periodistas.

Importantes avances para las Bibliotecas Virtuales

Recolectores y Repositorios permiten el intercambio y la actualización automática de información



Tanto el Recolector OAI-PMH, como el Servidor SRU-SRW, como el Repositorio OAI o como el Sistema de Bibliotecas Virtuales, son extensiones del producto DIGIBIB, que cuenta asimismo con las funcionalidades propias de un paquete de Gestión Bibliotecaria.

CREACIÓN DE RECOLECTORES DE METADATOS

DIGIBIS puede crear para su Red de Bibliotecas un Recolector especializado en Matemáticas, Ciencias de la Salud, Ciencias Sociales o Recursos Educativos, por citar algunos ejemplos, tanto en formato texto Dublin Core, como en EPrints, MARC 21 o EAD.

DIGIBIS, además de Repositorios OAI, ha creado Recolectores OAI-PMH como el del Ministerio de Cultura (de carácter generalista) o el de la Biblioteca Virtual de Derecho Aragonés (de carácter especializado).

El Recolector de la Biblioteca Virtual de Derecho Aragonés recolecta automáticamente información jurídica en 50 Bases de Datos españolas y extranjeras, por lo que se mantiene permanentemente actualizado en su especialidad.

SOLUCIONES A MEDIDA

DIGIBIS puede colaborar en el proyecto tanto en el diseño de la interfaz como en la búsqueda de las bases de datos más apropiadas en cada disciplina para proponerlas al proyecto y asegurarse de que cumple la normativa internacional.

DIGIBIS puede transformar el Repositorio OAI resultante en un Repositorio OA siguiendo la normativa DRIVER.



Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JANDRO - TEXTO: BERBEGAL




Cartas

a **Mi Biblioteca**




En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que cada número proponemos en forma de pregunta.


¿Crees que la profesión bibliotecaria está suficientemente valorada y reconocida en comparación con otras?

 *Creo que no está suficientemente valorada nuestra profesión en comparación con otras, a pesar de la importancia que tiene, ya que si no hubieran existido personas que recopilaran, ordenaran y difundieran la información ¿cómo sabrían actualmente los médicos cómo operar si no se hubiesen guardado los papiros egipcios que ya hablaban de las primeras operaciones y todos los documentos posteriores que han permitido evolucionar?, ¿qué sería del derecho actual si no existiese la información y se hubiesen sentado las bases en el derecho romano? Gracias a los profesionales de la información todas las ciencias han podido evolucionar.*

Sandra Rodríguez Bermejo
Diplomada en Biblioteconomía y licenciada en Documentación

 *Todo el valor que le demos a la profesión bibliotecaria depende del ámbito y la animación que se le dé a la lectura. En un poblado perdido, un bibliotecario que anime a leer seguro que tendrá un gran valor. Si lo pensamos, y guardando las distancias, será el mismo valor que aquella persona que trabaja en una universidad. En otros lugares no se sabe de su existencia y hay gente que no conoce la lectura. Además, en este mundo está todo escrito y la gente necesita ayuda. A leer se aprende leyendo. Un bibliotecario es importantísimo en la sociedad actual.*

Laura Badano de Campos

 *Ya hace 20 años que el director de recursos humanos de la empresa en la que trabajaba por entonces me explicó que si seguía dedicándome a las bibliotecas no llegaría muy lejos. Desde el punto de vista del prestigio social, el sueldo y la capacidad de influencia, tenía, sin duda, razón. A los profesionales de las bibliotecas se nos equipara mentalmente con personal administrativo, no se conocen las tareas que preceden la llegada de un libro a la estantería. También hay muchas clases de bibliotecarios: los que trabajan para la administración o empresa privada, los que trabajan solos o en grupos más o menos numerosos, los generalistas y los especialistas, los de la ficha y los ciberbibliotecarios, etc. Pero, en general, todos tenemos en común que somos casi transparentes para nuestros conciudadanos.*

Raquel Colomer Alonso

Creo que la profesión bibliotecaria no está bien reconocida en la sociedad actual. La gente piensa que cualquier persona puede ser bibliotecario, que no es necesaria una formación específica. Otras profesiones se guardan muy bien del hecho de que solo ejerzan las personas con la carrera adecuada o con la experiencia necesaria para trabajar en ese campo. Por ello, opino que es necesario que se establezcan unos requisitos para poder trabajar de bibliotecario. Lo que me parece muy mal es que haya jardineros, auxiliares administrativos y un largo etcétera de personas sin formación bibliotecaria que están trabajando de auxiliares de biblioteca, como si fuera un trabajo que consistiera sólo en prestar libros y en regañar al que hace ruido. Es impensable que un enfermero haga las labores de un médico y se ponga a diagnosticar y recetar medicamentos, pues lo mismo debería pasar para trabajar en una biblioteca, es necesario que la persona tenga una mínima formación en bibliotecas, y debería exigirse en todas ellas.

Marisa Arribas Lucas
Documentalista

Considero que no está lo suficientemente valorada... Y todo es gracias al gran intrusismo que existe. Les voy a exponer mi caso: soy diplomada en Biblioteconomía por la Universidad de León. Al finalizar la carrera realicé el postgrado de la UNED de especialista en Archivística. Allí pude ver que gran parte de la gente que trabajaba en bibliotecas o archivos no poseía la titulación exigida, me refiero a que había muchos licenciados en Arte, en Historia, en Derecho... A mí todo esto me asombra. Sin ir más lejos, cuando estaba estudiando la carrera, mi universidad promocionaba unas becas para trabajar en las bibliotecas de las distintas facultades. Bueno, pues dos años seguidos fui rechazada... Mi puesto lo consiguió un licenciado, que solo por ser licenciado tenía más puntuación que yo y pudo optar a la beca. Ya me dirán ustedes qué conocimientos bibliotecarios va a tener un licenciado en ¡Ciencias ambientales! A pesar de todo, a mí me encanta haber estudiado esto, ser bibliotecaria y no me arrepiento de nada. ¡Ya vendrán años mejores!

Rocío Rodríguez Nuño

Ser bibliotecaria es un "lujo", independientemente del reconocimiento de los demás. Tú misma te sientes bien, valoras lo que tienes entre "manos", el público al que atiendes es fantástico, busca información, te pide que le ayudes, que le informes, que le asesores. Qué mayor reconocimiento que sentirse bien uno mismo y, además, "trabajando".

Elena Morato Pérez
Biblioteca del INM

Claramente no, se ve como algo cómodo, que no requiere esfuerzo.

Vero Baz Romero

En nuestro país y, en particular, en nuestra comunidad autónoma de Galicia, la profesión de bibliotecario no puede ser valorada ni reconocida, porque para ello tendría que ser primero conocida por un sector mayoritario de nuestra sociedad. Creo que si se preguntase, uno a uno, a los ciudadanos, la mayoría de las respuestas serían: "una profesión estupenda en la que no hay nada que hacer, sino pasarse el día muy entretenido leyendo libros", o "sí, ya sé, alguien enchufado por el ayuntamiento, para cobrar un sueldo sin hacer nada", o "yo tengo muchos libros en casa y a mí no me dan ningún trabajo, salvo limpiarles el polvo", y otras lindezas que discurren por ahí. Por otra parte, la universidad española expide desde hace todavía poco tiempo titulaciones en Biblioteconomía. Sin caer en pesimismo ni derrotismo, no creo que la realidad de nuestra profesión pueda ser considerada muy halagüeña en lo que a estimación pública se refiere.

José Vázquez González
Encargado de la B.P.M. de O Carballiño - Ourense

Por desgracia, esta profesión no está ni valorada ni reconocida ni, por supuesto, remunerada de acuerdo a lo que es. Es un problema social, ya que la mayoría de la gente se piensa que los profesionales dedicados a esta profesión se pasan el día leyendo libros, cuando es lo último que hacen, salvo excepciones. Por otro lado, la biblioteca podría llevar a cabo muchos servicios aparte de los clásicos, haciendo de su centro algo más que un simple almacén donde se guardan libros, o un lugar donde sólo se va a estudiar.

Sandra Fernández

Pienso que la profesión de bibliotecario no está lo suficientemente reconocida; antes se veía como la persona que te daba el libro que solicitabas, recogía aquellos soportes que estaban sobre la mesa y si tenía "mala uva" te mandaba callar y a veces no te facilitaba la revista o libro solicitado. Con el tiempo esa idea ha ido cambiando porque también ha mejorado mucho el grado de preparación de los encargados. ¿Seguimos ofertando a los usuarios la idea de que la biblioteca es un centro de información? ¿No estaremos cayendo —en las bibliotecas infantiles— en la trampa de que, con la idea de formación de usuarios, animación a la lectura..., las bibliotecas puedan convertirse en una especie de guardería? Otra reflexión que me hago, ¿puede estar valorada una profesión relacionada con la cultura, más exactamente con el libro, si no está lo suficientemente reconocida ni valorada la cultura? ¿Y qué decir del libro o la lectura?

Santiago González

La profesión actualmente está valorada, por varios motivos:

- Se la considera el puente entre el usuario que busca información y esa amalgama de extensa y variada información que se ofrece por distintos medios y en distintos formatos. Es el bibliotecario quien ayuda y orienta en una búsqueda más selectiva.
- Son los que forman a los usuarios en las nuevas tecnologías y en sus aplicaciones para acceder a la información.
- Están difundiendo la lectura y la cultura a través de las actividades de extensión cultural, etc.
- Son los que hacen posible la convivencia entre el papel y el byte.

Maribel Rubio
Biblioteca Facultad de Ciencias del Deporte (Cáceres)

Somos los propios bibliotecarios los que tenemos primero que valorar y reconocer la importancia de nuestra profesión. Importancia en el sentido de darnos cuenta de que incrementar el número de lectores en un pueblo-ciudad-grupo, etc., es tan importante que "cambia la vida individual de la persona"; la lectura hace que la persona sea y se sienta mucho más a gusto en su vida diaria; y eso es muy importante en una sociedad donde existen muchos mayores solos. La lectura, los clubs de lectura en las bibliotecas, aminoran esa dura soledad: la lectura como terapia social y cultural da resultados importantísimos que debemos valorar, reforzar y sentirnos muy orgullosos de fomentarlos. Nuestra profesión es muy muy importante porque prestamos un servicio social y cultural digno de tener en cuenta. Para que nuestra profesión sea reconocida y valorada tenemos que creer en ella y hacerla imprescindible en nuestra sociedad.

Magdalena Ortiz Macías
Directora de la Biblioteca Municipal de Mérida




**SABES LEER, ELLOS NO.
PODEMOS CAMBIARLO.**

hazte socio


902 40 07 07
www.manosunidas.org

hazte voluntario




 Mucha gente cree que l@s bibliotecari@s no hacen prácticamente nada, y el único trabajo que tienen es estar sentad@s, según ellos, y pendientes de la gente que entra y sale como si de un guardia de seguridad se tratara. Igualmente, muchos ayuntamientos, cuando convocan una plaza para la biblioteca de su pueblo ni tan siquiera exigen la Diplomatura en Biblioteconomía y Documentación, lo que nos lleva a pensar que cualquiera puede ocupar ese puesto, infravalorando así a los profesionales que sí estamos capacitados para ello.


Margarita Pérez Díaz
B.P.M. Francisco de Zurbarán (Fuente de Cantos, Badajoz)

 No dudo que la profesión de bibliotecario esté valorada. Más bien dudo de los profesionales formados en los últimos años. Aparte del conocimiento sobre las técnicas bibliotecarias y los recursos para canalizar la información que se manejan, hace falta un bagaje de muchas lecturas y formación que no han acompañado a los planes de estudio en los últimos años. Esto se hace extensible a los centros de formación documental y bibliotecaria. El conocimiento de las obras clásicas y las recientes comporta una base sólida para saber establecer las guías de información dentro de la lectura. Esto falla en un alto porcentaje. De ahí las continuas campañas de promoción de la lectura, inventos institucionales banales: El Bosque de los Cuentos y tantísimos otros fruto de la modernidad. Ya no hay adolescentes que hayan empezado la aventura de la lectura con La Isla del Tesoro (básica) y tantas otras. La cruda realidad es que se ha empezado con nada.


Guillermina Moreno

 La profesión de bibliotecari@ es mucho más culta, más sabia y más bonita que ninguna. Todo está en valorar y creer en uno mismo y en lo que está haciendo.


María Dolores Martínez Ruiz
Bibliotecaria B.P.M. de Pulpi (Almería)

 En muchas ocasiones, el cine, la lectura de libros... nos ha mostrado una imagen de un o una bibliotecaria como una persona solitaria, muy poco sociable, introvertida... En definitiva, una visión infravalorada de esa profesión. Para mí, un bibliotecario es una persona extraordinariamente culta puesto que es el centro, el corazón y el eje de una biblioteca: dejando en segundo plano que sabe entre miles y miles dónde está determinado libro, su autor, su título, su argumento, también es nuestro mejor asesor sobre cualquier tipo de lectura. Por ello, tiene la misma o más validez su profesión que la de cualquier diplomado, catedrático y hasta escritor.


Inmaculada Rodríguez

 Os respondo desde Perú donde reconozco que existen variantes en cuanto a opiniones, a reconocimiento de objetivos, acciones y funciones bibliotecarias. También en cuanto a la existencia o casi ausencia de bibliotecas en zonas alejadas de los centros urbanos. Opino que no podemos generalizar; nuestro mundo es aún muy desigual.


Elisa Morales
www.bibliotecnic.org

 Desde mi punto de vista, la función bibliotecaria nunca ha sido suficientemente valorada, ya que muchas personas los catalogan como ratones de bibliotecas, que su único interés es recabar información para ellos y no querer expresársela a los demás. Y que no les gusta relacionarse con el resto de la sociedad que les rodea. Sabiendo que la función de un buen bibliotecario tiene un trabajo pedagógico, porque en todo momento tiene que saber qué tipo de personas tiene delante y ayudarles en lo que le pidan. La mayoría de las veces, tienen que colaborar con alumnado que va en busca de información o de soluciones para problemas en diversas materias o áreas. Por lo tanto, el bibliotecario o bibliotecaria es un/a maestro/a más fuera de un aula ordinaria que además de catalogar los libros, debe saber su ubicación.


Elena Armas
Asesora de Aprendizajes Básicos CEP LPGC II

 No, porque la gente piensa que estás ahí sentada nada más para apuntar y desapuntar libros. Eso pensaba yo hasta que un día fui a la biblioteca y ayudé a una amiga que trabaja allí y vi todo lo que había que trabajar. Por eso digo que no siempre es lo que se piensa un@.


Juana Navarro Lorente (13 años)
Pulpi (Almería)

 Nuestra profesión no está suficientemente valorada; es más, yo diría que la gente en general no entiende el significado del bibliotecario y su función en la sociedad. Sería bueno dar más protagonismo a los bibliotecarios o dar a conocer más a menudo las funciones y servicios que prestan dentro de la biblioteca a través de charlas; por ejemplo, desde la universidad para promocionar nuestra carrera y dar a conocer mejor la profesión al resto del mundo.


Aurora

 Mucha gente cree que ser bibliotecario es realizar la simple tarea de anotar los ejemplares que una persona retira de una biblioteca, que su trabajo se centra en los préstamos. Pero no es sólo eso: además de años de estudio, el proceso de documentación y catalogación de las obras, así como el conocimiento de sus contenidos es fundamental, por ello también lo es su trabajo.


Esther González Garín

 Las tareas bibliotecarias se conciben con una idea encasillada, porque se tiene el concepto de que un bibliotecario custodia libros y es un ser ordenado, meticulado, que se pasa la vida leyendo abstraído del mundo. Sin embargo, eso no es así. Somos mucho más que controladores de publicaciones, somos quienes conocemos la mejor manera de proporcionar una información aprovechando todos los recursos documentales disponibles tanto en soporte papel (impresos) como en lo relativo a formatos electrónicos (digitales). No sé muy bien si con mi exposición se puede constatar mi deseo de expandir la Documentación a la sociedad, creo que aún queda un largo camino por recorrer. De todas formas, también veo que las empresas están empezando a darse cuenta de la necesidad de gestionar el conocimiento con documentalistas, pero deben entender que es una labor que debe ser realizada por profesionales para que sea eficiente y con calidad. Acabaré mi reflexión con una frase que nos decía una profesora de la Universidad Carlos III de Madrid: "El mundo nos necesita, pero no lo sabe".


Laura Sánchez Palacios
Licenciada en Documentación

 Como estudiante de *Biblioteconomía y Documentación*, considero que la profesión bibliotecaria no recibe el valor que ha de tener, debido a que, aunque cada vez menos, todavía hoy en día muchas de las personas que acceden como trabajadores a una biblioteca no poseen los estudios necesarios. Esto se debe a la creencia popular de que trabajar en una biblioteca lo puede hacer cualquiera. Eso no sucede con otras profesiones como médicos, arquitectos... Este problema está siendo reconocido cada vez en mayor medida por las administraciones, que están empezando a solicitar personal cualificado para manejar las bibliotecas. Por lo que podemos terminar diciendo que al bibliotecario cada vez se le da más importancia, pero que todavía tiene mucho camino que recorrer en este sentido.


Sara Galnares

 En mi opinión, y desde el trabajo de animación a la lectura al cual me dedico, la profesión de los bibliotecarios no se valora como se merece. En general, muchos de los trabajos que giran en torno a los libros y a la lectura, no se valoran como tales. Nos falta aún camino por recorrer a pesar de que, cada vez más, las bibliotecas y el mundo de la promoción del libro y la lectura tienen más difusión y protagonismo en la vida cultural y social. Desde mi amor hacia los libros, hacia la imaginación, hacia lo humano... sé que hay que continuar con una tarea de difusión y de valoración hacia las bibliotecas y los libros, sería, constante e imaginativa, para que cada vez seamos más los que valoremos esta bella profesión tan necesaria para nuestra sociedad.


Belén González Martín
www.tallereslij.com

 Me gustaría decir que sí, pero lamentablemente queda mucho por hacer en este terreno. Tanto el ciudadano como los políticos desconocen la preparación que hay que tener para desempeñar la labor de bibliotecario. Situaciones como las siguientes dan ejemplo de esto: Cuando dices que trabajas en una biblioteca se escuchan comentarios del tipo: "¡Qué bien, todo el día leyendo! ¡Qué trabajo más descansado: servir libros a los usuarios y el resto del día leyendo!". Y en cuanto a muchos políticos habría que decir lo mismo. De hecho no deja de ser significativo que muchos políticos encargados de áreas culturales ni siquiera pisan una biblioteca y no se preocupan por conocer la labor que desempeñamos. Aunque hoy por hoy se está luchando por avanzar en este terreno y espero que con los años la profesión del bibliotecario ocupe el lugar que le corresponde, y que las bibliotecas sean centros donde el ciudadano pueda acudir sabiendo que detrás del mostrador cuenta con un verdadero profesional de la información. Y debemos empezar por nosotros mismos, sintiéndonos orgullosos de ser los facilitadores del acceso a la cultura, ayudando a construir una sociedad mejor informada y más preparada.


Regina Correia Ferreira
Biblioteca Municipal Gonzalo de Berceo, Burgos

 Creo que se encuentra más valorada que otras profesiones, pero por supuesto que está inmersa en el contexto actual de poca valorización de las profesiones. Es más, me animaría a decir que todo el ser humano está desvalorizado como persona, porque sabemos muy poco de cuidar la vida, tanto la nuestra como la de los demás. Pero volviendo al tema, creo que nuestro rol está fuertemente relacionado con nuestras comunidades, y que en la medida en que sepamos escuchar las necesidades de nuestros niños, jóvenes, adultos y adultos de la tercera edad podremos dar nuevas respuestas, y que finalmente será toda la comunidad la que nos brinde su apoyo para poder ir por más reconocimiento a nivel institucional. Al menos eso pienso yo. No sé si el reconocimiento a esta altura, al menos de Argentina, vendrá del exterior, pero creo que si una institución es fuerte en una comunidad, es más fácil tener reconocimiento político después.


Paula Ulariaga
Chubut, Argentina

 Fui bibliotecaria escolar en la Provincia de Buenos Aires, Argentina. Me sentí valorada por los alumnos y sus familias, no así por las autoridades educativas que creían que lo mío no era trabajo, y debí marcar límites. Por otra parte, desde hace un tiempo, nos han rebajado los sueldos y, por lo tanto, también el haber jubilatorio (nos quitaron la categoría jerárquica que el cargo tenía en la educación media). Como somos pocos, nuestro reclamo carece de fuerza ante la situación general lastimosa de la docencia en nuestro país y en nuestra provincia en particular.

Alicia Esain

 ¡No!, así de claro. Y aunque me duela en el alma reconocerlo, incluso a veces he preferido callarme y no decir que soy bibliotecaria, sí, así de fuerte. ¿Por qué? Por la cara que pone y por el típico comentario de quién te hizo la pregunta de "¿y tú, a qué te dedicas?" ¿Y qué ocurre? Pues, que aparte de hervirte la sangre, tienes que salir a la defensiva y argumentar lo de siempre, que las bibliotecas ya no son lo que eran, que nuestra labor es más importante de lo que muchos creen y que los bibliotecarios somos los que estamos en el despacho y no el compañero/a que está a la entrada diciendo que guardes los bolsos en las taquillas. Claro, todo esto, por no soltarle al otro u otra en la cara aquello que decía mi profesora de *Biblioteconomía*, Hortensia Valenzuela: "¡Qué atrevida es la ignorancia!", o simplemente, aquello de "¡eres un inculto de la vida y en tu vida has pisado una!". Creo que la pregunta sería en todo caso: ¿Cuál es el nivel cultural de la población? Porque en una población, ¿cuál es el porcentaje de individuos que visitan la biblioteca? No ya que tengan el carnet de socio, que han podido hacérselo por una cuestión puntual, sino ¿cuáles son los usuarios reales? ¿Y los políticos? ¿Hacen todo lo que debieran? Menos ferias y más cultura. Como dijo Pío Caro Baroja en una de sus tertulias: "En todos los banquetes la cultura es siempre el mendrugo". Perdón, no me presenté. Soy Inma, trabajo en una biblioteca de Málaga y tengo mi carrera correspondiente en *Biblioteconomía y Documentación* de cinco años. Y he de decir que me siento muy orgullosa de ser bibliotecaria porque siempre quise serlo y porque lo conseguí.

Inma Sánchez

 Como diplomada en *Biblioteconomía y Documentación*, y licenciada en *Documentación* por la Universidad de Extremadura, considero que hoy en día, los tiempos han cambiado y se ha producido una evolución importante en cuanto a la concepción bibliotecaria y a la valoración de los profesionales de la información en la sociedad. Sin embargo, creo que es necesario seguir trabajando para aportar un mayor conocimiento a las personas sobre nuestro perfil y nuestra aportación a la sociedad. Considero que existe un elevado intrusismo profesional. Hago un llamamiento a las instituciones públicas y privadas: por favor, infórmense de nuestro trabajo y se darán cuenta de que no cualquiera puede realizarlo; confío en que cada vez se soliciten más gestores de información, bibliotecarios, archiveros, profesionales de la información en general, considero que, aunque tengamos que seguir luchando, esta profesión está siendo cada vez más valorada y reconocida.

Isabel María Sanz Caballero

Mi respuesta es que no, que el bibliotecario-archivero-documentalista no pasa de ser un chupatintas o un enchufado para los que apenas saben a qué se dedican. Sin embargo, desde un centro especializado sí que se valora mucho cada uno de los puestos y funciones ejercidas anteriormente. Se trata de un caso más de ignorancia; es más, de no necesitar entender qué tareas desempeñamos porque no interesan, ya que hasta ahora "todo ha ido bien". Poco a poco esto va cambiando, sin embargo, todavía se ponen trabas a contratar personal cualificado para menesteres de documentación.

Roberto Montealegre Gómez

Desde mi humilde puesto de bibliotecaria de una escuela primaria de la ciudad de Casilda, provincia de Santa Fe, Argentina, les puedo decir la necesidad de valoración de la profesión de bibliotecario, partiendo de la pregunta despectiva que nos suelen hacer: "¿Qué hay que estudiar para ser Bibliotecario? ¿Y qué estudian?". Nuestra tarea es maravillosa, y como nos dijo un profesor no vidente director de la Biblioteca Braille: "Si no tienen verdadera vocación pongan un kiosco, que no le van a hacer mal a nadie". Gracias por este espacio. Como verán, el tema me apasiona y podría estar todo el tiempo del mundo defendiendo esta profesión que me llena de orgullo y satisfacciones.

Gloria García

Eso mismo me estaba preguntando yo, ¿tenemos los bibliotecarios españoles la misma imagen social, profesional y gubernamental que la mayoría de trabajadores? ¿Será que no entramos en la clasificación de españoles? ¿Acaso nuestra condición de clasificar nos hace inclasificables? ¿Qué habrán visto en nosotros de archivistas y qué de síndrome de Diógenes? Quizá si tuviéramos Colegio Profesional no haría falta preguntar. Preguntaríamos a Berlioz, Engels, Hume, Nadezhda Konstantinovna Krupskaya, Marcel Proust, Lewis Carroll, Lee Harvey Oswald, Lao-Tse, Georges Perec, Mike Tyson, Stephen King, el Papa Pío XI, "La Gran Hermana" Inmaculada Contreras, Mao Tse-tung, Benjamin Franklin, Jorge Luis Borges, Batgirl, Laura Bush, Robert Burton, Gloria Fuertes, August Strindberg, Bud Spencer, John Edgar Hoover, el Papa Nicolás V, el Antipapa Anastasio III el Bibliotecario, la Abadesa Santa Matilde de Hackeborn, Jacob y Wilhelm Grimm, Golda Meir, Alexander Solzhenitsyn, Pío Moa, Wolfgang von Goethe, José Martínez Ruiz Azorín, Hilda Guevara, Reinaldo Arenas, Benito Arias Montano, Georges Bataille, Friedrich Hölderlin, Marcel Duchamp, Mateo Morral, Rubén Darío o, faltaría plus, Giacomo Casanova, bibliotecarios por lo demás.

Juan V. Elías Doral
Bibliotecario del Colegio de Fomento El Prado

En mi opinión, la de bibliotecario es una profesión poco conocida y reconocida. Por lo tanto, poco valorada también. Como todos los que, de una u otra manera, nos dedicamos al mundo de la educación y la cultura, nuestro papel en la sociedad, tal y como está configurada actualmente, pasa bastante desapercibido. Así como los maestros tenemos la sensación de que entre todos hemos hecho de los centros escolares unas guarderías donde guardar a los niños, así quien ejerce su trabajo en la biblioteca no es más que el que guarda los libros. Siempre he considerado a los bibliotecarios como mis amigos, ya que ellos, al igual que yo, son amigos de los libros, y, por la propiedad transitiva de la amistad, los amigos de mis amigos, etc.

Carlos Veloso Navas

Lo primero que acude a mi mente es: ¿toda persona que está al frente de una biblioteca tiene la titulación universitaria de bibliotecaria? ¿Ya empezamos!, pero ese es un buen indicativo de valoración ¿no creen? ¿Han leído Hija mía no te hagas bibliotecaria?, en: www.veaseademas.com/archivos/2005/05/hija_maa_no_te.html

Marina Machado

Creo que la profesión en sí no está suficientemente valorada, pero también creo que hay muchos bibliotecari@s que no hacen nada por dignificar su profesión; sin embargo, hay otr@s que admiro mucho, me han ayudado mucho con sus conocimientos y es un placer hablar con ell@s. En general, han mejorado mucho gracias a iniciativas como las vuestras. Gracias.

Luis Gumbre

Creo que es un trabajo muy poco valorado ya que hay muchos otros que requieren de mucha menos preparación intelectual y, sin embargo, están mejor vistos y, por supuesto, mucho mejor remunerados.

Super nenas corazón de pollo

Cartas a Mi Biblioteca

Cartas premiadas con un ejemplar
del libro

Cómo iniciar a la lectura

de Isabel Borda Crespo
(Editorial Arguval, 2007)



Elena Armas

(Las Palmas de Gran Canaria)

Verónica Baz Romero

(Hospitalet, Barcelona)

Regina Correia Ferreira

(Burgos)

Sandra Rodríguez Bermejo

(Móstoles, Madrid)

Laura Sánchez Palacios

(Boadilla del Monte, Madrid)

PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

**¿Por qué crees que son
imprescindibles las
bibliotecas?**

Las cartas pueden enviarse por correo postal a Revista *Mi Biblioteca*, C/Cañada del Tesoro, nº 4 29003 Málaga (España) o por correo electrónico a redaccion@mibiblioteca.org

Cita con la biblioteca

“ Entré en la sala de *lectura y*

tomé de una mesa *La Chartreuse de Parme*. Trataba de absorberme en la lectura, de encontrar un refugio en la clara Italia de Stendhal. Lo conseguía por momentos; en breves alucinaciones, para recaer en el día amenazador, frente a un viejecito que se aclaraba la garganta, y un muchacho soñador, recostado en su silla.

Pasaban las horas, los cristales se habían puesto negros. Éramos cuatro, sin contar con el corso que sellaba en su escritorio las últimas adquisiciones de la biblioteca. Estaban el viejecito, el muchacho rubio, una joven que prepara la licenciatura y yo. De vez en cuando uno de nosotros alzaba la cabeza, echaba una mirada rápida y desconfiada a los otros tres, como si tuviera miedo. En cierto momento el viejecito se echó a reír; vi que la joven se estremecía de pies a cabeza. Pero yo había descifrado el título del libro que leía el viejo; era una novela divertida.

Las siete menos diez. Pensé bruscamente que la biblioteca cerraba a las siete. Otra vez me vería arrojado a la ciudad. ¿Adonde iba a ir? ¿Qué haría?

El viejo había terminado la novela. Pero no se marchaba. Daba en la mesa golpes secos y regulares con el dedo.

—Señores —dijo el corso—, va a ser hora de cerrar.

El muchacho se sobresaltó y me echó una breve ojeada. La joven miraba al corso, luego tomó de nuevo el libro y pareció sumergirse en la lectura.

—Hora de cerrar —dijo el corso cinco minutos más tarde.

El viejo meneó la cabeza con aire indeciso. La joven dejó a un lado el libro, pero sin levantarse.

El corso no salía de su asombro. Dio unos pasos vacilantes e hizo girar un conmutador. En las mesas de lectura las lámparas se apagaron. Sólo la central permanecía encendida.

—¿Hay que marcharse? —preguntó dulcemente el viejo.

Con lentitud, con pesar, el joven se levantó. Aquello fue jugar a quién tardaría más en ponerse el abrigo. Cuando salí, la mujer seguía sentada, con una mano abierta apoyada en el libro”.

La náusea

Jean-Paul Sartre

(Traducción de Aurora Bernádez)
Alianza, Madrid, 1984.



Un evento que convoca experiencias bibliotecarias significativas del mundo que contribuyan a una mejor interpretación y comprensión del papel de la biblioteca pública como agente de legitimación social y generador de condiciones para el desarrollo de las comunidades.

CONGRESO INTERNACIONAL
**LA BIBLIOTECA PÚBLICA:
UN CONTINENTE ENTRE
LOS CONTINENTES**

MEDELLÍN COLOMBIA, NOVIEMBRE 20 AL 23 DE 2007
AUDITORIO PARQUE BIBLIOTECA BELEN

Informes:

(574)250 40 68 - 413 06 42 - 411 59 68
www.comfenalcoantioquia.com/congreso
ciclocom@une.net.co

Convocan:



Alcaldía de Medellín
Secretaría de Cultura Ciudadana
**Compromiso de
toda la ciudadanía**



CERLALC
Centro Regional para el Fomento del Libro
en América Latina, el Caribe, España y Portugal



Apoya:
**Agencia de Cooperación
Internacional de Medellín**

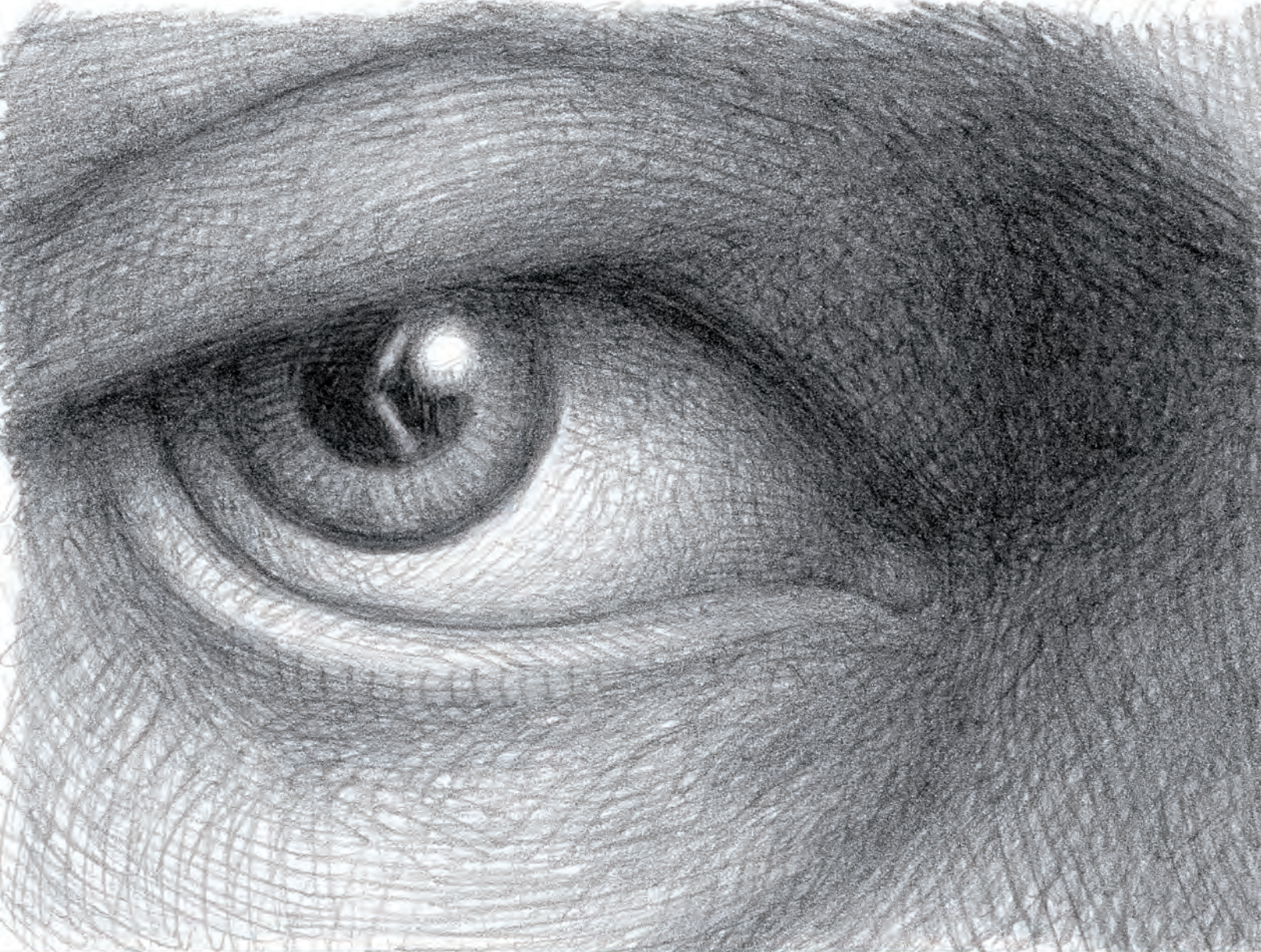
- Asociación de Escritores Noveles**
 C/ Zoila, 28, 5º- Izda
 33209 Gijón - Asturias
 692 15 88 89
www.asociacionescritoresnoveles.es
aen@asociacionescritoresnoveles.es
- Balsa Anaya, María Luisa**
 Biblioteca de Ingenieros (Univ. de Sevilla)
mbalsa@esi.us.es
- Benito Morales, Félix**
 Docente en la Comunidad Valenciana
fbenito466c@cv.gva.es
- J.C. Castilla-La Mancha**
 Consejería de Cultura
 Servicio Regional del libro, Archivos y Bibliotecas
 C/ Trinidad, 8
 45002 Toledo
 925 26 74 00
www.jccm.es/cultura
- Centelles Pastor, Jaume**
 CEIP Sant Josep
 El Pi de L'Hospitalet (Barcelona)
jcentell@xtec.net
- Digibis – Producciones digitales**
 C/ Claudio Coello, 123- 4ª planta
 28006 Madrid
 91 581 20 01
digibis@digibis.com
www.digibis.com
- Ediciones Emilianenses**
 C/ Vara de Rey, 39, 4º
 26002 Logroño - La Rioja
 941 25 60 84
info@edicionesemilianenses.com
www.edicionesemilianenses.com
- Editorial CCS**
 C/ Alcalá, 166
 28028 Madrid
 91 726 25 70
www.editorialccs.com
sei@editoalccs.com
- Editorial Edelvives**
 C/ Xaudaró, 25
 28034 Madrid
 91 334 48 83 - 91 334 48 82
dediciones@edelvives.es
www.edelvives.com
- Elsevier**
 C/ Rodarweg, 29
 1043 NX Amsterdam (Holanda)
 31(0) 20 485 3767
www.sciencedirect.com
nlinfo@sciencedirect.com
- Fundación Germán Sánchez Ruipérez**
 Paseo de Eduardo Dato, 21
 28010 Madrid
 91 700 28 40
www.fundaciongsr.es
- Fundación José Manuel Lara**
 C/ Fabiola, 5
 41004 Sevilla
 954 50 11 40
www.fundacionjmlara.es
- García Galán, Alejandro**
 Hogar Extremeño de Madrid
alejandrogarciagalán@yahoo.es
- Hernández Hernández, Carmen Julia**
 Subdirectora de Servicios de la Biblioteca de la Univ. de la Laguna
 922 31 79 25
cjhdez@ull.es
- IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales**
 C/ Príncipe de Vergara, 57-59, esc. dcha. Bajo C - 28006 Madrid
 91 562 23 04
www.imed.es
- Informática Abana**
 Avda. Emperatriz Isabel, 12, 2
 28019 Madrid
 91 560 20 88
www.abana.es - info@abana.es
- Iturra Villalobos, Fabiola**
 Bibliotecaria del CRA de la Escuela de Las Américas (Antofagasta, Chile)
iturrافیabiola@hotmail.com
- López Llebot, María Rosa**
 Bibliotecaria
info@zoniae.com
- López de Prado, Rosario**
 Presidenta de SEDIC
rosario.lopez@mcu.es
- Macías González, Julio**
 Área de atención a usuarios
 Biblioteca Escuela Politécnica Superior
 Universidad Carlos III de Madrid
 91 624 90 67
julio.macias@uc3m.es
- Málaga 2016**
 Oficina de la Capitalidad Cultural
 C/ De la Merced, 1, 2ª Planta
 29012 Málaga
malaga2016@ayto-malaga.es
www.ayto-malaga.es/2016
- Marín Ruiz, Irene**
 IES Delgado Brackenbury de Las Cabezas de San Juan (Sevilla)
irmaruui@hotmail.com
- Nedap Iberia S.A.**
 Avda. de los Llanos, 18
 28430 Alpedrete - Madrid
 91 840 67 67
www.nedap.es
nedap@nedap.es
- Quílez Forteza, Joaquín**
 Técnico de Cultura
 Secretariado de Cultura (Univ. Alicante)
taller.literario@ua.es
- Redondo García, María Ángeles**
 Biblioteca Municipal
 Centro de Desarrollo Sociocultural FGSR
 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)
 923 54 12 00
maredondo@fundaciongsr.es
- Revista *El Profesional de la Información***
 Apartado 32.280
 08080 Barcelona
epi@elprofesionaldelainformacion.com
www.elprofesionaldelainformacion.com
- Salas Tovar, Emilia**
 Biblioteca Municipal
 Centro de Desarrollo Sociocultural FGSR
 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca)
 923 54 12 00
esalas@fundaciongsr.es
- Sibadoc**
 C/ Pedro Teixeira, 9, esc. dcha., 3ºD
 28020 Madrid
 91 598 35 84
www.sibadoc.com
info@sibadoc.com
- Vicent García Editores, S.A.**
 C/ Guardia Civil, 22, Torre 3ª, piso 1º, 3ª
 46020 Valencia
 96 361 95 59
www.vgesa.com
vgesa@combios.es



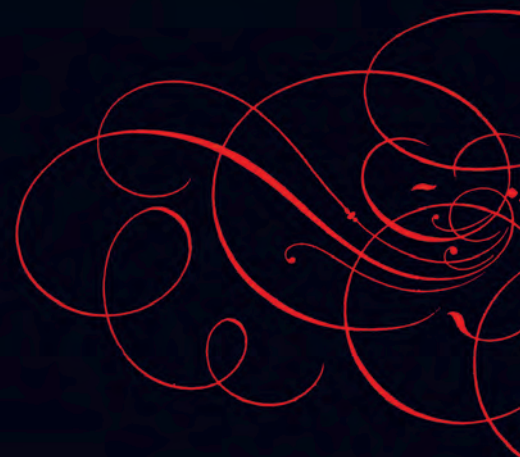
Tenemos otra visión de las bibliotecas.

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario



Descubre el secreto
de **Hugo**



Ya puedes ver un trailer del libro
en www.lainvenciondehugocabret.es

